



**RECLAME** el tercer CD de la colección

# Spinetta

Estrelia MTV Unplugged

Completo opcional: \$8



## Zulemita se casó en un castillo italiano

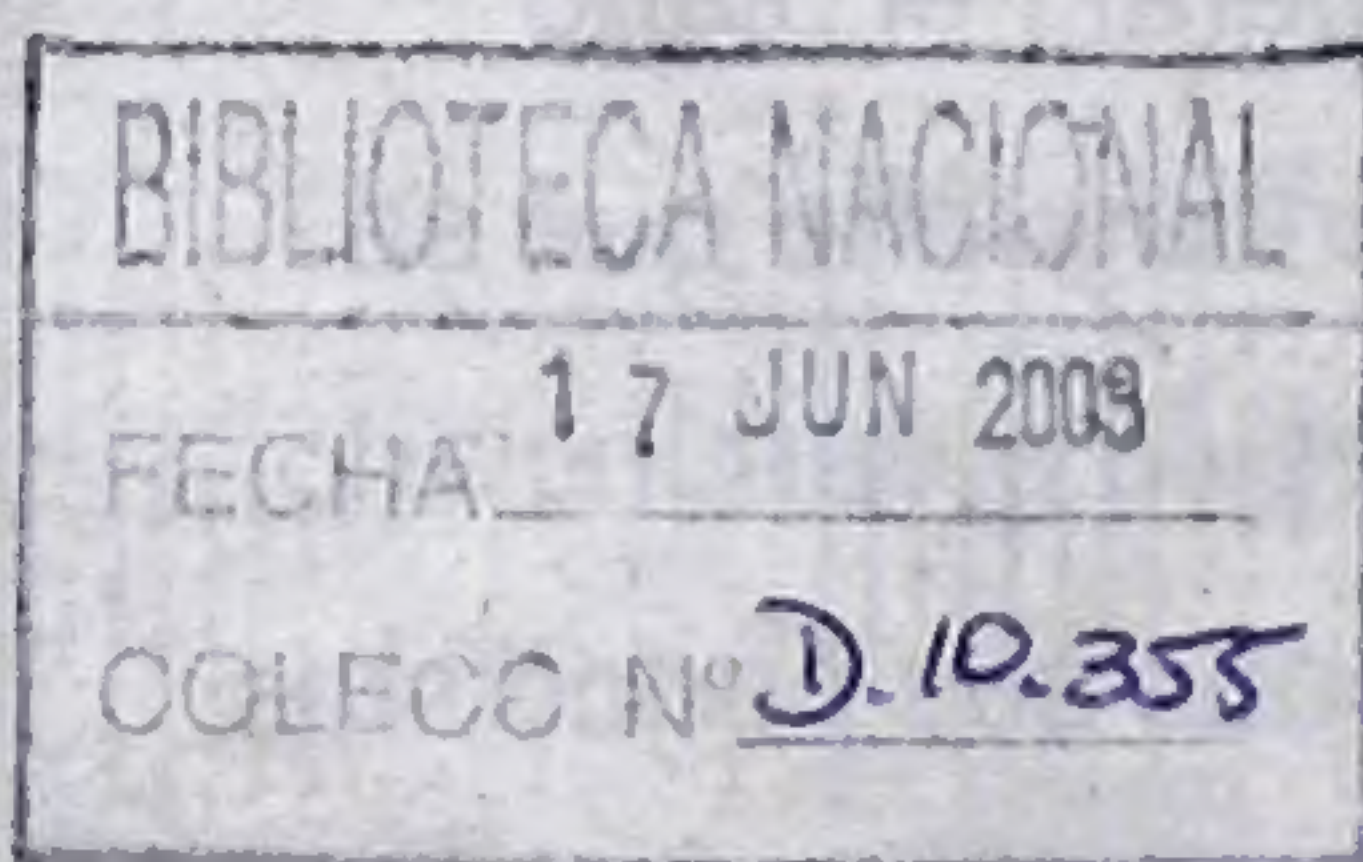
Página/25



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 15 de junio de 2003 - Año 17 - Nº 5235  
 Precio de este ejemplar: \$2,80 - Recargo venta interior: \$0,30  
 En Uruguay: \$40 - Opcional Revista con CD Spinetta: \$8



## Página/12 en Santiago del Estero

El doble asesinato puso al descubierto la trama secreta de la seguridad del juarismo, comandada por un antiguo jefe de la Triple A y basada en el espionaje ilegal y la extorsión. Hay más de 70 casos de represión, torturas y homicidios en los que están involucradas las fuerzas policiales Páginas/2/3

# LA OTRA MALDITA POLICIA



Julio Pantoja

**El ex presidente Adelantado**  
 Raúl Alfonsín parece andar cuidando su lugar en la historia. Ayer se autodefinió como un adelantado a su época. Según Alfonsín, el actual gobierno está aplicando propuestas que "prediqué en soledad durante diez años". Es más, el radical piensa que Kirchner está "aplicando muchas de las propuestas que se le ofrecían a la sociedad a través de la Carta a los Argentinos" con que se fundó la Alianza. Alfonsín repitió ayer que ya no ocupará cargos políticos...

**14** Sujeto y predicado,  
 por Horacio Verbitsky

**8** Las ligas mayores,  
 por Mario Wainfeld

**18** Un viejo amigo habla del Che, a sus 75 años,  
 por Miguel Bonasso

**4** Barrionuevo, todo terreno,  
 por Susana Viau

**40** Lo que el viento se lleva,  
 por Eduardo Galeano



Página/12 vio los archivos del espionaje que realizó el policía Musa Azar contra "El Liberal", el diario santiaguero que se atrevió a denunciarlo. Todos sus periodistas fueron vigilados, fotografiados y seguidos por los hombres de Azar.



Antonio Musa Azar, renunciado jefe de inteligencia. El doble crimen de las chicas le costó, al fin, el puesto.

## Guerra de inteligencia contra el diario local

Por A. D.  
Desde Santiago del Estero

Durante los primeros meses del año 2000, *El Liberal*, el diario más tradicional de Santiago del Estero, comenzaba con una publicación de informes especiales sobre los misterios, secretos y tramas de corrupción de distintas estructuras del gobierno. El 19 de mayo de ese año, los editores del diario decidieron dedicarle la tapa y el suplemento completo a la estructura de espionaje montada por Antonio Musa Azar. Aunque en ese momento nadie lo supo, la Secretaría de Informaciones del gobierno manejada por el propio ex comisario comenzó una campaña de espionaje destinada a la plana completa de periodistas del medio. *Página/12* tuvo acceso a esos archivos secretos, y aquí presenta los objetivos buscados por aquella organización y que aún forman parte de los archivos secretos del gobierno.

Poco después de la caída de Musa Azar, como consecuencia de las

investigaciones y de los escándalos provocados por los crímenes de La Dársena, parte de la información que recogía uno de los hombres más poderosos de los Juárez comenzó a blanquearse. Quienes de algún modo están ligados a la investigación acercaron este material como denuncia. Allí aparecen los datos, los nombres, los antecedentes políticos de buena parte del periodismo de Santiago.

Las pesquisas habrían comenzado poco después de la publicación de los informes de *El Liberal*, una edición que le costó al diario el enfrentamiento directo con el gobierno. Después de los primeros números, la administración de Juárez le cortó los paquetes de publicidad oficial al periódico. En ese informe se retrataba el funcionamiento de los servicios de Inteligencia de la provincia. Describieron los métodos que usaban en las intervenciones de teléfonos, los aparatos y los objetivos políticos. Entre ellos, señala con algún detalle las características que rodearon la muerte del obispo Gerardo Sueldo, el impulsor tal vez

más sólido de las denuncias contra el avasallamiento de los derechos humanos propinados por las fuerzas de seguridad de la provincia.

Los espionajes encargados por la Secretaría de Informaciones contienen tres tipos de informes. Uno de ellos tiene los nombres de 30 periodistas egresados de Ciencias de la Educación con la Licenciatura de Comunicación Social. No sólo menciona nombres, apellidos, documentos, direcciones y teléfonos, sino que además les interesaba el año en el que habían egresado. En las cinco páginas de contenidos y listados aparecen sólo dos nombres subrayados. En los dos casos las anotaciones son iguales: los espías escribieron "no está afiliado".

Otro de los bloques de informes tiene en el membrete el escudo de la provincia, con los datos de la dependencia de la policía vinculada a la pesquisa: "Policía de Santiago del Estero -dice-. Div. Antecedentes Personales". Los informes fueron firmados por el subcomisario Víctor Antonio Luna, jefe de la División de Antecedentes de la Policía Provincial. Allí está su sello al pie de un formulario, donde mencionan los nombres de las personas, los números de documentos, el nombre de los padres y las observaciones. En manos de *Página/12* hay 14 pedidos de antecedentes. En alguno de los casos, entre las observaciones aparece algún número aparentemente codificado, pero en la mayoría se lee la siguiente frase: "Con los datos suministrados no se encuentran identificados en esta división". Las fechas de todos estos pedidos son del 3 de mayo de 2001.

El último bloque del expediente no tiene rótulos ni membretes. Son anotaciones hechas en computadora con los nombres de 25 periodistas. Allí el departamento comandado por Musa Azar recolectó los datos de nacimiento, domicilio, documento, nombres de padres y madres, antecedentes judiciales y además adscripciones políticas. En uno de los casos, por ejemplo, menciona que "el causante no figura en los registros de afiliados al Partido Justicialista ni a la UCR".

Por Alejandra Dandan  
Desde Santiago del Estero

Eran los últimos meses de 1995. Después de la larga intervención federal de Santiago del Estero, Carlos Juárez retomaba el control de la provincia montando bajo las sombras una estructura todopoderosa que lo sostendría en el tiempo: el aparato de inteligencia del D2, el departamento de informaciones de la provincia. Allí colocó a Antonio Musa Azar, el hombre que comandaba los escuadrones de la muerte de la Triple A, quien dispuso cinco ejecuciones antes de la dictadura y continuó al frente de esos mismos escuadrones durante el '76, cuando los objetivos eran supuestamente políticos. Desde aquel '95 y hasta ahora, Musa Azar estuvo al frente de la dirección ejecutiva de las fuerzas de seguridad del juarismo. Puso a sus hombres, instaló metodologías de espionaje, de represión y de encubrimiento denunciadas por los organismos de derechos humanos locales. Ese esqueleto de poder le permitió crear una estructura de choque donde creció otra maldita policía, una corporación denunciada como brazo armado del juarismo sobre la que pesan denuncias por torturas y 70 pedidos de informes por casos de gatillo fácil que fueron silenciados. El doble crimen de La Dársena puso en jaque ahora todo ese edificio. El estallido del caso golpeó el armazón político de los Juárez y puso en escena las ocupaciones y la trama negra de los hombres de seguridad de esta otra maldita policía.

*Página/12* habló durante estos días con uno de los hombres de inteligencia que se encargó de los primeros espionajes políticos ordenados por Musa Azar después de la intervención de la provincia. Para entonces, Carlos Juárez asumía su cuarto mandato y nombraba a Musa Azar como jefe del Departamento de Informaciones.

—Yo fui el encargado de la primera oficina de inteligencia política cuando Musa todavía no aparecía porque no tenía confianza en las personas que habían quedado después de la intervención.

Quien habla es Luis Angel Lupieri, uno de los ex comisarios de la policía de Santiago, experto en inteligencia, que ahora trabaja cerca de los organismos de derechos humanos patrocinados por el Obispado. Hasta su traslado, Lupieri era uno de los expertos de la fuerza, especialista en inteligencia

**Blanco: "Inteligencia política era saber cuánta gente tenían los punteros en el barrio. Era extorsión: tener a todo el mundo agarrado con sus propias miserias".**

y narcotráfico. Conocía técnicas de seguridad personal y era uno de los cuadros leales al aparato. Musa Azar lo convocó para organizar la "inteligencia política".

—Nadie podía sospechar—dice—, trabajamos dentro del edificio de Infantería. Nos dedicábamos a los trabajos especiales. Musa quería saber todo: quiénes hacían las marchas, saber todas las minucias de la gente... O sea, todas las miserias humanas. No le importa otra cosa. Inteligencia política era saber, por ejemplo, cuánta gente tenían los punteros en el barrio y cuánta les respondía.

—¿Cuáles eran o son los obje-

En 1995, cuando recuperó el poder en Santiago del Estero, después de la intervención federal, Carlos Juárez decidió que nunca más lo sacarían de "su" provincia. Uno de sus instrumentos más formidables fue el espionaje policial, a cargo de un ex Triple A y agente de la dictadura que creó una fuerza que ya carga con decenas de denuncias de gatillo fácil y torturas.

tivos de esos controles?

—La extorsión: tener a todo el mundo agarrado con sus propias miserias.

Este tipo de lógica de control se prolongó durante todos estos años. Lupieri fue puesto en disponibilidad años después, cuando estaba a cargo del departamento de Selva. Le habían asignado una investigación por narcotráfico. Cuando detuvo al auto buscado, el conductor le entregó una esquila con los teléfonos de sus patrones. La Comisión de Derechos Humanos del Obispado es uno de los organismos que ahora lleva adelante esa causa; en la esquila estaban anotados los nombres y teléfonos de Musa Azar, el de un juez de la provincia y un diputado.

—Musa sabe, por ejemplo, que los diputados pueden pedir su renuncia—sigue el ex comisario—. Pero el espionaje le permitía controlarlos. Conocía quiénes hacían coimas, cuánto dinero manejaban, y los obligaba a entregarles parte del negocio. De esa forma, además se garantizaba el silencio. Ese tipo de sistema modeló a la estructura policial. Desde allí se hicieron intervenciones ilegales, seguimientos, filmaciones y tomas fotográficas especialmente útiles frente a las manifestaciones más críticas. "En una ocasión compramos una Panasonic 9000—dice Lupieri— que se usó en las marchas de gremios docentes que son los que estaban en contra." Ese material se apropiaba después de hacer un informe en el que se dedicaban a estudiar cada cara: "La tendencia de cada uno—dice Lupieri— la tendencia política." La evaluación final incluía una clasificación: "A la mayoría, Musa terminaba poniéndole 'de izquierda', 'de izquierda', 'de izquierda': somos la

SIGUEN A PERIODISTAS EN SANTIAGO

## Repudio y acusación

La investigación por el doble crimen de La Dársena ha demostrado que dentro de la estructura de la maldita policía todo sigue como si nada hubiese cambiado. El Círculo de la Prensa de Santiago del Estero emitió ayer un comunicado repudiando "las interferencias a la tarea periodística de los medios nacionales" como un ataque a la libertad de expresión. El comunicado partió de las denuncias hechas sobre la presencia de autos sospechosos y sujetos extraños con actitudes de espías que se encargan de tutelar el trabajo de los medios. Esto sucedió durante la tarde, mientras el juez de la causa continuaba en su despacho estudiando las declaraciones de los últimos testigos y la defensa de los

familiares de las chicas analizaban un pedido de juicio político contra el primer juez de la causa, Mario Castillo Solá, por las irregularidades del proceso.

Desde el lado de la investigación, las familias de Leyla Bshier Nazar y de Patricia Villalba ayer avanzaron sobre la línea que imputaría al ex comisario Antonio Musa Azar. Están convencidos de su participación en el crimen como "partícipe material o intelectual". Eso sucedió un día después de que el ex comisario fuera convocado por el juzgado en el que negó toda vinculación con la causa. Aun así, los familiares solicitaron el pedido de detención por encubrimiento junto al del diputado del juarismo Carlos "Pololo" Anauate.



LA HISTORIA NEGRA DE LA FUERZA DE SEGURIDAD QUE INSTRUMENTO JUAREZ PARA PERPETUARSE EN EL PODER

# Y en Santiago también

Julio Pantoja



provincia con más zurdos de todo el mundo”.

## El brazo armado del partido

Carlos Juárez gobierna la provincia, formalmente, desde hace más de 50 años. Asumió el primer mandato con el primer gobierno peronista. Permaneció al frente de

Santiago hasta el golpe del '55 y volvió en 1973, cuando incorporó a Musa Azar en el Departamento de Informaciones de la provincia. Después del golpe, Juárez se exilió, pero su mujer fue detenida y quedó bajo la protección del ahora ex comisario, que por esa época estaba a cargo del servicio penitenciario y se preparaba para di-

rigir la Brigada de Investigaciones de Chaco, sitio en el que permaneció durante estos años. Desde entonces, siempre mantuvo algún vínculo con los Juárez, una situación de subordinación que con el tiempo se fue convirtiendo en una sociedad en la que Musa Azar aparece como parte de la estructura que el juarismo ha escogido para

mantenerse durante el tiempo.

La central de inteligencia le permitía acceder a información de los sectores políticos, judiciales, sociales y también el de los hombres vinculados al aparato económico. “Siempre intentaba hacerles temer a los grandes”, dice Lupieri. “Era como el hampa del año treinta, Chicago: daba la protección —sigue—

estableciendo un esquema de protectorado.”

En ese esquema se consolidó la estructura policial. Una fuerza que funciona como el brazo armado del juarismo, tal como la define uno de los informes de la Secretaría de Derechos Humanos de Santiago. Ese informe denuncia cien casos de abuso policial y analiza el papel de una institución endémicamente amparada por la estructura política: “Al organismo le preocupan —dicen— los criterios adoptados por el Poder Ejecutivo con relación al personal incorporado a las filas policiales”. Tales incorporaciones no siguen una designación por calificaciones ni técnicas ni psicológicas. Los reclutamientos se hacen “entre militantes del partido oficialista en desmedro de los egresados de la Escuela de Cadetes”.

Ese es el mismo tendido policial que rodeó a los manifestantes de la marcha del viernes y que hacía filmaciones mientras el gobierno asumía un discurso de compromiso con la revisión del caso. Los organismos aseguran ahora que es esa maldita policía desprendida de Musa Azar la que impedía la realización de las marchas y las reuniones o asambleas públicas como las que comenzaron a recorrer las calles del centro de Santiago en 1998, detrás de las denuncias de represión policial, torturas y homicidios donde intervinieron por acción directa u omisión policías de primeras y segundas líneas.

Hay más de 70 casos denunciados y presentados en la Justicia. Entre ellos el de Jorge Eduardo Vidal, amenazado de muerte por el comisario mayor Juan Felipe Bustamante mientras investigaba el destino de su hijo. La lista incluye una denuncia de abril de 1999 de Sergio Rolando Paz por torturas físicas y psicológicas a manos de efectivos de la Brigada de Investigaciones de la Unidad Regional 5 de Quimili, a cargo también de Bustamante.

A esa lista pueden incorporarse ahora las denuncias que están presentes en el caso de La Dársena. Allí los abogados de los detenidos han presentado denuncias por apremios ilegales contra los policías que estuvieron al frente de la instrucción.

El informe de la Comisión de Derechos Humanos del Obispado tiene el aliento del Nunca Más de la Conadep. Los casos se van acoplando uno a uno en un tendido de hojas donde se acumulan 100 retratos. El informe reúne los casos denunciados por las Madres del Dolor, agrupación que fue creciendo con el impulso del obispo Gerardo Suelto, uno de los hombres que perdió la vida en un supuesto accidente durante el gobierno de los Juárez. La agrupación trabaja desde el '98 intentando el esclarecimiento de los casos y denunciando a la institución policial y a la Justicia que sostiene la trama de impunidad sin avanzar sobre la investigación de los casos.

**Caso Pedro Brandán:** desapareció el 6 de junio de 1992. Fue secuestrado en un camión de su propiedad. Lo único que apareció fue el acoplado. La causa fue tramitada por el juzgado del crimen de la ciudad de La Banda, el expediente desapareció en la policía. La acusación está dirigida al Instructor de la Policía de Santiago del Estero, Pedro Villareal. **Caso Emilio Dardo Tolo Arias:** fue asesinado en la ciudad de Quimili a sólo 200 metros de la seccional policial de esa lo-

EL TERRIBLE EXPEDIENTE DE DENUNCIAS DE CRIMENES

## Madres como la Conadep

calidad. Lo mataron con un “itín”, una varilla con la que le propinaron golpes en la cabeza. La causa lleva dos años paralizada.

**Caso Ruben Godoy:** tenía 26 años, trabajaba como changarín de albañil en la localidad de Selva. El 26 de abril de 2003 terminó inter-

nado después de unos golpes en la calle. Cuando estaba en el hospital, dos policías convocados por el director del sanatorio deciden llevarlo a la seccional por disturbios. Al día siguiente, la policía cita a su familia para anunciarles que lo habían vuelto a internar, esta vez con

un cuadro de coma 3. Lo derivaron al Hospital José María Cullen, un centro de mayor complejidad para operarlo. Ruben permaneció una semana en coma antes de morir.

**Caso Ibáñez:** el 12 de diciembre de 1994, Aníbal Oscar Frías entró a su casa rompiendo las puertas y disparando sobre los dos hijos de Mercedes Asunción Guayana. Usó una escopeta de la repartición de policía. Las balas cayeron sobre los pies de Víctor y entraron en la espalda de Angel Alberto donde se instalaron 14 perdigones. El imputado es pariente del jefe de policía de la comisaría 1ª de Santiago. Las pruebas de la investigación fueron borradas, cuando alguien hizo desaparecer misteriosamente el arma. Frías estuvo prófugo hasta el '99 cuando quedó detenido. Aunque lo condenaron a 9 años de prisión ahora goza de los beneficios de la salida transitoria.

**Caso Omar Rojas:** fue detenido el 18 de marzo de 2000 por la policía de la seccional 8ª de Santiago, por una supuesta medida preventiva. Dos horas después, desde la seccional llamaron a su madre, Petro-

na Belloso, para avisarle que su hijo se había suicidado. La seccional estaba al mando del subcomisario Navarrete. En la investigación se hicieron reconstrucciones de las que no participó su familia. Cuando le preguntaron al juez los motivos, respondió que era solamente porque se trataba de un suicidio.

**Caso María Fernanda Mendieta:** el 1º de diciembre de 1996 muere en un accidente contra un auto manejado por un policía. Su caso está en la Comisión de Prevención e Investigaciones de Violencia Institucional de la Nación. En Santiago la causa está a cargo del juzgado del crimen de segunda nominación. Durante la investigación, se adulteró el nombre del policía implicado y en su lugar pusieron a otro de rango inferior. **Comisario mayor Juan Felipe Bustamante:** en el informe existen cuatro denuncias por torturas físicas y psicológicas de abril de 1999. Los denunciantes son Jorge Corvalán, Héctor Humberto Campos, Luis Ernesto Díaz, Sergio Rolando Paz y Jorge Eduardo Vidal. Bustamante era jefe de la Brigada de Investigaciones de la Unidad Regional 5. Tiene causas abiertas en la Justicia, es uno de los hombres del círculo más cercano de Antonio Musa Azar.



Las Madres compilaron un informe de torturas y asesinatos.

Tuvieron el apoyo de la Comisión de Derechos Humanos del Obispado.



Por Susana Viau

¿Dirigente sindical? ¿Dirigente futbolístico? ¿Político? ¿Entrepreneur? ¿Operador? ¿Un bocón metepatas? Para definir sus ideas siempre apela a una misma fórmula, un patrón multiuso con elementos intercambiables: "Catamarqueño, católico, apostólico y romano" o "peronista, católico, apostólico y romano" y así de seguido, según las necesidades del momento. Para describir el eje de su actividad, "El Oreja" como lo conocían cuando todavía era un segundón en el gremialismo ha sido más rotundo: "Yo soy un operador todo terreno: sindical, empresarial, político, militar o eclesiástico". En realidad, Luis Barrionuevo es todo lo que dice, pero por sobre todo sería lo que no dice: un poderoso empresario de la salud, negocio cuyo filón descubrió, precisamente, en las organizaciones obreras y casi al mismo tiempo que el único personaje al que jamás denostó en público, su amigo y socio Enrique "Coti" Nosiglia. Con los años perdió el apodo original y comenzaron a llamarlo "El Canciller", por su lengua suelta y viperina, la única virtud que lo ha hecho célebre.

Trabajó en textiles y en la construcción, donde, dijo, "me martillé todos los dedos", queja que hoy parece improbable a la vista de las manos cuidadas que adorna con anillo de sello y reloj de alto precio. La amistad de Casildo Herrera y el cobijo de Ramón Elorza lo hicieron crecer en Gastronómicos, aunque de acuerdo a comentarios maledicentes apenas hubiera hecho un paso fugaz por la cafetería de un hotel alojamiento de San Martín. A fines de 1975 protagonizó su primera bronca copando a punta de pistola la sede del sindicato: pretendía desalojar a las anteriores autoridades y establecer una dirección provisoria. La patotada duró 48 horas, las impredecibles para que los resortes se activaran y la Justicia repusiera a la dirección que, por supuesto, expulsó a Luisito Barrionuevo. Cuatro años más tarde, por intermedio del coronel Carlos Manuel Valladares, le llegaron la rehabilitación y la devolución del cargo.

La misma dictadura militar que lo reingresó al circuito gremial daría aire a su actual aliado, el dirigente del minúsculo sindicato de trabajadores de cementerios Domingo Petrecca, enviándolo como delegado a la OIT. Barrionuevo tuvo suerte: nadie en el radicalismo recordó los detalles de su retorno o quizá los hombres del gobierno prefirieron ser realistas y aceptarlo como mediador para llevar a un integrante del Grupo de los 15, Carlos Alderete, al Ministerio de Trabajo. Muchos sostienen que es desde esas



## La larga y rara carrera de Luisito gastronómico

fechas que Barrionuevo y Nosiglia inician su relación. El —y no hay por qué no creerle— lo ubica, en cambio, en las épocas en que "estábamos yo en la Juventud Sindical Peronista y él en la Franja Morada". El pacto de colaboración mutua se puso en evidencia en mayo de 1987, cuando Rafael Pascual, puntero radical de Parque Patricios, designó al Oreja como delegado normalizador en la obra social de gastronómicos. Pascual ha contado que no fue por su gusto sino por pedido del entonces ministro de Acción Social Conrado Storani. La espiada silueta del ministro del Interior se perfilaba detrás de la gestión.

### Basta la salud

Barrionuevo ha justificado la solidez de esa amistad en que tanto él como el misionero comparten la misma concepción de la alternancia como rito de la democracia. "En la época de la interna el único que creía en Menem era Nosiglia. Gracias a él los menemistas pudimos desarrollarnos. Nosiglia nos ayudaba para que pudiéramos llevar a los chicos a Chapadmalal, nos daba guita en Acción Social, le pedía a su gente que nos diera una mano". En la interna del PJ los generales del alfonsinismo (Coti Nosiglia era uno de ellos) diseñaron la estrategia del apoyo a Carlos Menem en la creencia, de acuerdo a ciertas versiones, de que semejante candidato era la fosa del peronismo en las elecciones nacionales.

Barrionuevo se autodefine como "catamarqueño, católico, apostólico, romano, peronista" y, en momentos de sinceridad, como "operador todo terreno". La historia de cómo dejó de ser "El Oreja" para ser "El Canciller".

Los mismos rumores indican que Barrionuevo puso un millón de dólares a disposición de la campaña del riojano. "No era mi plata —explicó—, sino el aporte de empresarios gastronómicos." En ese millón tal vez estaban incluidas "las manos" que Nosiglia solía darle al gastronómico. A cambio del soporte a Carlos Menem, Barrionuevo aspiraba a dos cuestiones. Y las obtuvo: interventor en el INOS (Instituto Nacional de Obras Sociales), primero, y en la Anssal (Administración Nacional del Seguro de Salud), después.

Es probable que ese ascenso vertiginoso haya acercado el ascua a la sardina de la prepotencia barrionuevista: no fueron las desordenadas cuentas de la Anssal ni los depósitos de 250 millones de dólares con que el organismo le hacía respiración artificial al saqueado Banco de La Rioja los que provocaron su renuncia sino una frase certera y desgraciada: "Nadie hace la plata trabajando". Sobrevino el exilio. El

sindicalista tenía tropismo positivo para los escándalos, verdadero peligro para un gobierno donde escándalos eran lo que sobraba. Fue así que Luis Barrionuevo encaró un nuevo métier: la presidencia de Charcarita. Precursor en esto de trasvasar el fútbol a la política y viceversa, el menemismo ya había dado el ejemplo del financista Hugo Santilli, empujado a la cabeza de River Plate y de ahí a la presidencia del Banco Nación. A esa tendencia pionera debía sumársele la versatilidad —o dualidad— de quien ya era el "recontraalcahuete": sindicalista y empresario; peronista y operador del radicalismo; hinchado de los funebres y de Independiente. Se había comprometido a abandonar la conducción de la entidad en el mismo momento en que la hiciera pisar los campos de la Primera A. Lo logró y cumplió, eso sí dejando la plaza cubierta por su hombre de confianza, Armando Capriotti. Pero entre tanto no se privó de revuelos, como el del '98, durante el partido con All Boys, al tomar el micrófono de La Voz del Estadio y hacer resonar una opinión incendiaria: "Son unos muertos". El daría como excusa que: "Me salió el indio de adentro. Pero lo que hice fue prevención". Se jactaría, asimismo, de haber realizado una labor docente domesticando a la barra brava. Lo hizo con incentivos stajanovistas, a golpe de materiales: entradas, sueldos y hasta pasajes a Francia para el Mundial: "Les bajé línea para que se portaran bien y fueron con un traductor", admitió. Lo reiteró al preguntársele si había hecho fortuna: "¿Usted cree que no viajo porque tengo miedo a los aviones? —respondió—. Mis barras bravas conocen Europa. Yo no".

Pero Luis Barrionuevo ya había regresado del confinamiento montado en el dudoso éxito del Pacto de Olivos, la componenda que dio a Menem su segunda presidencia y al radicalismo la oportunidad de sobrevivir y que él reconoce como hija suya y del inefable Nosiglia. El gremialista frecuentaba los links y

tenía una casa de fin de semana valuada en 250 mil dólares en el country Golfer's. Su presencia en el PAMI era a esas alturas uno de los tantos secretos a voces que rodaban sobre sus andanzas; se aseguraba que mantuvo un pulso despiadado con Santiago de Estrada para desbancarlo y colocar una ficha en su reemplazo; que controlaba sin discusión la regional Morón; que Medicis, la gran gerenciadora de la provincia de Buenos Aires, le pertenecería, del mismo modo que le pertenecería Abril, la sucesora de Medicis en la lucrativa tarea de llevarse la parte del león por administrar y repartir las cápitales a las clínicas contratadas; que dos de los miembros del directorio le responden ciegamente. En la estructura del instituto, feudalizada por los cacicazgos que extraían de ella dinero para la financiación política y el acrecentamiento de las riquezas de los jefes de tribu, su nombre también se asociaba al de Nosiglia y los dos, se murmuraba, pisaban fuerte. Otra de las verdades que circulan sin confirmarse jamás lo daban, junto a su amigo, como propietario del Sanatorio Güemes, una empresa quebrada que renació al calor de la prestación de servicios exclusivos para las obras sociales.

El ocaso del linaje Saadi y los reiterados fracasos electorales del justicialismo en la provincia hicieron aparecer un recuerdo en los pensamientos de Barrionuevo: era catamarqueño, una condición indispensable para acceder a la senaduría. Su mujer, Graciela Camaño, era la ministra de Trabajo del duhaldismo. Catamarca se llenó de presentes, subsidios y planes. El Oreja ganó y la Justicia lo puso en el freezer. Su gente organizó un motín de proporciones. El ganó una vez más. Las aguas se aquietaron. Al fin y al cabo, la política es una calesita, como la que compró para su hijo menor e instaló en la esquina de la casa familiar, que dice haber comprado en 59 mil dólares, pese a que el vendedor, el comerciante pariente de los Menem, Abraham Awada, proclame haberla vendido en 180 mil. Igual que en la política, a esa calesita de la calle Martín Lange, de Villa Ballester, "se suben todos los chicos del barrio. Pero la sortija siempre la saca mi hijo", confesó con la mezcla de desenfado, audacia e incontinencia que le proporcionó su último apodo: El Canciller.

### III CONGRESO INTERNACIONAL DE TRAUMA PSÍQUICO Y ESTRÉS TRAUMÁTICO

26 al 28 de Junio de 2003 Ciudad de Buenos Aires

- Conferencia: Dra. Raquel Cohen (Miami)  
"Intervención Psicológica en Desastres"

- Conferencia: Dra. Anie Kalayjian (New York)  
"Impacto Biopsicosocial y Espiritual del Trauma Masivo"

Inscripción al Congreso: \$90.-

Informes e Inscripción: Telefax. (011) 4903-0493.

www.psicotrauma.org.ar psicotrauma@psicotrauma.org.ar



BARRIONUEVO ENTRE EL TEMOR A LA INTERVENCION DEL PAMI Y EL ESMERILADO

# "Yo no manejo ni una moneda"

Por Martín Piqué

A esta altura, la puja del Gobierno por renovar las autoridades del PAMI se convirtió en una pelea personal con Luis Barrionuevo. Mientras los "gordos" de la CGT —tanto los que están en Ginebra como los que quedaron en Buenos Aires— se mantienen en un sugestivo silencio, el senador del PJ monopoliza los micrófonos con declaraciones propias de su estilo. "No manejo ni una moneda. No tengo sanatorios, no tengo clínicas. Si no, que me lo prueben. Porque uno está podrido de las boludeces que dicen", desafió ayer por radio, como queriendo desentenderse de la polémica. Su reacción sonó como un grito en el desierto, y exteriorizó la soledad en la que lo dejó la conducción de la CGT, que ya anticipó su decisión de pactar el alejamiento de Domingo Petrecca y Reynaldo Hermoso. El ceramista Juan Moreira, de la CGT rebelde, sería uno de los reemplazantes.

En una declaración por Radio Diez, la emisora cercana al menemismo con la que lo une una evidente afinidad (basta citar aquella autodefinición de "recontraalcahuete"), Barrionuevo aseguró que no es propietario de ninguna empresa de salud privada. También intentó desligarse del debate por la renovación de las autoridades del PAMI. Pero luego se mostró muy interesado en criticar al Gobierno por impulsar la intervención, y deslizó sospechas sobre el supuesto interés real de Juan González Gaviola, flamante titular del organismo. "Es un hombre que viene de ser vicegobernador de Mendoza. Para venir al PAMI, sospechosamente, renunció a ganar 3 mil pesos por mes. No hay patriotas en este mundo", dudó.

Mientras Barrionuevo intentaba "resistir" en soledad, la CGT se disponía a acordar con el Gobierno para no dañar la relación con el Presidente y para evitar la tan temida intervención del PAMI. "La CGT apoyará las decisiones del Presidente, sin duda", confirmó anoche un ministro del gabinete en diálogo con

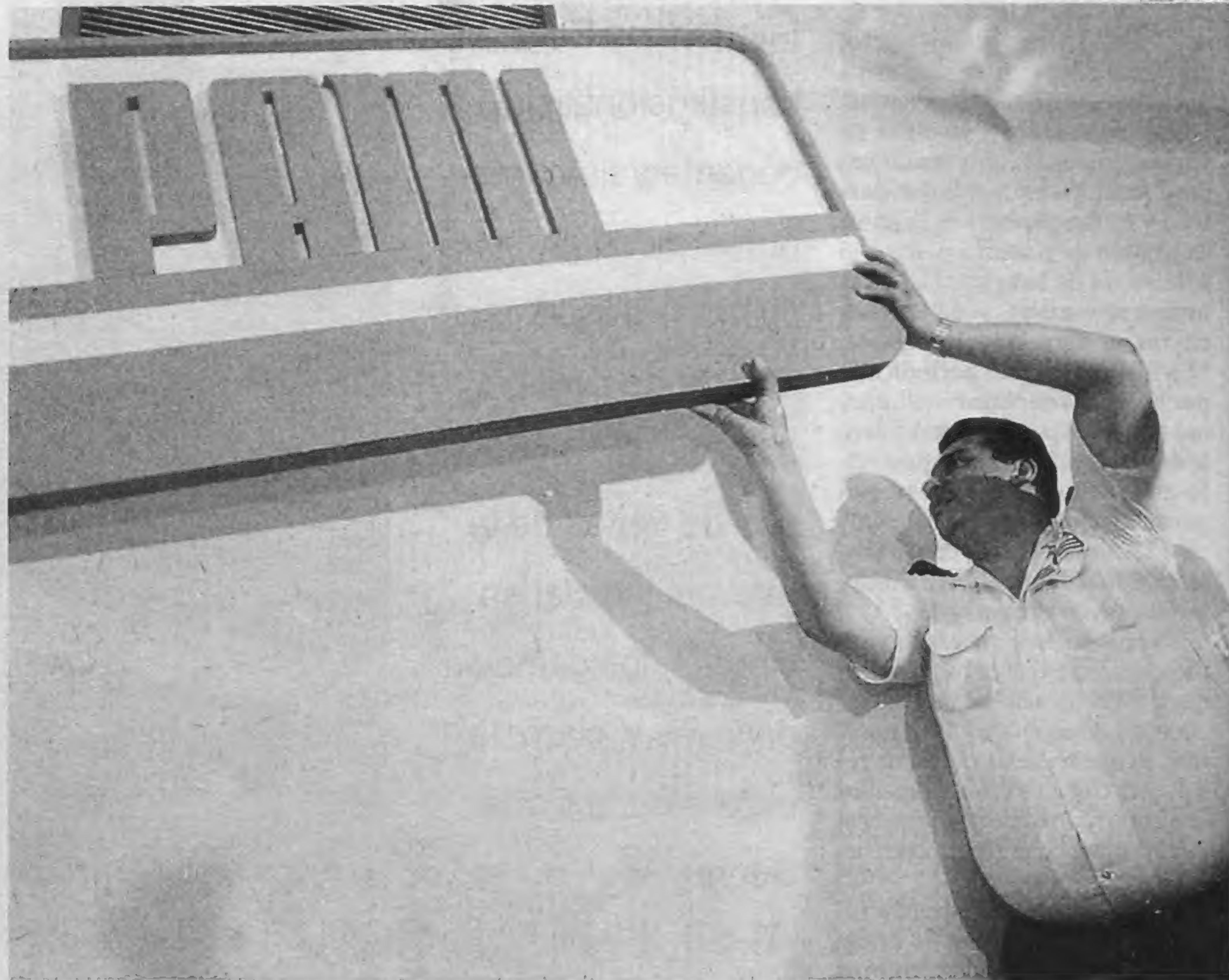
El legislador volvió a abrir fuego defendiéndose de todos los cargos, mientras le llovían críticas de todos lados. La CGT disidente adelantó a **Página/12** que su candidato a representante en el directorio será el ceramista Moreira. El fantasma de la intervención en la obra social.

**Página/12.** La exigencia principal del Gobierno para acordar con los sindicalistas es que no sólo se vayan los dos representantes gremiales en la obra social de los jubilados, sino que también se depure toda la línea gerencial del instituto. "El problema son las gerencias, donde se maneja la gaita y las contrataciones", explicaba el ministro anoche, cuando ya se descontaba el acuerdo con las dos CGT.

Para obtener ese resultado, el Gobierno ideó justamente la estrategia legislativa de presentar en el Senado el proyecto de reforma de la ley 25.615, que regula la actividad del PAMI. Aunque en los últimos días se insistió en que el objetivo era lograr la intervención del instituto, esa iniciativa fue más bien un recurso para presionar a las CGT y esmerilar a Barrionuevo desde una posición de fuerza. Algo que parece haber tenido éxito, porque ayer la CGT de Rodolfo Daer hizo saber al Ejecutivo que aceptaría relevar a Petrecca y Hermoso. En su reemplazo asumirían un delegado de la CGT oficial y otro de la que conducen Hugo Moyano, Juan Manuel "Bocha" Palacios y Julio Piumato.

Anoche, uno de los líderes de la CGT rebelde aseguró a **Página/12** que ya tenían casi decidido el nombre de su candidato. Hablaba del líder de los ceramistas, de apellido Moreira y nombre Juan Domingo, una combinación que recuerda a Perón y al malogrado personaje de la provincia de Buenos Aires. "Cuando almorzamos con el Presidente, Kirchner instruyó al ministro de Trabajo acerca de que los hombres tenían que ser uno por cada CGT", recordó el jefe cegetista en diálogo con **Página/12**. En aquella comida en la Rosada estuvieron Moyano, Palacios, los ministros Carlos Tomada (Trabajo) y Aníbal Fernández (Interior), el ex candidato a intendente de La Matanza, Rubén "Negro" Ledesma. En la CGT disidente confían en que el santacrucense cumplirá con lo que prometió entonces.

Si el frente con ambas CGT empieza a cerrarse —aunque todavía



La pelea por el PAMI ya es una lucha contra Barrionuevo, que dice que "dicen boludeces".

La CGT de los "gordos" guarda un sugestivo silencio; la rebelde ya tiene hasta candidato propio.

queda la amenaza de aprobar el proyecto de ley—, la relación con Barrionuevo ya no tiene ningún retorno. Es más, el enfrentamiento se profundiza cada vez más, como prueba el in crescendo de críticas y acusaciones. Quien inició los cruces fue, otra vez, el senador de Chacarita. Ayer, hablando del PAMI, consideró que "es un tema tan delicado y tan serio que el Presidentedebe entender que no tiene por qué inmiscuirse". "Para eso él (por Kirchner) tiene cuatro síndicos, la Auditoría General de la Nación y dos directores que a uno de ellos le corresponde ser el presidente", agregó.

La irritación que exteriorizó Barrionuevo tiene una causa fundamental. El legislador, aunque dijo no tener intereses en el PAMI, no quiere que la obra social de los jubilados deje de funcionar como

**Estrategia: La CGT se disponía a acordar con el Gobierno para no dañar la relación con el Presidente y para evitar la tan temida intervención del PAMI.**

"persona jurídica de derecho público no estatal, con individualidad financiera y administrativa". Esa es la condición que le garantiza al PAMI la ley 25.615, sancionada el 3 de julio de 2002 en plena gestión duhaldista para modificar la ley original (19.032) que regulaba la actividad del instituto. Una de las modificaciones que se hicieron en aquella votación fue la incorporación del artículo 15 ter. que textualmente dice: "El Congreso de la Na-

ción podrá disponer por ley la intervención del instituto frente a situaciones de grave deterioro institucional que lo justifiquen. La intervención no podrá exceder los 180 días corridos ni ser prorrogada".

Ese punto es el que pretende cambiar el Gobierno, que quiere tener a mano la posibilidad de intervenir el PAMI por más de seis meses. También es el tema que más resistencia le provoca a Barrionuevo. "Modificar el artículo 15 de la ley 19.032 para permitir al Poder Ejecutivo poder decretar la intervención es, de nuevo, meter a la política dentro del PAMI", se quejó el senador. Si el Gobierno acuerda con las dos CGT, el fantasma de la intervención podría quedar en palabras. Pero lo que no quedará en palabras será la relación entre los Kirchner y su viejo enemigo. En eso no habrá acuerdo ni marcha atrás.

EUGENIO SEMINO, OMBUDSMAN DE LA TERCERA EDAD

## "Hay que modificar el modelo"

"Estoy en contra de las intervenciones si son un simple cambio de personas. La única solución es modificar el modelo prestacional", opinó a **Página/12** el ombudsman de la Tercera Edad, Eugenio Semino, en relación con una posible nueva intervención de la obra social de los jubilados.

—El presidente Kirchner pidió autorización al Congreso para intervenir el PAMI. ¿Usted cree que ésa es la solución?

—Primero quiero aclarar que la crisis del PAMI no es sólo institucional. El tema de las prestaciones está hace largo tiempo en una situación gravísima. Por ejemplo, hace más de dos años que no se están suministrando ni audífonos ni pañales descartables. En la actualidad, los enfermos de VIH y cáncer no obtienen su medicación, o lo hacen con dificultad. Tampoco se aplica en su totalidad la Ley de Genéricos. Pero como ya dije, todo esto no es nuevo.

Lo cierto es que a esto se le suma el problema institucional que, a partir del cambio de los dos representantes del Estado en el directorio, generó este conflicto de poderes.

—¿Qué es lo que produjo esta crisis interna?

—Hay que tener en cuenta que la propia elección que dio origen a este directorio fue altamente cuestionada por los jubilados en términos de su legitimidad. Votó tan sólo el 10 por ciento del padrón nacional y en los grandes centros urbanos no votó ni el 4 por ciento. A su vez, los integrantes que representan a la CGT son los mismos que conformaron el directorio de Víctor Alderete, sobre quien existen más de 40 causas penales. De todos modos, creo que la crisis se debe principalmente a un modelo prestacional que está agotado. Mientras se continúe cambiando personas y no se resuelva el problema de fondo nada se solucionará.

—Entonces, ¿usted no está de

acuerdo con una intervención?

—Lo que creo es que frente a esta situación de crisis prestacional e institucional hay que generar un mecanismo de soluciones. Yo siempre estuve en contra de las intervenciones. El PAMI es la institución que más intervenciones tuvo, más de 30, y ninguna resolvió el problema de las prestaciones y hasta incluso llegaron a generar una deuda que ya supera los 1800 millones de pesos. Los contratos prorrogados eternamente generan una enorme intermediación que es la que produce una corrupción sistémica. Una estructura de administración que está en el 14 por ciento de la recaudación ocasiona que más del 40 por ciento del recurso que ingresa al PAMI no llegue nunca al afiliado. Por eso es justamente esto lo que hay que modificar. Si la decisión política es modificar esta estructura, la intervención segura va a servir, si no significará un simple cambio de personas.

Informe: Martina Noailles.

### Mejor, con Vox Dei

El debate por la renovación de las autoridades del PAMI adquirió un tono musical. Primero fue Luis Barrionuevo, quien para definir su posición ante la avanzada del mendocino Juan González Gaviola citó la canción "Resistiré", popularizada por la telenovela de igual nombre. Aprovechando la ocasión, el candidato a jefe de Gobierno porteño por la UCR, Cristian Caram, le contestó ayer con otra referencia musical. "Apuesto a que si el PAMI se divide en 24 (por la cantidad de provincias), Barrionuevo va a dejar de cantar *resistiré* para entonar: *todo tiene un final, todo termina*, de Vox Dei", dijo. Habrá que ver el futuro político del senador queda reflejado en "Presente", tantas veces cantada en fogones adolescentes, o en el hit disco "I will survive", de Gloria Gaynor.



Por Victoria Ginzberg

El despacho está aún desprovisto de cuadros y fotos familiares. Las paredes blancas sólo están acompañadas por un crucifijo, una bandera argentina y un par de plantas. Abel Fleitas Ortiz de Rosas, viceministro de Justicia, analizó allí con *Página/12* las vicisitudes de un par de semanas caracterizadas por el enfrentamiento entre la cabeza del Poder Judicial y el Ejecutivo. Constitucionalista y docente en varias cátedras universitarias, pero también ex legislador porteño y ex funcionario en la pasada gestión de Gustavo Beliz en el Ministerio de Interior, Fleitas se mueve en ese espacio donde concurren el derecho y la política. "La institución está perjudicada por la actitud de Nazareno", afirmó como respuesta al presidente de la Corte Suprema, quien dijo que se quedaba en su puesto para "defender a la institución".

—¿Están satisfechos con la postergación del fallo sobre la redolarización en el caso Lema?

—No puedo decir que estemos satisfechos, creo que es positivo que no se haya dictado un fallo en un contexto de amenazas. Para nosotros, lo que resuelva o deje de resolver la Corte en estos momentos es ajeno al curso que pueda tener el juicio político que está en curso en la Cámara de Diputados.

—¿Cuándo estará listo el decreto sobre el mecanismo de designación de los futuros miembros del Tribunal?

—Elaboramos un proyecto que está en consideración de Presidente. Los ejes son las condiciones que debe tener la persona propuesta para la Corte: idoneidad jurídica, moral, independencia de criterio, una trayectoria personal intachable y un compromiso con los valores democráticos y los derechos humanos. También consideramos tomar en cuenta la diversidad de género. No estoy hablando de poner un cupo, sino que hay posibilidades de designar mujeres de primer nivel en igualdad de condiciones. También es válido incorporar la diversidad de procedencia regional.

—¿Vendrá un santacrucense?

—No hemos pensado en ninguna región en particular. Antes de pensar en el sexo o en la procedencia regional se tienen que dar las otras condiciones.

—¿Esas condiciones invalidan que el designado sea una persona de confianza del Presidente?

—Pedimos independencia de criterio, lo que implica una persona que no se pueda considerar subordinada al Ejecutivo, más allá de su identidad o su trayectoria. Quien hace la última evaluación es el Presidente, pero no lo va a hacer solo. La segunda parte del proyecto es que haya una ronda de consultas por dos vías. Se hace público el nombre o los nombres de las personas que están en consideración y se recibe todo tipo de observación fundada y documentada que pueda ser relevante. Además, hay una ronda de consultas con organismos representativos.

—¿En cuánto tiempo evalúan que habría una vacante?

—Sabemos que el Congreso está avanzando con energía y convicción. Si se sigue con este ritmo suponemos que en menos de un mes puede haber acusación ante el Senado. Después dependerá de los tiempos del Senado. También puede ocurrir, aunque es ajeno a nosotros, que haya una renuncia antes.

—¿Saben de algún juez con voluntad de renunciar?

—No. Ninguno ha expresado seriamente su voluntad de renunciar.

Ex legislador

porteño, pasó por

Interior con Beliz, es

constitucionalista,

docente y flamante

número dos en

Justicia. Desde esta

mezcla de política y

derecho, un recorrido

por los temas de la

reforma judicial en

ciernes, los cambios

de leyes y, claro, la

espinas de la Corte

Suprema.

ABEL FLEITAS ORTIZ DE ROSAS,  
VICEMINISTRO DE JUSTICIA

# "Nazareno perjudica la institución"

Yo he escuchado que, cada vez que se ha cuestionado a la Corte Suprema, algunos de sus integrantes dijeron "yo pensaba renunciar pero ahora que me cuestionan no renuncio". Pero cuando no los han cuestionado tampoco han renunciado. Pongo en duda que hubiera una voluntad de renunciar que se hubiera visto perjudicada por los cuestionamientos.

—¿Qué le pareció la reacción de Julio Nazareno ante las denuncias en su contra?

—Fue lamentable y lo dejó muy expuesto ante la opinión pública. Quedó muy descalificado por su propia actitud.

—¿Le pareció oportuna la carta de Juan Carlos Maqueda?

—No abrí juicio porque fue una iniciativa que el doctor Maqueda hizo de acuerdo con su conciencia. Si bien no llegó a obtener mayoría en la Corte, al menos llevó a sus colegas a pedirle silencio al doctor Nazareno, que fue una medida prudente.

—¿Comparte la apreciación del ministro Gustavo Beliz acerca de que algunos miembros de la Corte están emparentados con el delito?

—La sentencia del caso del contrabando de armas a Ecuador y Croacia significó encubrir e impedir que se investigara una operación que todos los indicios mostraban como ilegal. Este es un ejemplo, pero hay muchos casos en los que algunos de los integrantes de la Cor-

te pusieron una tapa que impidió investigar hechos vinculados al poder. Y en ese sentido la Corte en muchos casos ayudó a consagrar la impunidad de personajes de directa vinculación con el poder.

—Ese caso se denunció en el Congreso el año pasado. ¿Por qué cree que Duhalde hizo fracasar su propia estrategia contra la Corte?

—Las acusaciones que se habían hecho eran muy serias y fundadas,

## Condiciones:

**"Independencia de criterio implica una persona que no esté subordinada al Ejecutivo, más allá de su identidad o su trayectoria"**

pero tuvieron el defecto de haberse acumulado contra los nueve integrantes de la Corte cuando había notorias diferencias en los casos de cada uno de ellos. Por otro lado, el gobierno de Duhalde avanzó en un momento muy difícil, de una aguda crisis económica, y fue presionado por las amenazas de algunos integrantes de la Corte. Esto llevó a que hubiera una cierta falta de decisión de llevar hasta las últimas instancias el juicio político. La actitud fue un tanto errática y eso no ayudó a que el Gobierno tuviera una buena relación con la Justicia ni que mejorara la imagen de la Justicia. El balance de

esa política es negativo. Creo que el presidente (Néstor) Kirchner ha mostrado que está firmemente comprometido a que se produzca una renovación auténtica.

—Cuando el Gobierno habla de extorsión por parte de la Corte, ¿se refiere a los trascendidos sobre el fallo sobre la redolarización o hubo contactos en los que se les hizo saber algo?

—Lo que se llama intento de extorsión, y se usa la palabra en sentido amplio, no penal, implica estar amagando con dictar determinados fallos que podían ser perjudiciales o alterar la gestión del Gobierno a cambio de determinados favores que se esperan del Poder Ejecutivo. Esto es lo que claramente hizo la Corte durante la gestión de Duhalde. Eso es inadmisibles y eso es lo que el Gobierno no ha querido aceptar de ningún modo.

—¿Ningún juez quiso negociar una salida elegante?

—El juez que quiera retirarse elegantemente puede hacerlo con toda tranquilidad porque todos o casi todos han gestionado su jubilación, que es muy privilegiada, que implica que van a seguir cobrando su propio sueldo. Nadie va a objetar que procedan a retirarse, pero eso no es algo que el Gobierno tenga que negociar.

—¿A qué atribuye el hecho de que no se vayan? Ya que están tan cuestionados y tienen la oportunidad de retirarse con un muy buen sueldo.

—Hay quienes piensan que podría haber algún tipo de negocios poco claros, pero eso es un tema de investigación. También hay un aferrarse al poder, esto es una interpretación personal. Lamentablemente la experiencia en Argentina es que las personas menos cuestionadas son las que están más dispuestas a renunciar, como pasó con el doctor (Gustavo) Bossert.

—Nazareno dice que se queda para proteger a la institución.

—La institución es la que está perjudicada por la actitud del doctor Nazareno.

—¿Hay investigaciones sobre las cuentas de la Corte?

—La Corte ha sido reticente a mostrar esta información, pero tenemos algunas informaciones de auditorías que estamos revisando. Creemos que en el futuro sería mejor que se dividieran los espacios y la Corte tuviera su propia administración, pero que la administración del Poder Judicial quedara en el Consejo de la Magistratura, que era el concepto que estaba en la reforma de 1994. A la Corte le hubiera correspondido sólo la administración de sus propios recursos, cosa que a mi gusto ha hecho de forma cuestionable en términos de un enorme crecimiento de planta de personal y, además, ha habido operaciones —que algunos de los propios integrantes de la Corte han puesto de manifiesto— que no han sido transparentes, en términos de adquisición de bienes.

—¿Se apurarán designaciones de los jueces federales?

—Está la comisión que coordina el doctor (León) Arslanian trabajando en una profunda reforma penal y procesal que puede alcanzar en algún aspecto a los juzgados federales. En lo que se refiere a designaciones estamos esperando que el Consejo de la Magistratura envíe los resultados de los concursos. El propósito es no elegir dentro de la terna arbitrariamente. La idea es hacer en pequeño una ronda de consultas como la que se propone para la Corte.

—¿Cuales son las reformas en las que están pensando?

—La comisión asesora tiene varios fines, como relevar la totalidad de los proyectos legislativos referidos a materia penal. Hay proyectos muy elaborados y otros que son iniciativas de circunstancias, comprensibles, pero que hay que darle una sistematización lógica. Y revisar el sistema de enjuiciamiento penal apuntando al sistema acusatorio, que el fiscal tenga plenas facultades para llevar adelante la investigación. Además hay una cantidad de proyectos relativos a la imputabilidad y procesamiento de menores.

—¿Se bajaría la edad de imputabilidad?

—Hay proyectos que tienden a bajar la edad de la imputabilidad, otros tienden a establecer garantías o pautas especiales para los menores.

—¿En qué otras líneas importantes se está trabajando en el ministerio?

—En la descentralización, que es llegar con la Justicia a la gente a través de las fiscalías y tribunales barriales. También tenemos una gran cantidad de propuestas interesantes de reforma de la Justicia en general que vienen de la Mesa del Diálogo.

—¿Cuál fue la reacción del Gobierno cuando se supo que algunos ministros llamaron a Estados Unidos para "quejarse" por las acusaciones?

—No lo tomamos en serio. Puede formar parte de una campaña de rumores pero no afecta la prioridad del Gobierno, que es una renovación y una recuperación del prestigio de la Justicia.



Sandra Cartaseo



LAS ESTRATEGIAS EN LA COMISION DE JUICIO POLITICO

# Abrumarlo con el consenso

Los integrantes de la Comisión de Juicio Político de Diputados que la semana pasada aprobaron el inicio de la causa contra el presidente de la Corte Suprema, Julio Nazareno, están convencidos de dos cosas. La primera, que Nazareno renunciará antes de que el juicio llegue al Senado. La segunda, que apenas se produzca esa renuncia comenzará la cuenta regresiva hacia otro de los mujandines del menemismo en el Tribunal, el tenista Eduardo Moliné O'Connor. Si bien en la comisión todavía no hay ninguna presentación contra Moliné, los diputados imaginan que algunas de las imputaciones que se le hacen a Nazareno se pueden hacer extensibles a su coequiper. "Si siempre votaron juntos", razonaba un legislador.

El presidente del bloque de diputados del PJ, José María Díaz Bancalari, confió ayer en contar con los dos tercios necesarios para votar la iniciación del juicio en Diputados y girar el trámite a la Cámara alta. "Se han habilitado los temas a tratar, se están recepcionando las pruebas de cargo, por lo que después habrá que correrle traslado al involucrado para que haga su descargo, que puede ser por escrito, oral, o no hacerlo", explicó. Díaz Bancalari calculó que el expediente llegaría al recinto en la primera o la segunda semana de julio, aunque se menciona el 16 de julio como la fecha prevista para esa sesión.

En Gobierno se preocupaban en aclarar anoche que serán muy escrupulosos en el cumplimiento de todos los pasos necesarios para desplazar a Nazareno. "Acá tiene que quedar en claro que no hay un linchamiento ni nada parecido", explicó un integrante del gabinete. "Hay causas suficientes para desplazarlo y además el acusado va a tener oportunidad de defenderse. No podemos equivocarnos, si hacemos algo mal capaz que después nos impugnan el proceso y nos que-

En el Congreso ya calculan que Nazareno renunciará cuando vea la unanimidad en su contra. En el Gobierno no están tan seguros, pero todos ya están pensando en Moliné O'Connor, el próximo.



Nazareno da señales contradictorias, desafiantes y aplacadoras, sucesivamente.

Un cálculo es abrumarlo mostrando que pierde sí o sí en el Congreso, para que se vaya solo.

maras. "El Senado es más complicado, pero hay que tener en cuenta que la Constitución habla de los dos tercios de los presentes. Y me gustaría ver que algunos se sienten en su banca y se animen a apoyar a Nazareno mientras los enfocan las cámaras de televisión", respondía un hombre cercano al presidente Néstor Kirchner.

Con todo, en la Comisión de Juicio Político imaginan que dado el nivel de consenso alcanzado entre todas las fuerzas con representación en el Parlamento, Nazareno se convencerá de que su suerte está echada y presentará la renuncia antes incluso de que el dictamen pase al Senado. Suponen que, como último gesto, podría presentar una defensa por escrito y luego dimitir.

En Gobierno, en cambio, no estaban tan convencidos. "Siempre recibimos señales contradictorias de Nazareno. Primero parecía que se quería ir solo y después resultó que salió a pelearse con todos".

menemismo confirmaría que pasó a mejor vida el expediente contra Carlos Fayt. Paradojas de la política, Fayt era quien tenía más avanzado el juicio hasta que Nazareno salió a hablar y se enterró solo. Ahora, el oficialismo en Diputados reconoce que los cargos contra Fayt eran los menos fundamentados, por lo que les resulta mucho más cómodo poner la mira en Nazareno y Moliné. Una vez que se vayan esos

liné O'Connor, a quien en Tribunales algunos consideran el verdadero cerebro de la mayoría automática. Es cierto que en la comisión aún no hay denuncias contra Moliné, pero no se hacen mucho problema porque imaginan que las mismas que se están sustanciando contra Nazareno se pueden utilizar contra él, ya que suelen votar juntos.

El inicio de una ofensiva contra otro de los jueces emblemáticos del

dos ministros, los diputados sueñan con que Fayt podría tomar la postergada decisión de jubilarse, con lo que la renovación del Tribunal que busca Kirchner quedaría completada en poco tiempo.

En forma paralela al avance del juicio, el oficialismo ya está trabajando en el agjionamiento de los mecanismos para la elección de los futuros miembros de la Corte. El Gobierno intenta demostrar que su objetivo nunca fue conseguirse una Justicia adicta sino hacerla de veras independiente. Por eso, la primera dama, titular de la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado, Cristina Fernández de Kirchner, tratará esta semana cuatro proyectos —uno le pertenece— para modificar el reglamento de la cámara, de manera de introducir las audiencias públicas antes de aprobar el pliego de un nuevo integrante del Tribunal.

Se cree que esta semana la comisión aprobará un dictamen que contendrá elementos de los cuatro proyectos. De esta forma, las audiencias públicas se utilizarán no sólo para los cortos jueces sino también para los futuros jueces federales, tal como establece el proyecto de los justicialistas Jorge Yoma y Miguel Angel Pichetto.

## Primera vez en la quinta

Por primera vez desde que es presidente, Néstor Kirchner no viajó a Santa Cruz a pasar el fin de semana. Junto a su familia, se quedó descansando en la quinta de Olivos donde hoy pasará el día del padre. Aunque "seguirá de cerca" las novedades que puedan ocurrir con el conflicto que se viene desarrollando en el PAMI, Kirchner no tiene previsto realizar ningún tipo de reunión vinculada con su actividad en el gobierno.

## Bordón ve diferencias

El designado embajador en los Estados Unidos, José Octavio Bordón, admitió ayer que "hay diferencias en la agenda de temas" de los presidentes George W. Bush y Néstor Kirchner, pero manifestó su confianza en "encontrar un acuerdo" a través del diálogo. Bordón, que asumirá el cargo en julio, dijo además que una de sus primeras misiones será organizar la visita de Kirchner a ese país, que aún no tiene fecha confirmada.

## Bielsa y las Malvinas

El ministro de Relaciones Exteriores, Rafael Bielsa, presentará mañana un reclamo de soberanía sobre las Islas Malvinas ante el Comité Especial de Descolonización de las Naciones Unidas. El canciller viajará a Nueva York junto al ex embajador Lucio González Solar, con quien intentará reabrir las negociaciones con Inglaterra en torno de la soberanía sobre las islas.

## Ibarra, desde París

"No tengo un acuerdo estratégico electoral con Kirchner", aseguró el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra. Desde París, donde participa de un encuentro sobre planificación urbana, Ibarra se mostró confiado en sus chances para las elecciones de la ciudad, al sostener que su candidatura a la reelección "está subiendo y la de Mauricio Macri está estancada".

**Escrache:** "Me gustaría ver que algunos se sienten en su banca y se animen a apoyar a Nazareno mientras los enfocan las cámaras de televisión".

damos sin nada", agregaba.

Díaz Bancalari ya tenía aprendida esa letra. "Se van a respetar a rajatabla los mecanismos constitucionales, reglamentarios y legales. Se va a garantizar el debido proceso y la defensa en juicio, como no podría ser de otra manera", sostuvo el jefe de la bancada.

Con respecto a los apoyos que se suman, los radicales confirmaron su aval al juicio político a Nazareno. "La postura histórica del radicalismo ha sido en contra de la denominada mayoría automática", justificó el diputado radical Carlos Iparraguirre. Eso sí, al tiempo que votará a favor de la remoción del presidente de la Corte, la UCR buscará que quien lo reemplace resulte electo con un mecanismo más abierto que el utilizado hasta ahora, algo con lo que está de acuerdo el propio gobierno.

En la Rosada suponían que el aval radical los dejaba muy cerca de un triunfo claro en las dos cá-

## Paso a paso

Tal es el convencimiento de los integrantes de la Comisión de Juicio Político sobre lo breve que terminará siendo el trámite para desplazar a Nazareno, que adelantan que su próximo objetivo será Mo-

**NS Consultora Organizacional** Lic. Nora Socolinsky & Asociados

GERENTES, DIRECTIVOS, RESPONSABLES DE AREAS, PERSONAL CLAVE DE LA ORGANIZACION

**T A L L E R**

**"DEFINICION DE PROBLEMAS Y ESTRATEGIAS DE SOLUCION"**

Para que Ud. pueda:

- \* Detectar y formular los problemas "reales" que se esconden tras lo que observa en su empresa.
- \* Desarrollar una metodología para analizar causalidades e implementar estrategias de resolución de los verdaderos problemas.
- \* Dejar de caminar en círculos, para avanzar por una espiral ascendente hacia sus metas...

Fecha: Jueves 19 de junio de 8.30 a 12.30 hs.

Lugar: Un pub cálido en el Viejo Palermo

Coordinación: Lic. Nora Socolinsky

Informes:

**4831-5439 / 2518**

nsconsultora@nsconsultora.com.ar www.nsconsultora.com.ar

## Memoria Activa

La masacre en la A.M.T.A. y la impunidad en la Argentina

**465 SEMANAS**

**Lunes 16 de junio**

*Oradores*

**BERNARDO KONONOVICH**  
Psicoanalista

**CORO INTERCOMUNITARIO**  
Director: Gustavo Erhenfeld.

**BASTA DE IMPUNIDAD**

en las masacres de la  
**Embajada de Israel y la AMIA**  
"Justicia, justicia, perseguirás..."

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales  
No se suspende por mal tiempo



## OPINION

Por Mario Wainfeld

Fue anteayer en Santa Fe, durante la visita presidencial. Néstor Kirchner recibía todas las flores y Carlos Reutemann acopiaba las espinas: aplausos, vítores para el mandatario nacional, reproches y mala onda para el provincial. Estaban juntitos, respondiendo preguntas de los periodistas, cuando Kirchner empezó a toser, al lado del torvo gobernador santafesino que, según es fama, padece leptospirosis. Entonces una periodista rosarina le gritó al patagónico "¡no te contagies!". Muchos rieron, asumiendo que la cronista no aludía apenas a una dolencia física. La anécdota tiene su gracia, máxime si se pondera que hace un puñado de meses Lole triplicaba a Kirchner en intención de votos y en chances para ser presidente.

El módico episodio refleja bien un dato esencial de la política autóctona: Kirchner tiene más poder, más prestigio, más capital simbólico acumulado que cuando asumió, no hace aún un mes. Ese crecimiento no lo ganó al Loto ni le llegó como pura consecuencia de su investidura: lo logró a pulso, haciendo política. La vieja dialéctica amigo-enemigo, núcleo de la política, está en el centro de todo el accionar de la Rosada, ubicando en un segundo plano —necesario pero instrumental— a la recta gestión administrativa que sólo tiene sentido cuando se sabe para quién (y contra quién) se gestiona.

Se ha hecho ya un tópico de las charlas del café la actitud presidencial de abrir frentes de conflicto y cada parroquiano pela su conflictómetro y discierne cuál es la cantidad óptima de adversarios que se puede enfrentar a la vez, como si Kirchner fuera un karateca. Como fuera, es claro que un gobierno que se pretende nacional popular y progresista amanece con muchos contradictores y tendrá que confrontar con ellos más tarde o más temprano. Y es ostensible que no todos serán tan torpes y por ende tan funcionales para consolidar el poder y el prestigio presidencial como Ricardo Brinzoni o Julio Nazareno. También es real que las batallas, según el arte de la política, deben proponerse cuando se está en condiciones de llegar a lavictoria o..., bueno, a un empate honroso. Por ahora, Kirchner viene llevando bien los conflictos que abrió —de los militares retirados ya no se habla, Nazareno está groggy, y Barriónuevo parece vulnerable— y más le vale porque va llegando la hora de afrontar otras pulseadas más peliagudas, frente a antagonistas más consistentes. Y hasta de tomar medidas de esas que no generan la adhesión de la tribuna, sino el encono de todos los pobladores del tablón o al menos de muchos de ellos.

Antes de fin de mes llegará el mandamás del Fondo Monetario Internacional (FMI) Horst Koehler. En noventa días, tal vez antes, comenzará a haber aumentos de tarifas de servicios públicos. En igual fecha cesará la suspensión de

la ejecución de sentencias contra deudores de créditos hipotecarios. Alguna vez, acaso varias veces, el gobierno deberá hacer anuncios menos gratificantes, menos convocantes que los que ha producido en sus primeras semanas. No ha de venirle nada mal tener algo de capital simbólico acumulado en el banco. En eso anda, en estos días que le son propicios.

### La imagen no es todo

Un gobierno es, entre otras cosas, una red de comunicación. Un permanente emisor de mensajes. La suerte de un liderazgo democrático se juega muchas veces en la recepción que tienen esos mensajes, en las relecturas que hacen distintos sectores de la sociedad. Los emisores no son los dueños de la comunicación, ese es un sueño de Goebbels de pacotilla que todo gobierno anida. Una sociedad compleja alberga muchos emisores, muchos decodificadores y quien ignora eso está dando el primer paso rumbo al cementerio.

La imagen presidencial, sempiterna preocupación de políticos y comunicadores es una continua construcción acechada por ruidos de distintas potencia y procedencias. Kirchner le presta enorme atención y ha elegido una forma de mostrarse, que tiene de movida una ventaja: su personaje se parece bastante a él mismo. El Presidente —así lo hizo en sus visitas a La Matanza y a Santa Fe— desdén comitivas fastuosas, evita tener custodios y privilegia estar cerca de "la gente". Hasta ahora eso le ha valido una pequeña lesión en su frente y mucho feedback positivo. O sea, un saldo más que ge-

neroso en la columna del Haber.

La familia presidencial, todo un issue en una democracia que coexiste con un aguerrido sistema de comunicación privada, hasta ahora también suma. Los hijos del Presidente —a diferencia de los de la bizarra familia Menem o la pretenciosa familia De la Rúa— tienen perfil bajísimo y hasta es posible que varios lectores de estas líneas ignoren su propios nombres de pila. La primera dama (que en entre otras cosas, rechaza que así se la llame) es una dirigente de perfil alto, ganado por las suyas y a pulso, pero no roba cámara y más bien huye del centro de la escena que lo busca. Kirchner tiene un método de deliberación que lo emparenta bastante más con Fernando de la Rúa que con Menem o Duhalde. Es muy reservado y desconfiado y prefiere los diálogos radiales que las reuniones grupales, criterio que incluye la virtual abolición de las reuniones de gabinete. Ese modus operandi, que implica altísima centralización y escasa voluntad de delegación, procura conservar intacto el poder presidencial y es opinable que sea sostenible en tiempos prolongados. Por ahora, viene funcionando y Kirchner se va dando el gusto de que el gobierno hable por sus decisiones y que éstas (por lo general) no hayan sido filtradas previamente a los medios.

Sus rumbos esenciales los resuelve consultando a un puñado de fieles, un grupo bien acotado que tiene mínimas variaciones pero que se parece bastante a quienes lo acompañan en sus viajes de fin de semana a Santa Cruz: su esposa Cristina Fernández, el ministro Julio De Vido, el

secretario Legal y Técnico Carlos Zanini, a veces el jefe de la SIDE Sergio Acevedo. El Presidente aspira a que los debates internos del gobierno, que por ahora son escasos, no trasciendan y para eso acota las posibilidades de que existan ámbitos de discusión. Desde luego, ningún gobierno carece de diferencias de criterio, de conflictos funcionales o personales, de discrepancias y la pretensión de negarlos o (lo que en una democracia de masas es casi lo que mismo) de que no trasciendan es insustentable en el largo plazo. Ya en estos días se conocen diferencias de apreciación y de estilos entre Roberto Lavagna y De Vido. También se han percibido, sí que en sordina, quejas del ministro de Salud Ginés González García por la magnitud que se le dio a la ofensiva en el PAMI, a su ver superflua y sobreactuada, ya que la salida de los directores cuestionados estaba acordada con la cúpula de la CGT.

### Luisito, la CGT, el pejetismo

"Ginés ya había acordado con Daer la salida de Hermoso y Petrecca del PAMI... pero al Presidente le gusta hacer anuncios" rezongaba en Salud alguien muy cercano al ministro.

"Juancho (González Gaviola) se fue de boca y aceleró el conflicto. Kirchner estaba en Brasil y tuvo que salir a bancar" explica un hombre del Presidente.

La supuesta batalla con los acreditados de la CGT en el directorio del PAMI estaba resuelta y zanjada de antemano y queda por verse si la irrupción del tema en la agenda mediática fue producto de

una falta de timing de Juan González Gaviola (quien ciertamente convocó con bombos y platillos a una conferencia de prensa que él mismo dejó sin efecto en cuestión de minutos) o del deseo presidencial de aparecer encarnando otro conflicto frente a un adversario impresentable. Como fuera, la remoción de los directores del PAMI no es la solución a esa verdadera caja negra (por negra y por "caja") en la que Barriónuevo es la punta más ostentosa de un iceberg bastante más consistente, que abarca acuerdos muy duros de desmadejar entre prestadores, funcionarios y cámaras empresarias. Y que fue fuente de financiamiento espúreo para los dos partidos políticos que gobernaron la Argentina desde 1983. Cambiar ese estado de cosas trasciende largamente al filósofo de Chacarita. Implica poner patas arriba la forma en que viene funcionando el sistema político argentino.

La presencia de Sergio Acevedo en la SIDE es un gesto tajante de voluntad en ese sentido. La central de espías, con su avieso manejo de fondos reservados, ha sido un permanente lubricante de la financiación negra de la política. Kirchner personalmente le avisó a José María Díaz Bancalari que esa fuente se ha secado. Y éste lo transmitió a sus pares diputados, palabra más palabra menos, sin que hayan estallado reacciones que trascendieran la sorpresa. El disciplinamiento de los legisladores del PJ es uno de los logros de la blitzkrieg de Kirchner. Favorece el portento la entropía de las huestes menemistas, en franca desbandada.

Algunas conversiones súbitas





AVANZAN EL JUICIO POLITICO  
Y LA EMBESTIDA CONTRA  
BARRIONUEVO

# Se vienen las ligas mayores

El Presidente en estado de gracia. Lole, no tanto. Cómo se toman las decisiones en la Rosada y cómo se comunican. Distintos frentes contra impresentables. Los cambios en el PAMI y un par de cortocircuitos internos. Nazareno cava su propia tumba con su propia lengua. El pejetismo, un vocablo archivado. Y se vienen los malos.

tras años de adscripción ideológica y moral al menemismo podrían detonar ciertas broncas. Pero la construcción de mayorías en un sistema democrático incluye (valdría más decir "impone") la posibilidad de incorporar a recién llegados, a conversos y a oportunistas. La hipocresía, escribió alguna vez un moralista, es un homenaje del vicio a la virtud. Los falsarios, los conversos remiten a un cambio de correlación de fuerzas por lo que la gran pregunta respecto de esas adhesiones no es su grado de sinceridad sino sus perspectivas de perduración.

La relación de Kirchner con el peronismo realmente existente ha de ser una de las claves de su viabilidad. Y no será una relación sin costos ni contraindicaciones. Quieras que no, el Presidente ya ha estado haciendo campaña dándole a una mano a algunos compañeros compatibles con sudiscurso regenerador (Felipe Solá) y otros que no lo son (Gildo Insfrán y Lole). Santa Fe, sin ir más lejos que la ajustada comitiva presidencial, es un ejemplo de cuánto deberá resignar Kirchner si quiere consolidar su frente. El Presidente se esmera por dejar constancia del respeto que le merece el socialista Hermes Binner y hasta lo recibió cálidamente en la Rosada. Pero lo cierto es que jugó su presencia (y la de todo su gabinete) en pro del alicaído Lole. Y que los operadores políticos de la Rosada Juan Carlos Mazzón y Aníbal Fernández —aun cuando los incondicionales de Kirchner recelan de Reutemann y hasta bromean con su mal momento— puján para que el ex Fórmula 1 sea candidato a senador. No siempre lo

agradable viene apareado con lo útil y la eventual capilaridad ideológica de Kirchner con Binner cederá a las, ineludibles, necesidades de la real politik.

El amplísimo triunfo de José Manuel de la Sota (que vale doble en una provincia de tradición radical) reposiciona a un dirigente muy poco confiable, pero de trato ineludible para Kirchner. Lo que anticipa un par de datos bien posibles: un aluvión de victorias peronistas en las elecciones por venir incluyendo la revalidación de varios menemistas o cuasi menemistas, como Lole y el Gallego. Mantener la conducción de ese colectivo será una tarea homérica que Kirchner no podrá eludir. Está claro que el Presidente comprende esas necesidades y sus eventuales costos. Por lo pronto, ya desde los tiempos de su alianza electoral con Duhalde, ha archivado sus invectivas verbales contra el "pejetismo", neologismo de su creación que definía y fulminaba las abdicantes prácticas de muchos de quienes ahora integrarán su coalición de gobierno.

En esa tensa relación, si no quiere ceder demasiado al pejetismo, deberá conservar lo que ha acumulado hasta ahora: prestigio, consenso en la sociedad, una reputación muy superior a la de sus aliados. Esos recursos que han forzado la verticalidad de los compañeros diputados y han doblado las muñecas de los líderes de la CGT.

Mientras la gente le pida que "no se contagie", mientras sea local en Santa Fe aún en presencia de Lole, el Presidente tendrá chances de imponer su hegemonía al pejetismo... perdón... al pero-

nismo. La máquina responderá si hay poder y ese poder se construye extramuros de los gobiernos provinciales y de los aparatos provinciales. Aunque desde luego, siempre habrá que ceder algo. Queda por verse cuánto.

## Nazareno y su boca

La batalla por el adecentamiento de la Corte prosperó en estos días. El enemigo, Julio Nazareno, hizo cuanto pudo para agravar su situación, en especial, volviendo a abrir su boca durante un brindis con periodistas. La ocasión era pésima, pues Nazareno venía de ser regañado por sus pares, y porque la estrategia oficial es embarcarlo por su falta de decoro verbal. Obnubilado, acorralado, sólo apuntalado por Eduardo Moliné O'Connor (de regreso tras cursar un posgrado en Roland Garros) Nazareno no supo capitalizar una bochormosa jugada de Juan Carlos Maqueda, la carta pública en que lo atacaba. El flamante integrante del tribunal al que accedió por una ventana impulsado por el duhaldismo, dio rienda suelta a una falta de tino y a un oportunismo que sorprenden aún en la Argentina. Imaginar su renuncia, mientras "los malos" permanecen en sus despachos sería una ingenuidad. Pero si ocurre lo que todo sugiere —dos o tres dimisiones de "automáticos" en cuestión de semanas o meses— el cordobés delasotista debería ahuecar el ala y salir por la misma ventana por la que entró.

Entre tanto, el juicio político avanza, funcionando como un violín. Los diputados peronistas parecen la Filarmónica de Filadelfia. Y los correligionarios radicales sumarán su granito de arena para acelerar los tiempos de la eyección del incontinente verbal Presidente de la Corte.

## El día del "waiver"

El viaje presidencial a Brasil cumplió la, prevista, función de comunicar que el Mercosur es prioridad estratégica de este gobierno. La relación privilegiada con Lula, manes de la dialéctica, será un lastre a la cercana hora de sentarse a negociar con el FMI. Ocurre que el Brasil del PT ha asumido con los organismos internacionales el rol del mejor alumno. Y será complicado para la Argentina apartarse mucho de los —más que ortodoxos, más que exigentes— parámetros que pautó Lula. El gobierno ha sido muy ponderado en sus gestos con Colin Powell, evitando la obsecuencia menemista, pero también actitudes de infantil soberbia. Pero ni la correcta opción por Mercosur ni la dignidad gestual bastarán en una mesa de negociaciones con quienes, por decirlo con un eufemismo, no están enamorados de la Argentina. Las exigencias como siempre serán descomunales y el poder de presión es bastante mayor que los antagonistas políticos locales que viene eligiendo el Gobierno.

De su lado, el Gobierno tendrá sus convicciones, la muñeca de Lavagna, cierto interés que puedan tener los Estados Unidos en que se reabra el juego de las concesiones de servicios públicos. Y

habrá que ver cuánto puede interpelar al pueblo argentino para pedirle apoyo, comprensión y sacrificios.

Los primeros días han sido de acumulación, merced a decisiones claras, bien comunicadas y a la elección de enemigos tan odiosos como vencibles. Las batallas por venir son más duras, qué duda ca-

be, y la voluntad no bastará para sobrevivir. Pero así como el Gobierno viene asumiendo que "está condenado" a llevar la iniciativa y a una perpetua revalidación también parece tener una sabiduría primaria, despreciada por el menemismo y soslayada por la Alianza: entender para qué arco hay que atacar y cuál hay que defender.

www.aerolineas.com.ar

LA CLASE EJECUTIVA DE AEROLINEAS ARGENTINAS

BUENOS AIRES / SYDNEY

2 FRECUENCIAS SEMANALES EN AIRBUS 340

VUELO TRANSPOLAR

AEROLINEAS ARGENTINAS

## PLAN DE SUBASTAS junio

2da QUINCENA

<b>17</b>	<b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Alhajas.</b>
<b>18</b>	<b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Objetos Varios y Arte.</b>
<b>19</b>	<b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Subasta Especial Pintura y Escultura Argentina.</b>
<b>20</b>	<b>Judicial (*): (10:40 hs.) Departamento de 3 ambientes en Lavalle 2281/85, 4° "A", Ciudad de Buenos Aires. Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Objetos Varios y Arte.</b>
<b>23</b>	<b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Ap. Fotográficos, Audio, Video y Arte.</b>
<b>24</b>	<b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Alhajas.</b>
<b>25</b>	<b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Herramientas sin uso, Objetos Varios y Arte.</b>
<b>26</b>	<b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Alhajas, Platería, Objetos Especiales, Pintura Argentina.</b>
<b>27</b>	<b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Objetos Varios y Arte.</b>
<b>30</b>	<b>Subterráneos de Buenos Aires: (10:30 hs.) Ex coches subterráneos tipo Osgood Bradley y Siemens - 23.160 kg. cable armado de cobre - 3.000 kg. cable armado de aluminio. Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Objetos Varios y Arte. Judicial (*): (13:20 hs.) Inmueble en Zamudio 5623 PB, 1° y 2° piso, Ciudad de Buenos Aires.</b>

Martillero: Decreto Ley 9372/63 art. 8 Inc. "m"; Ley 19.642 y Ley 20.225

(\*) Subasta a realizarse en Tte. Gral. Perón 1233 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

### LAS SUBASTAS COMENZARAN A LA HORA INDICADA

Consultas: Esmeralda 660, 6to piso - Tel.: 4322-7673/9267 - Fax: 4322-1694.  
Correo electrónico: subastas@bancociudad.com.ar - Tel/Fax 4393-8256

### ADQUIERA EN VENTA DIRECTA

ALHAJAS - ELECTRONICA - MUEBLES DE ESTILO - OBJETOS VARIOS  
Av. Rivadavia 7232 - Av. Cabildo 3061 - Esmeralda 660 - Ciudad de Buenos Aires



**Banco Ciudad**

De Buenos Aires  
www.bancociudad.com.ar  
Miembro de la Asociación Internacional de Entidades de Crédito Prendario



Por Eduardo Tagliaferro

En agosto del 2000, el juez Jorge Ballesterio escribió que así como en 1984 el gobierno de Raúl Alfonsín se había dirigido por nota al FMI para denunciar las características del endeudamiento argentino y obtener mejores condiciones de pago, "tal vez ha llegado el momento de reiterar similar petición para lograr una reducción en los costos financieros de la deuda, sin perjuicio de otras ventajas que pudieran obtenerse de los países acreedores". En la Casa Rosada estaba Fernando de la Rúa y el magistrado concretaba el cierre de una causa iniciada por Alejandro Olmos el 4 de abril de 1982 contra el ex ministro de la dictadura militar José Alfredo Martínez de Hoz por el crecimiento desorbitado de la deuda externa argentina. En su fallo, el juez sostuvo que remitiría copias al Congreso para que los legisladores adopten "las medidas que estimen conducentes para la mejor solución en la negociación de la deuda que, reitero, ha resultado groseramente incrementada a partir de 1976 por una política económica vulgar y agravante que puso de rodillas al país". A casi 3 años del fallo, en el Congreso no prosperó ninguna de las muchas iniciativas presentadas para formar comisiones de seguimiento de las negociaciones de la deuda o que revisen las dudosas maniobras que produjeron su desmesurado crecimiento, durante la dictadura o luego del Plan Brady o el Megacanje.

Ballesterio firmó su sentencia cuatro meses después de la muerte de Olmos, principal impulsor de la causa. Desde el retorno a la democracia en 1983 hasta 2001, en el Congreso se presentaron 106 proyectos vinculados a la deuda externa. En Diputados se concretaron 76 iniciativas y en el Senado las restantes 30. La mayoría de ellos, sesenta y cuatro, reclamaban la formación de comisiones investigadoras. En todos los casos los pedidos se perdieron en la intrascendencia. Los primeros fueron formulados por los entonces diputados del Partido Intransigente. Los últimos corresponden a una iniciativa de los senadores Raúl Baglini y Oscar Lamberto de conformar una comisión que realice el seguimiento de las negociaciones de la deuda y otra propuesta del arista Mario Cafiero que, en consonancia con el fallo de Ballesterio, reclama la formación de una comisión que investigue los ilícitos que rodearon al endeudamiento.

Desde el fallo de Ballesterio, Cafiero vino sin éxito reclamando investigar la deuda externa. Este año algo parece que será distinto. La iniciativa cuenta con el expreso respaldo del titular del bloque justicialis-



LA NO INVESTIGACION DE SUS CAUSAS

# La causa de la deuda

Fue una causa judicial que en el 2000 fue a parar al Congreso. Hubo decenas y decenas de iniciativas para investigar la deuda externa y su crecimiento, pero nunca pasó nada. El debate sigue, con nuevos proyectos, y con la barrera de que es "un asunto del gobierno", no legislativo.

ta en Diputados, el duhaldista José María Díaz Bancelari. "Vamos a avanzar no sólo sobre la deuda de la dictadura, como investigó Ballesterio, sino también sobre iniciativas como la del Megacanje de Domingo Cavallo", le confirmó Bancelari a este diario.

Dejando en claro que tal vez en el 2003 se pueda concretar lo que no se pudo desde el retorno de la democracia, Cafiero, le dice a *Página/12* que "hoy hay otro escenario. Hay que discutir si el futuro modelo económico se asentará sobre el endeudamiento o sobre el sector productivo". Cafiero sostiene que "es posible investigar los ilícitos que rodean a la deuda ya que hasta hay resoluciones de los propios bancos en los que se admiten los riesgos del sobreendeudamiento que estaba teniendo la Argentina". Para el legislador hay un aspecto que debe tenerse en cuenta y es el principio de "deuda odiosa". Figura que está en el derecho estadounidense y que fue aplicado en 1898 cuando los Estados Unidos intervinieron en Cuba luego de la guerra de la isla contra España. En aquella ocasión los norteamericanos desconocieron la deuda de Cuba con España porque había sido tomada por un Estado colonial. "El mismo argumento lo utiliza George W. Bush para pedir el perdón de la deuda del Irak de

Saddam Hussein", se exclama Cafiero. Incluso recuerda que el Citibank dejó de prestarle a Sudáfrica cuando ésta impulsaba la segregación racial conocida como "apartheid" por temor a que fuera considerada "odiosa" y por lo tanto no le fuera reconocida. En el 2000 este debate ya se había insinuado en Diputados. En aquella oportunidad, el mendocino Raúl Baglini había afirmado que el problema era que la deuda externa es fungible y no se puede diferenciar a las ovejas blancas de las ovejas negras. Lejos de querer investigar los manejos ilícitos que rodearon al endeudamiento argentino, el proyecto que el mendocino presentó en el Senado, plantea que una comisión formada por los presidentes de las comisiones de Hacienda y Finanzas de ambas cámaras realizaran el seguimiento de las nuevas negociaciones.

"La negociación de la deuda es una atribución del Ejecutivo, quiero ver si ese proyecto es aprobado por los diputados", adelanta a este diario un destacado legislador del oficialismo. Si no es aprobada, la iniciativa de Baglini perderá estado parlamentario este año. Por lo pronto se encuentra en la comisión de Presupuesto que dirige el jujeño Carlos Snopce y el expediente no se ha movido mucho. Consultado por este diario, el radical Jesús Rodríguez se-

ñala que "la deuda externa se discute todos los años cuando se analiza el presupuesto nacional". Rodríguez, último ministro de Economía de Raúl Alfonsín, no se mostró muy entusiasmado con la creación de comisiones investigadoras y suscribió a la iniciativa de Baglini.

"Realizar una comisión investigadora puede servir como método de investigación histórica. Cuando el radicalismo en el Club de París se hizo cargo de la deuda, ahí se terminó la discusión. La deuda la legalizaron los radicales y luego con el Plan Brady se recontralegalizó", opinó el senador santafesino Oscar Lamberto, en diálogo con *Página/12*.

Lo cierto es que más allá de los límites legales, el tema de la deuda externa es un tema político y si el oficialismo exhibe en este punto parte de la voluntad que supo mostrar para obtener la renovación de las cúpulas de las Fuerzas Armadas y policiales o de la misma Corte Suprema de Justicia de la Nación, ninguna batalla parece imposible.

"Esta es una cuestión nacional que está por arriba de la cuestión de Estado. Nuestro objetivo es ayudar al Ejecutivo para que luego éste logre mejores condiciones para negociar la deuda externa. Que nadie nos diga que por crear la comisión subirá el riesgo país o que no van a venir las inversiones extranjeras", concluye Cafiero.

El tema está abierto, pero si los legisladores se zambulleran en la causa a la que dio origen Alejandro Olmos con su denuncia sobre la deuda externa encontrarían muchos puntos esclarecedores. Como declaraciones formuladas por Martínez de Hoz en las que admite que en gran parte "la deuda fue contraída para solventar al sistema financiero internacional", o puntualizaciones de peritos que dejan al descubierto que "se habrían fraguado 10 mil millones de dólares en pagos de intereses de la deuda externa" durante la dictadura militar o bien que antes de su conversión al neoliberalismo, Carlos Saúl Menem se presentó a los tribunales para denunciar el vaciamiento de YPF, que fue obligada a tomar créditos en dólares y que luego el Banco Central no le reconoció el seguro de cambio, con el que sí benefició a muchos deudores privados. En marzo de 1986, en el histórico debate que en Diputados se hizo de la deuda externa, para desmentir la falta de voluntad política para investigar los ilícitos, Baglini señaló que Martínez de Hoz estaba siendo investigado por la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas. También dijo que el BCRA estaba investigando la deuda ilegítima. Concluyó que esto mostraba que "los tribunales funcionan". Un año antes, en 1985, en La Habana, Fidel Castro había afirmado que "un análisis matemático demuestra que la deuda (de los países latinoamericanos) es impagable" y que "si se trata de pagarla a toda costa, se van a producir grandes conmociones sociales." Escribir con el resultado puesto puede resultar fácil, pero la historia está allí para sacar conclusiones. A pesar de tantos intentos fallidos, los legisladores tienen ahora otra oportunidad de corregir sus propios pasos en falso. De ellos dependerá.

www.aerolineas.com.ar

**BUE IGR**

DESDE BUENOS AIRES A IGUAZU

27 FRECUENCIAS SEMANALES

**AEROLINEAS ARGENTINAS**

**SM Cuestiones de familia**

Estudio de la Dra. Silvia Marchionni

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

<p><b>Crisis conyugal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Divorcio vincular</li> <li>• Separación personal</li> </ul> <p><b>Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenencia - Visitas - Alimentos</li> <li>• Reconocimiento de paternidad</li> <li>• Adopción del hijo del cónyuge</li> </ul>	<p><b>Cuestiones patrimoniales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos</li> <li>• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos</li> </ul> <p><b>Violencia familiar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agresión en la pareja • Maltrato de menores</li> <li>• Exclusión del hogar</li> </ul>
---	--

Esuchamos su consulta en el 4381-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital - E-mail: smarchionni@nem2.com.ar





Germán Kammerath, secretario de Comunicaciones de Menem.



Sandra Carlasso

KAMMERATH Y MACRI, EN LA PICOTA POR 100 MILLONES CONVERTIBLES

# Para Anticorrupción, todos buzones

Por Julio Nudler

▲ Germán Kammerath, quien ocupó la Secretaría de Comunicaciones en los años finales de la gestión Menem, fue acusado de fraude en perjuicio de la administración pública y por faltar a los deberes de funcionario público en virtud de una resolución suya que respaldó una controvertida pretensión de Correo Argentino. La causa le fue iniciada en 1999, pero Kammerath fue sobreseído en cuatro oportunidades, dos por Adolfo Bagnasco, una por Rodolfo Canicoba Corral y, la última, por Jorge Urso. Pero otras tantas apelaciones mantuvieron vivo el procedimiento, hasta que GK logró el sobreseimiento definitivo. Sin embargo, la Oficina Anticorrupción recurrió la medida y ahora es la Cámara Nacional de Casación Penal la que estaría a punto de tomar la decisión final. Si revoca el sobreseimiento, la causa volvería a primera instancia, aunque con perspectivas nebulosas porque toda la prueba que podía producirse ya se produjo. Pero más allá de lo que le ocurra a Kammerath, el caso atañe indirectamente a la empresa privada que opera el ex correo estatal, porque si GK obró incorrectamente al convalidar un procedimiento de Correo Argentino, se deduce que la acción de esta firma fue indebida. Y no son meros preciosismos administrativos: están en juego casi 100 millones de dólares.

La denuncia contra Kammerath, efectuada por diputados frepasistas, se originó en una resolución (18.496 del 1° de julio del '99) que dictó como responsable de Comunicaciones, permitiéndole a Correo Argentino SA computar como inversión cerca de 100 millones de pesos/dólares utilizados para indemnizar a más de seis mil empleados, separados mediante el arbitrio de un "retiro voluntario". Como el consorcio formado por Franco Macri (Sideco Americana e Itron) y Banco Galicia se había comprometido a invertir no menos de 25 millones anuales, la bendición del ucedéistacavallista delasotista Kammerath "privó al servicio de correos del equivalente a casi cuatro años de inversión genuina", señala la Oficina Anticorrupción.

La Cámara de Casación Penal está por resolver definitivamente sobre una acusación contra Germán Kammerath, impulsada por la Oficina Anticorrupción. El caso involucra a Correo Argentino.

Un hecho sugestivo es que en la mencionada resolución de GK no se habla en ningún momento de indemnizaciones laborales ni de retiros voluntarios. Sólo se mencionan "inversiones en bienes intangibles". Este detalle es interpretado por la OA como revelador de una intención de ocultar el objetivo de fondo de la medida. Posteriormente, en las diligencias judiciales, la consultora internacional Price Waterhouse-Coopers & Lybrand apoyó el criterio sostenido por Macri-Escasany-Kammerath, arguyendo que una erogación como la efectuada, si era por única vez, podía elevar el valor de la empresa y, por ende, calificarse como inversión en un bien intangible. De hecho, toda esta construcción intelectual se ve favorecida porque los ejecutores de la privatización—entre ellos el propio GK—omitieron definir por la positiva en qué cosas debía invertir el concesionario.

La OA detalla que el Pliego de Bases y Condiciones de la privatización, realizada en 1997, establece que el personal de convenio en relación de dependencia con Encotesa (la sociedad estatal traspasada) sería transferido a la concesionaria, quedando a cargo de ésta. La cuestionada resolución de Kammerath le reconoció a CASA, como inversiones en bienes intangibles, la suma de \$ 126,7 millones, que incluía \$ 98,8 millones que Correo Argentino declaraba como pagos de in-

demnizaciones. Para resolver como lo hizo, Kammerath adujo haber seguido los lineamientos de la ley nacional de Inversión Pública, pero "la Dirección Nacional de Inversión Pública—precisa la Oficina—entendió que un plan masivo de retiros voluntarios en una empresa prestadora de servicios públicos... no podía encontrarse abarcado por sus términos".

Según explica la OA, la decisión de Kammerath le permitió a la empresa de Macri y Escasany reducir personal, aumentar sus beneficios y omitir inversiones comprometidas. No obstante, Bagnasco sobreseyó al imputado el 31 de marzo de 2000. Tras la apelación de la OA, el fallo fue revocado siete meses después, ordenándose proseguir con la investigación. Pero el 22 de febrero de 2001, Bagnasco volvió a sobreseer a Kammerath. Cuatro meses más tarde esa sentencia fue otra vez revocada, tras la apelación de la OA y la Fiscalía Federal.

Ya renunciado Bagnasco, el juez subrogante Canicoba Corral entendió que la conducta reprochada a GK era constitutiva del delito de incumplimiento de los deberes de funcionario público y malversación de caudales públicos, pero también que, por el tiempo transcurrido, la acción penal se encontraba prescripta. Sobrevino entonces otra apelación, sosteniendo que, al endilgarse al imputado un fraude en perjuicio de la administración pública, la acción penal no estaba prescripta. El 5 de marzo de 2002 la Cámara revió el criterio y revivió la causa. No obstante, el nuevo juez federal subrogante, Jorge Urso, sobreseyó una vez más a GK el 7 de junio del año pasado, considerando que no había cometido ilícito alguno.

El 12 de septiembre, la sala primera de la Cámara consideró, apelación mediante, que GK había efectivamente incurrido en el delito de incumplimiento de los deberes de funcionario público, aunque no en el de fraude. En concreto, lo sobreseyó definitivamente. Ante esto, la OA presentó un recurso de casación, que

pagado las indemnizaciones. Pero como desvinculó a miles, entonces etiqueta esta cesantía masiva de "reorganización empresarial" o "mejora de la organización" y considera que el Estado—o sea el resto de la sociedad—debe hacerse cargo del costo. Kammerath respaldó este llamativo criterio.

"Lo peor del caso—subrayan los anticorrupción—es que nos hacemos cargo de dicho costo de una manera velada, indirecta, puesto que al reconocerse este rubro como inversión se priva al servicio de correos de otras inversiones necesarias." GK llegó a sostener que la empresa ganadora del concurso había anticipado que pensaba "invertir" más de cien millones de dólares en retiros voluntarios, pero la OA lo desmiente. Como soporte de su plan comercial, Macri/Escasany afirmaban que sus inversiones tendrían por objeto diversas mejoras—de activos físicos, de tecnología, de imagen corporativa—, y entre ellas de organización y recursos humanos, aclarándose luego que invertirían en capacitación del personal, calidad de atención, adecuación organizativa y de procesos e higiene y seguridad del trabajo. "En ningún lado se menciona que se piensa *invertir* en despedir empleados o en planes de retiro voluntario", refuta Anticorrupción.



Franco Macri, dueño de CASA. Echar a muchos es invertir.





Página/12 presenta un documento histórico

# Fidel

48

HS

EN

BS

AS

- ★ Su visita anterior a la Argentina en el año '59
- ★ Su homenaje a José Martí y a San Martín
- ★ Su visita al Congreso
- ★ Su saludo al Presidente Kirchner
- ★ Sus palabras en el hotel Four Seasons, sus chistes, sus ocurrencias
- ★ Las palabras del canciller cubano Felipe Roque Pérez en el Aula Magna de la Facultad de Derecho
- ★ Fragmento de su discurso en las escalinatas de la Facultad e imágenes de la Revolución Cubana y del Che Guevara.

un video realizado por  
Román Lejtman y Página/12  
locución> Lalo Mir

El próximo sábado con el diario.  
Compra opcional \$10



Página/12



## La cuestión militar

Nivel de acuerdo con la renovación de la cúpula militar.

Acuerdo	79,8
Desacuerdo	5,0
Indiferente	5,3
No sabe	9,9

Evaluación de las Fuerzas Armadas como institución.

Positiva	43,6
Negativa	26,3
Regular	21,5
No sabe	8,6

Nivel de corrupción de los militares.

Alto	47,8
Bajo	30,8
No sabe	21,3

Nivel de compromiso militar con la democracia.

Alto	31,9
Bajo	58,0
No sabe	10,1

Fuente: Consultora Equis sobre datos propios.

Gonzalo Martínez



Sigue la luna de miel:

mayorías nunca vistas aprueban al Gobierno, sus medidas sobre el Ejército, la policía y la renegociación de autopistas. La ola ya levanta a Solá e Ibarra. Lo único que no aprobaron los encuestados es la frase sobre los derechos humanos en Cuba.

## La política exterior

Nivel de acuerdo con las siguientes frases del canciller Rafael Bielsa:

1. "La relación con EE.UU. será de cooperación, pero sin cohabitación."

Acuerdo	73,1
Desacuerdo	18,7
Indiferente	3,5
No sabe	4,7

2. "El gran esfuerzo de la Argentina tiene que ser el fortalecimiento regional y la gran prioridad es Brasil."

Acuerdo	63,8
Desacuerdo	25,5
Indiferente	4,9
No sabe	5,8

3. "No me atrevo a decir que se violan los derechos humanos en Cuba."

Acuerdo	26
Desacuerdo	56,7
Indiferente	5
No sabe	12,3

Fuente: Consultora Equis sobre datos propios.

DyN



SOLO EL 4 POR CIENTO TIENE MALA IMAGEN DE KIRCHNER

# Optimismo escrito con K

Por Raúl Kollmann

Tres de cada cuatro argentinos consideran positiva la gestión del gobierno y apenas cuatro de cada cien personas —todo un record— tienen una mala imagen de la administración de Néstor Kirchner. La ola K de optimismo abarca incluso al gobierno bonaerense de Felipe Solá y al porteño de Aníbal Ibarra, produciendo casi el efecto opuesto a aquel "que se vayan todos" de hace algo más de un año. La gran mayoría de las medidas impulsadas por Kirchner son bien vistas, al punto que la renovación de las concesiones de autopistas recoge un 85 por ciento de adhesión y un porcentaje similar apoya el cambio en la cúpula de la Policía Federal. Respecto de la política exterior, que estuvo en el centro de la acción de gobierno en la última semana, la gente está totalmente de acuerdo en una relación de "cooperación, pero no cohabitación" con Estados Unidos y también hay una sólida mayoría que coincide con la estrategia de que la prioridad es la relación con Brasil. Menos acuerdo hay con algunas referencias al gobierno de Cuba.

Las conclusiones surgen de la evaluación que realizó la consultora Equis, que lidera el sociólogo Artemio López, sobre las tres primeras semanas del gobierno de Néstor Kirchner. En total se entrevistaron 960 personas de Capital Federal y Gran Buenos Aires, respetándose las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

Prácticamente todas las encuestas coinciden en la altísima ima-

gen positiva que registra Kirchner en estas tres primeras semanas. Algunos sondeos hablan de 75 por ciento, otros de 80 por ciento de aprobación, pero incluso más llamativo es que no existen opiniones contrarias: el trabajo de Equis habla de un 3,9 por ciento de ciudadanos que evalúan en forma negativa al flamante gobierno.

La mirada optimista y positiva respecto del gobierno se asienta en un conjunto de razones:

◆ La gente percibe una intensa actividad del Ejecutivo.

◆ El Presidente se mueve con sen-

cillez, viaja a las provincias, vuelve a la suya el fin de semana, rompe el protocolo, toma medidas de repercusión.

◆ Incluso más allá de lo que haga el gobierno, el ciudadano común está con un intenso deseo de que el país salga de la crisis y objeta a los que considera ponen palos en la rueda.

◆ Tienen fuerte consenso la renovación de la cúpula de las Fuerzas Armadas, la Policía Federal, el choque con la Corte Suprema y la intención de transformar el PAMI.

◆ Hay también una nítida acepta-

ción de la política exterior. Seguir con el proceso de establecer límites a la relación con Estados Unidos, acercarse a Brasil y mostrar independencia a nivel internacional son estrategias apoyadas por la mayoría. Incluso la presencia de Fidel Castro en la Argentina tuvo un elevadísimo respaldo, aunque como se ve en el trabajo de Equis, hay cierto cuestionamiento a una de las frases del canciller, Rafael Bielsa: "tengo dudas si se violan los derechos humanos en Cuba". Bielsa igualmente tiene un 63 por ciento de aprobación.

◆ Aunque el Gobierno sólo anunció que las concesiones de las autopistas no se renovarían automáticamente, esa idea de controlar a las privatizadas, de pelear por bajar los peajes o mejorar el servicio, tiene un fuerte respaldo en la población. En algunos casos —como los trenes, por ejemplo— la gente está directamente a favor de re-ver la privatización.

Con estos datos a la vista, no es casual que los sociólogos hablen de "luna de miel" entre la gente y el gobierno. Esto ha convertido, al menos por ahora, en antigüedades a algunas frases que imperaban hace muy poco tiempo: "será difícil ganarle a Menem", "el riojano le va a hacer la vida imposible a Kirchner", "con el 22 por ciento de los votos es imposible gobernar", "Kirchner es el Chirólita de Duhalde" y otras parecidas. Es cierto que hubo otros gobiernos que al principio también tenían aceptación, como fue el caso de Fernando de la Rúa —Chacho Alvarez, pero lo que no registra antecedentes es que exista un porcentaje tan bajo (3,9 por ciento) de personas que se sienten en la otra vereda.

## La imagen del Gobierno

Imagen de la gestión de los gobiernos. En porcentajes.

	Positiva	Negativa
Gobierno nacional	75,2	3,9
Gobierno bonaerense	37,4	32,8
Gobierno porteño	39,8	23,7

Conformidad con los nombramientos en el nuevo gabinete.

Conforme	66,2
Disconforme	6,5
Indiferente	10,9
No sabe	16,4

Fuente: Consultora Equis.

## Las autopistas

Nivel de acuerdo con la no renovación automática de las concesiones de autopistas.

Acuerdo	85,2
Desacuerdo	7,7
Indiferente	3,6
No sabe	3,5

Fuente: Consultora Equis sobre datos propios.

## La policía

Nivel de acuerdo con la renovación de la cúpula de la policía.

Acuerdo	86,3
Desacuerdo	3,6
Indiferente	3,3
No sabe	6,8

Fuente: Consultora Equis sobre datos propios.

## PERIODISTAS

La Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente manifestó ayer su "preocupación" por el embargo que sufrieron dos periodistas que trabajaban en la Editorial Perfil a partir de una querrela iniciada por la hija del ex presidente Menem. "Si bien no existe ninguna norma legal que regule este tipo de conflictos profesionales, no puede desconocerse el rol del editor responsable", explicó la entidad en un comunicado.

## No deciden sobre Ocaña

El diputado del ARI, Eduardo Macaluse, aseguró ayer que no hay decisión de modificar la fórmula que presentará su partido en las elecciones para la gobernación de la provincia de Buenos Aires, que encabeza Graciela Ocaña. Frente a algunos trascendidos que señalaban que Ocaña podía renunciar a esa candidatura para acompañar a Elisa Carrió en la lista para diputados nacionales, Macaluse aclaró que "tanto ella como el resto de los candidatos tienen puestos sus cargos a disposición del partido".

## Solá y la electrónica

El gobernador de Buenos Aires, Felipe Solá, sostuvo ayer que detrás de la oposición a la implementación del voto electrónico "hay intereses y una vieja política tradicional" que no quiere cambios. "Así demostraríamos que somos un país que va hacia formas de democracia más modernas", explicó Solá y agregó, "se podría consultar a la gente a cada rato sobre diferentes cuestiones y sería mucho más barato que hacer un acto electoral".

## Mondino y el Gallego

"Es el gran elector." Así calificó el defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, a José Manuel de la Sota en relación a las candidaturas que presentará el PJ para la intendencia de la capital cordobesa. Si bien no descartó la posibilidad de ser candidato, Mondino afirmó: "tengo una responsabilidad como defensor del Pueblo que voy a seguir sosteniendo". "Con su triunfo en los últimos comicios de Córdoba, De la Sota reafirmó su liderazgo como gobernador y como jefe del peronismo cordobés", opinó.

## Hasta Murphy la ve bien

Ricardo López Murphy se suma a la extensa lista de los que hablan bien del gobierno de Kirchner. El ex candidato presidencial del Movimiento Recrear aseguró ayer que la Argentina enfrenta "una situación económica enormemente favorable y si no se cometen errores, el país debería recuperarse a toda velocidad". López Murphy reiteró además que su partido ejercerá una "oposición prudente, mesurada y constructiva" al nuevo gobierno.



Por Horacio Verbitsky

El vicepresidente del Banco Mundial para América Latina y el Caribe, el norteamericano David de Ferranti, especializado en programas sociales, vivienda, obras sanitarias y financiamiento para la salud, entregó un fajo de más de cien páginas al ministro de Planificación Federal, Inversiones y Servicios, Julio De Vido. Contiene las recomendaciones del organismo sobre los criterios de regulación para los servicios públicos privatizados. De Vido lo entregó a un asistente con la solicitud de que fuera traducido al castellano y comentó: "Supongo que incluirá un capítulo de autocrítica". El viceministro de Economía Oscar Tangelson se hundió en su sillón, más inquieto que De Ferranti. De Vido dijo que la Argentina era responsable por los malos reguladores designados pero que el Banco era corresponsable, porque les había suministrado el libretto. En verdad, no sólo el libretto: en varias de las empresas privatizadas el organismo auditor es al mismo tiempo accionista privilegiado, a través de la Corporación Financiera Internacional.

Tanto Néstor Kirchner como De Vido ya habían anunciado que no habría aumentos de tarifas a cuenta sino una revisión integral de cada contrato y nuevos marcos regulatorios. En algunos casos como las rutas federales licitadas por el ex ministro Roberto Dromi y renegociadas por Domingo Cavallo y Nicolás Gallo, los contratos caducan en octubre y no se renovarán. Esto implica terminar con la renegociación interminable, cada vez con nuevos beneficios para los concesionarios, que cobran peaje a los automovilistas y, además, subsidio del Estado, y volver a licitar las rutas. Los concesionarios han elogiado esta decisión que, en cambio, ha sido objetada por el Instituto de Estudios y Formación de la CTA. Un estudio realizado por Claudio Lozano y Martín Schorr impugna el concepto de borrón y cuenta nueva, y sostiene que las empresas obtuvieron beneficios extraordinarios en dólares mediante la integración vertical entre peajistas y constructoras e incumplieron con el 65 por ciento de las inversiones comprometidas. A su juicio, "recuperar las rutas por parte del Estado supone el manejo de una herramienta estratégica en materia de precios relativos y competitividad". La autoridad pública ganaría con ello unos 700 millones de pesos anuales "que podría poner en función de obras de infraestructura vial debidamente auditadas, fuertemente intensivas en mano de obra y evitando las tradicionales maniobras de sobrefacturación que resultan de la natural colusión entre concesionarios de peajes y constructoras". En otros casos, como los del Correo y los Aeropuertos, el gobierno exigirá a los concesionarios el pago del canon atrasado y, si no cumplen, rescindirán los respectivos contratos. En todos, se modificará el marco regulatorio que permitió tantos abusos, lo cual implicará también una renovación del personal, ya sea por reso-

Los descontentos con el nuevo gobierno reclaman por la seguridad jurídica, concepto que se aplica tanto a la renegociación de los contratos con las empresas privatizadas y los acreedores externos como a la renovación del personal en la Corte Suprema de Justicia o los entes reguladores. Durante los tres lustros pasados esto significó superganancias con nulo riesgo para un grupo de privilegiados. Cambiar esa lógica es un campo central de debate.

lución ministerial, decreto o ley, según sea necesario.

### Primero que pague

La concesión del Correo fue ganada por un consorcio integrado por dos empresas del grupo SOCMA (Sociedades Macri) y el Banco de Galicia. Otra empresa de SOCMA, Servicios Viales, administra uno de los 19 corredores viales adjudicados por Menem. La Auditoría General de la Nación estudió ambos contratos y sus conclusiones fueron demoledoras.

¿QUE ES LA

# Sujeto

Recomendó rescindir el del Correo Argentino por la suma de incumplimientos del concesionario y sostuvo que Servicios Viales recibió una indemnización indebida por 65,6 millones de dólares cuando en realidad debía ser deudora del fisco por 10,4 millones. Ese premio equivale a la quinta parte del total de 322 millones de dólares reconocido por el Estado a los peajistas. A raíz de ello la Oficina Anticorrupción presentó una denuncia contra el ex presidente Fernando de la Rúa y cinco de sus ex ministros (Domingo Cavallo, Chrystian Colombo, José Luis Machinea, Carlos Bastos y Nicolás Gallo) por fraude contra la administración pública, malversación de caudales públicos y negociaciones incompatibles con la función pública. Ya en junio de 2001 el entonces subsecretario de Recursos y Ejecución Presupuestaria, Rubén Torres, había recomendado a la Jefatura de Gabinete la rescisión del contrato del Correo. La semana pasada Franco Macri solicitó una audiencia con De Vido para discutir la situación del Correo, que se declaró en convocatoria de acreedores, no paga al Estado el canon comprometido y reclama una suma próxima a los mil millones de pesos por presuntos incumplimientos oficiales que el Estado nunca reconoció. De Vido le hizo llegar la respuesta a través de su secretaria:

*Primero que pague el canon. Después hablamos.*

### Usuarios sin embajador

La situación del Correo también fue tema de la conversación que el saliente embajador de los Estados Unidos, James Walsh, mantuvo con el ministro que llegó del frío. Durante el último fin de semana Walsh se reunió en la ciudad uruguaya de Colonia con empresarios y diplomáticos y declaró al diario *La Nación* que "la seguridad jurídica sigue siendo el gran desafío de los argentinos", frase insidiosa aun en labios amables como los de Walsh. Durante el encuentro con De Vido, Walsh quiso saber si el gobierno se proponía reestatizar la prestación del servicio postal (que sólo es por completo privado aquí, en Nigeria y en Burundi).

Si el concesionario no cumple con el contrato, vamos a licitar el Correo. Si Federal Express se presenta a la licitación con una buena oferta, se la adjudico. Pero si no se presenta no voy a cerrar el Correo —le respondió De Vido.

Luego le explicó su idea de una armónica sinergia entre el sector público y el privado, en la que habría espacio también para microcooperativas de trabajadores que construirían viviendas y realizarían el manteni-



## La inmunidad

Por H. V.

Luego de su encuentro con Powell, Kirchner voló a Brasilia en reciprocidad con Lula, quien eligió la Argentina para su primer viaje como presidente. La decisión de desarrollar las instituciones políticas del Mercosur, coordinar las políticas macroeconómicas, tender hacia una moneda única, establecer una política común de defensa y seguridad, más la declarada voluntad de ampliar el bloque con la incorporación de Venezuela y los demás países andinos, intentan crear un contrapeso a la mono-hiperpotencia emergente en la postguerra fría. La primera prueba es inminente.

La Cámara de Diputados devolvió al Poder Ejecutivo la solicitud de autorización enviada por Duhalde en las últimas horas de su mandato transitorio, para un ejercicio aéreo en Mendoza con los Estados Unidos. Invocó un detalle formal, que podría haberse subsanado de otro modo, un error en la fecha. En los contactos entre los ministerios de Defensa y de Relaciones Exteriores en procura de una respuesta razonable, la preocupación no estriba en la realización en sí del ejercicio, sino en la inmunidad diplomática solicitada para todo el personal civil y militar estadounidense que participe. Se entiende. Esta semana el gobierno de Estados Unidos amenazó con remover de Bruselas la sede de la OTAN, en protesta por la ley de jurisdicción universal que permite juzgar en Bélgica crímenes de guerra cometidos en cualquier lugar del mundo. Debido a la presión estadounidense, Bélgica ya había modificado la ley, de modo de permitir al gobierno el rechazo de acusaciones que respondan a motivos políticos. Tal excepción se aplicó hace pocas semanas cuando el gobierno desestimó una acusación de ciudadanos iraquíes contra el jefe de las fuerzas estadounidenses en Irak, general Tommy R. Franks. Sin embargo, el ministro de Defensa Donald Rumsfeld exige la lisa y llana derogación de la ley.

Al mismo tiempo, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobó por 12 votos y sólo 3 abstenciones la resolución 1487 que protege "por un período de 12 meses, eventualmente prorrogable, a todos los participantes en operaciones de mantenimiento de la paz provenientes de países que no hayan firmado el Tratado de Roma", sobre el que se basa el Tribunal Penal Internacional de La Haya. Las únicas abstenciones fueron las de Francia (que hubiera podido vetar la resolución), Alemania y Siria. El Secretario General Kofi Annan se había opuesto, con un argumento principista (se erosionará la autoridad del Tribunal Penal Internacional y la propia legitimidad de las misiones de paz) y otro pragmático (no es necesario, dado que nunca algún miembro de esas misiones fue juzgado y porque, vayan donde vayan, sólo están sujetos a la jurisdicción de su país de origen). Además, Gran Bretaña, España, Italia y Bulgaria aceptaron la firma de acuerdos bilaterales con Estados Unidos, concediendo la inmunidad a sus ciudadanos. Washington consiguió la primera resolución hace un año, bajo amenaza de retirar sus tropas de la fuerza de paz en Bosnia. Ni siquiera tuvo que recordarlo ahora. A la luz de este precedente, el único camino que se le abre a la Argentina es acordar una posición con Brasil, tanto para negar la inmunidad como para concederla y, en cualquier caso, compartir los costos.

### III JORNADAS NACIONALES DE ATENCIÓN PSIQUIÁTRICA DE URGENCIA

26 Y 27 de junio de 2003 de 8 a 14 hs.  
Centro Cultural San Martín, Buenos Aires

Organizadas por el SAME y el Hospital de Emergencias Psiquiátricas "Torcuato de Alvear"

Informes e Inscripción: Telefax. (011) 4903-0493.  
www.inapsi.com.ar inapsi@inapsi.com.ar

Inscripción sin cargo. Se entregan Certificados

¿Ud. nos conoce?

CARYBE-EDITARE

Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (15) 8110-8787  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

Nosotros somos

una fábrica de libros

Imprimimos  
FORMATOS GRANDES

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

Administración y Ventas:  
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



## SEGURIDAD JURIDICA?

## y predicado



miento de hospitales y escuelas. De este modo se reproduciría una experiencia que Kirchner y De Vido realizaron en Santa Cruz en 1999 cuando las compañías petroleras racionalizaron un 10 por ciento de su personal de un día para otro. Otro esquema que se intentará repetir es el del entubamiento del arroyo Cildáñez, en La Matanza. Además de su valor simbólico como reivindicación histórica de la zona más poblada del Gran Buenos Aires, la obra debería generar unos 300 puestos de trabajo que las constructoras privadas se obligan a cubrir con desocupados de la misma zona.

Otro diplomático que deja el país es el embajador francés Paul Dijoud, quien durante un agasajo de empresarios calificó a Roberto Lavagna de héroe por su desempeño al frente de la economía argentina en 2002. Dijoud aboga aquí por los intereses de Telecom y Aguas Argentinas. En su primer encuentro con De Vido, dijo que esas compañías de origen francés habían sufrido mucho.

Los usuarios argentinos también. La diferencia es que no han tenido un embajador que los defendiera —le respondió De Vido con una sonrisa campechana.

El ministro de Planificación consulta con frecuencia sobre estos temas al Defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, al ex subsecretario de seguridad de Duhalde, Carlos Vilas, y a la flamante subsecretaria de Defensa del Consumidor del ministerio de Economía, Patricia Vaca Narvaja, quienes suelen poner el acento en la seguridad jurídica de los usuarios, cuyos intereses no fueron atendidos en las sucesivas renegociaciones contractuales. También coinciden en la realización de audiencias públicas en todos los casos, de modo que la sociedad pueda escuchar y ser oída y no se aprueben aumentos o modificaciones contractuales en las sombras, como fue la regla hasta ahora. Lavagna había incluido

en el proyecto de ley marco para las renegociaciones el reemplazo de las audiencias por unas denominadas “consultas públicas”, que se reducirían a un electrónico derecho al pataleo por el cual los usuarios podrían dejar constancia de su desacuerdo en una página de Internet, pero no discutir cara a cara con los funcionarios y con los representantes de las empresas prestadoras. El secretario legal y técnico de la presidencia, Carlos Zanini, está revisando ahora el texto que se enviará al Congreso, en

**Diálogo:** “*Estos son los criterios del Banco Mundial para renegociar los contratos*”, dijo De Ferranti. “*Supongo que contienen una autocrítica*”, respondió De Vido.

el que reaparecerán las audiencias públicas, en línea con las palabras que Kirchner pronunció en La Matanza al anunciar la primera obra pública que se iniciará bajo su gobierno: “Juntos y organizados podremos terminar con la Argentina injusta de la concentración económica y la desigualdad en la distribución del ingreso”.

### Ser y parecer

El martes 10, Kirchner escuchó otra versión acerca de la seguridad jurídica, de labios del ministro estadounidense de Relaciones Exteriores, el general Colin Luther Powell, quien le transmitió el reclamo que le había llegado desde la Corte Suprema de Justicia de su país. Tres de sus jueces, el ultraconservador Antonin Scalia, Sandra Day O'Connor y Anthony Kennedy mantienen relaciones con el vicepresidente de su caricatura argentina, Eduardo Moline O'Connor. Todos ellos estuvieron aquí, invitados por la Corte Suprema a instancias de

Moliné. Con la oposición de Enrique Petracchi y Augusto Belluscio, el tribunal argentino se hizo cargo de los pasajes en primera clase y el alojamiento en hoteles de cinco estrellas de los magistrados estadounidenses, quienes participaron en actividades académicas organizadas por la Junta Federal de Cortes y Superiores Tribunales de Justicia. El ex presidente de ese órgano creado por el menemismo, Rodolfo Luis Vigo, recordó en un trabajo académico una conferencia sobre ética judicial del juez Kennedy. Si en una reunión social en algún momento un juez quedara a solas con un abogado que tuviera un litigio en su tribunal, debería llamar de inmediato a un tercero para que fuera testigo de la conversación, sostenía. En Estados Unidos los grupos de interés conservadores y liberales prevén que en las próximas semanas podría producirse una vacante en la Corte Suprema de Justicia y han comenzado a prepararse para conquistar el favor de la opinión pública. Una fundación favorable a la libertad de elección reproductiva abrió el fuego con un aviso en el que una mujer lee con estupor la portada de un diario que dice: “Prohíben el aborto. La Corte niega el derecho de elección”. Es decir, se discuten temas de enorme trascendencia colectiva que dividen a la sociedad según líneas ideológicas o filosóficas, no por lealtades personales o protección para los negocios turbios de los amigos. Grupos de presión de ambos bandos han comenzado a reunirse para discutir sus estrategias y cada uno ha formado dossiers acerca de un buen número de posibles candidatos, lo cual implica un saludable escrutinio previo de sus calidades intelectuales y morales. Ninguna de estas prácticas ha regido en las pampas chatas.

### ¿Ignorancia o malicia?

Ante la inquietud de Powell, Kirchner respondió que nada se haría al

margen de los procedimientos constitucionales del juicio político, similares a los que los estadounidenses pusieron en práctica con la mayor publicidad hace pocos años. Como era de esperar, Powell se dio por satisfecho con haber introducido en la agenda un tema que se encargarán de seguir algunos especialistas nativos. Es una involuntaria ironía que entre ellos se destaque el ex secretario de Hacienda de la dictadura militar, Juan Alemann, quien además se asoció con el socio de Carlos Menem en el diario *La Razón*. En sus páginas firmó un editorial en el que afirma que Kirchner pretende ubicar en la Corte Suprema “a personas afines a su pensamiento”. Con toda soltura añade que de ese modo el gobierno “pretende darle un sentido más laxo al derecho de propiedad, en el sentido del derecho socialista, que condiciona tanto a la propiedad privada, que le cambia la esencia. Este es el temor que existe en esta cuestión, ya que se apuntaría hacia un Estado de derecho distinto, que para empresarios e inversores ciertamente no es confiable”. Alemann imputa a políticos y a “ciertos periodistas” haber demonizado a la Corte Suprema y ser responsables de su “mala imagen”. Con una ignorancia llamativa aun para un lego en temas jurídicos, afirma que los periodistas “tienen una deuda de gratitud con esta Corte” porque “estableció el principio de la real malicia, o sea, que un periodista puede equivocarse, pero que si es advertido del error y publica la corrección, no cabe un juicio por calumnias e injurias” (sic). Alguien también le hizo creer que “la Corte estableció que no se podía invocar la defensa de la privacidad cuando se trataba de casos de trascendencia pública y/o que involucran a altos funcionarios o políticos”, es decir lo contrario de lo que el tribunal dictaminó en la causa de Menem contra la revista *Noticias*, que ha motivado una denuncia ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, patrocinada por la Asociación Periodistas.

### “Justicia de clase”

Más sofisticado pero no menos amenazador, el presidente de la International Bar Association, Emilio J. Cárdenas, advirtió que en el fuero penal federal no existe el secreto

**Correo:** “*Si Federal Express se presenta a la licitación con una buena oferta, se lo adjudico. Pero si no se presenta no voy a cerrar el Correo*”.

de los sumarios. “Las causas se convierten en folletines mediáticos y, a través de ellas, el honor de las personas inocentes es fácilmente despedazado”, escribió en *La Nación*. Cárdenas levanta principios liberales inobjectables, como la presunción de inocencia, e interpreta que ha sido “reemplazada por la de culpabilidad”. Parece creer, o lo finge, que éste es un fenómeno reciente, tal vez porque sólo analiza su propia experiencia. Pero se guarda una carta en la manga. Para que el público tuviera todos los elementos de juicio a su disposición sólo le faltaría consignar que el juez Mariano Berges lo procesó y lo dejó en libertad a cambio de una fianza de 100.000 pesos, en una causa por administración fraudulenta de la descontadora de aportes jubilatorios Máxima, y que también fue citado por el juez federal Claudio Bonadio, como testigo en la causa por las coimas en el Senado.

En lugar de ello, Cárdenas sostiene que “algún periodismo (llamado

‘de investigación’) condiciona constantemente a la opinión pública en lo que aparece como una suerte de ejercicio destructivo, sin límites de ningún tipo, donde el éxito legítimo tiene connotaciones automáticas de deshonestidad. Miles de delitos flagrantes no se investigan siquiera, al tiempo que las persecuciones mediáticas alimentan una suerte de resentida y disociadora ‘justicia de clase’”. Cárdenas es el banquero que sin transición pasó de denunciar al gobierno de Menem y Duhalde como una cleptocracia a representarlo como embajador ante las Naciones Unidas. Este año era uno de los candidatos del menemismo a la cancillería. Su opinión es representativa de un sector tan minúsculo como poderoso: los éxitos que sus integrantes han obtenido en los mismos años en que el conjunto de la sociedad se hundía en la miseria y la desesperación es, por definición, legítimo, y cualquiera que tenga algún reparo que oponer es un rencoroso jacobino, ya sea un juez, un periodista o un mandatario constitucional.

### Cinco por uno

Algo similar debe pensar del diputado Mario Cafiero y de los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado, quienes pidieron el procesamiento por abuso de autoridad, fraude, malversación de caudales públicos y asociación ilícita a los responsables del Megacanje de junio de 2001, entre ellos De la Rúa, Cavallo, Colombo, Horacio Tomás Liendo (h.), David Mulford, el ex Procurador del Tesoro Ernesto A. Marcer y los directivos de los bancos que intervinieron, entre ellos el de Hong Kong y Shanghai, del que Cárdenas era director ejecutivo. Los peritos de la defensa, encabezados por quien Menem había presentado como su hipotético ministro de Economía, Carlos Melconian, fueron quince luminarias del sector financiero, entre ellos el ex presidente del Banco Central de la dictadura, Ricardo Arriazu. Reconocieron en forma implícita que el Megacanje implicó un perjuicio para el Estado, al afirmar que “desde un punto de vista financiero y económico, evitó un perjuicio mayor”. El perjuicio mayor hubiera sido el default, que de todos modos se produjo pocos meses después. Como resultado, la deuda pública se incrementó en alrededor de 55 mil millones de dólares, a cambio de postergar unos 11 mil millones que venían entre 2001 y 2005, versión financiera del 5 por 1. El comité de bancos creado por decreto, fusionó al acreedor con el deudor en forma dolosa y premeditada, anulando la capacidad de negociación del Estado. “Se generaron así compromisos totalmente exorbitantes a la capacidad de pago de la Argentina. Mediante una operación financiera disparatada, realizada entre gallos y medianoche con el concurso de un puñado de funcionarios, se pretendió obligar a toda una generación de argentinos a pagar a lo largo de su vida útil laboral una enormidad de dinero”, sostiene Cafiero. Según el legislador del ARI violaron el artículo 65 de la ley 24.156 de administración financiera y de los sistemas de control del sector público nacional, según el cual la reestructuración de la deuda pública sólo es admisible si implica “un mejoramiento de los montos, plazos y/o intereses de las operaciones originales”, es decir todo lo contrario de lo sucedido. A raíz de ello, Cafiero también solicitó al juez federal Jorge Ballesteros la nulidad del Megacanje y una medida cautelar para que hasta que haya pronunciamiento sobre ese punto el Poder Ejecutivo “se abstenga de comenzar la renegociación de la deuda externa en bonos”. Pura seguridad jurídica.



Por Blanche Petrich \*

A Sécipio se lo vincula en los expedientes de la Audiencia Nacional de España con al menos 227 casos de secuestro, tortura y desaparición forzosa, con 110 casos de detención ilegal y tortura de prisioneros que fueron liberados y con el robo de 16 recién nacidos cuyas madres fueron asesinadas y desaparecidas después del parto. Todo ello durante sus funciones como parte del Grupo de Tareas 332 en la Escuela Superior de Mecánica de la Armada de Argentina, donde ocupó distintos cargos durante siete años. La del teniente de navío Ricardo Miguel Cavallo es la historia de un hombre que empezó su carrera como engranaje eficaz de una dictadura genocida y terminó de cerebro de una red criminal de guante blanco que pretendía establecer en México una sucursal de su consorcio, Talsud, concesionario nada menos que del Registro Nacional de Vehículos (Renave).

Al terminar la dictadura, en 1983, los militares que habían "reorganizado" el país con la "necesaria" desaparición de los enemigos del alma argentina", según la doctrina de la junta golpista, no se alejaron del poder en plan de derrota. Fue, según la define Víctor Bastera, sobreviviente de la ESMA y acusador de Cavallo, una "retirada organizada". De sus cargos en el gobierno, los oficiales pasaron silenciosamente a sitios estratégicos en empresas de seguridad privada, informática y control. De ahí, con relaciones secretas con el crimen organizado, armaron un ejército paralelo que todavía existe. Durante los últimos 25 años, Cavallo y muchos otros oficiales de su generación tejieron esa red bajo la fuerte coraza de la impunidad garantizada por el Estado. Creyeron que el brazo de la justicia no los tocaría jamás.

La empresa Talsud-Renave fue apenas un cabo que pudo ser descubierto. No es casual que los intereses de Cavallo y compañía anclaran en la ciudad de México, que ya desde el sexenio pasado se convirtió en el centro principal de las redes de tráfico de autos robados que por decenas de miles van a parar disfrazados y con documentos falsos a San Salvador y Guatemala.

A los funcionarios mexicanos, en su momento, no les llamó la atención que el empresario "Miguel Angel Cavallo", militar argentino, presentara una hoja de servicios en la que había suprimido su trayectoria entre 1976 y 1986. Tampoco les preocupó que, solitario y de costumbres más bien raras para un supuesto hombre de negocios de éxito, rechazara al personal de seguridad que le pretendía brindar el gobierno mexicano y pusiera en su lugar a un cuerpo de guardaespaldas personales dotados con armamento muy superior al de los clásicos *guaruras* mexicanos.

En manos de este hombre debía quedar un cúmulo de información que constituía una verdadera mina de oro para los traficantes de autos robados. Nadie en el gobierno cuestionó que fuera precisamente su hermano, Oscar Cavallo, quien dirigiera una concesión similar de Talsud en Guatemala. Lo que las autoridades estaban haciendo era poner el banco de datos de autos de todo el país en manos de un capo del crimen organizado. Además del Renave, Talsud tenía otros proyectos. Había competido por la concesión de pasaportes en China, para la emisión de registros en varios países y trabajaba en la venta a distintos gobiernos -incautos siempre sobran- de una "tarjeta inteligente" que con un solo chip podría brindar todo el historial de los ciudadanos. Es decir, la llave de la casa de cada persona en manos de la mafia de cuello blanco.

Criminal impune toda su vida, Cavallo se intoxicó de arrogancia y cometió un error: como director del Renave ofreció una conferencia de prensa. Su sistema de alerta falló y su foto apareció en los diarios.

En la punta sur del continente sus víctimas vieron la imagen del empresario argentino en México. "Es él", dijeron y denunciaron. Cavallo empacó apresuradamente e intentó volar a Argentina, único país del mundo que podía librarlo de la ley al amparo de los decretos de impunidad que dictara el

ex presidente Raúl Alfonsín. Demasiado tarde. Ese 24 de agosto de 2000 el avión hizo escala en Cancún, todavía territorio mexicano, y la Interpol le echó el guante.

En una reacción instantánea, el juez español Baltasar Garzón interpuso una demanda de extradición en contra de Ricardo Miguel Cavallo -verdadero nombre de "Miguel Angel"- por los delitos de tortura, genocidio y terrorismo. En febrero de 2001, el gobierno mexicano dio luz verde al proceso de extradición. Pero Cavallo contó con un equipo de abogados que logró retardar la resolución durante dos años y tres meses.

Carlos Slepoy, uno de los juristas que representa a los sobrevivientes y desaparecidos que demandan a los represores argentinos ante la justicia española, había afirmado que en el caso Cavallo los jueces mexicanos tenían en sus manos la oportunidad de hacer lo que en su momento los magistrados británicos no se atrevieron, para colocarse a la vanguardia de una tendencia en el mundo contemporáneo que busca aplicar la justicia humanitaria sin fronteras. En 1998, la corte del Reino Unido pudo entregar a la justicia internacional al dictador chileno Augusto Pinochet. No lo hizo. Hoy, la Suprema Corte de Justicia mexicana tomó esa oportunidad.

Según consta en el acta que demanda la entrega de Cavallo a la policía española, el ahora preso tenía 25 años y era teniente de fragata en la Armada en 1976, cuando integraba el llamado GT/332, grupo de tareas al mando del almirante Emilio Massera.

Ese GT ejecutaba secuestros, operaba los conocidos vuelos de la muerte, llevaba a cabo interrogatorios con tortura y todas las demás tareas de un centro de exterminio. Masera, comandante de la Armada, también está acusado en el mismo proceso.

Son cientos los testimonios que han sido recuperados para reconstruir la historia criminal de Cavallo, sus superiores y otros militares de su generación. Por ejemplo, a Carlos Lordkipanidze, detenido ilegalmente en la ESMA, le consta, porque lo vio, que Cavallo torturó personalmente a una mujer mayor, Thelma Jara de Cabezas, a quien le habían secuestrado a sus hijos y había organizado la Comisión de Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas. En el centro de detención otros presos llamaban Tía Irene a esta mujer. Los pocos sobrevivientes de la ESMA han ido revelando una historia de terror increíble, donde aparece este Cavallo con distintos nombres -Sécipio, Marcelo, Ricardo- como un operador de confianza de los más altos jefes para la ejecución del patrón de exterminio que fue aplicado a cerca de 30 mil argentinos.

Este proceso judicial arrancó hace ocho años en el seno de la Unión de Fiscales Progresistas

que preside Carlos Castresana. Entre 1995 y 1997, de Buenos Aires a Madrid, volaron los testigos y los testimonios. Laura Villalón, con sus padres y sus tíos desaparecidos y las pruebas directas de que habían sido vistos en la ESMA; el físico Mario Villani, que fue empleado como mano de obra esclava en las oficinas de la Esma, conocidas como La Pecera y ha logrado identificar a 170 represores de las distintas cárceles ilegales donde estuvo; Ana Testa, esposa de un desaparecido, torturada y "rehabilitada" con sadismo por el propio Cavallo; Cristina Muro, a quien hombres al mando de Sécipio tomaron de los pies a su bebé de días y le pusieron una pistola en la boca para obligarla a callar mientras era pateada; Víctor Bastera, fotógrafo e impresor que era obligado, en esa misma Pecera, a tomar fotos y elaborar todo tipo de credenciales falsas para los militares; Carlos Fukman, que ha recreado las zonas de capucha, donde permanecían durante meses los detenidos con grilletes en pies y manos y una bolsa en la cabeza. Así, hileras de decenas de hombres y mujeres en condiciones infrahumanas, hasta que un día entraban los militares a sedarlos con una inyección: era la señal, lo supieron después, de que se iniciarían los vuelos de la muerte, desde donde serían arrojados, vivos, al mar.

\* Exclusivo para Página/12 de La Jornada, de México.

JOAN GARCÉS, ABOGADO

# "Ojalá otros

Página/12

en Francia

Por Eduardo Febbro

Desde París

El abogado español Joan Garcés, mano derecha de Baltasar Garzón, ha cultivado el arte de obtener las recompensas con el tiempo. Artífice de la argumentación jurídica que permitió la detención de Pinochet en Londres, Garcés vio cómo el dictador chileno salía libre hacia Santiago. Con el torturador argentino detenido en México, Ricardo Cavallo, la historia fue más justa con el trabajo realizado por el equipo del juez español Baltasar Garzón. México autorizó la extradición de Cavallo a España y, con eso, recompensa el trabajo de Garcés, Garzón y tantos otros que combatieron por que la "justicia universal" sea una realidad.

El 11 de septiembre de 1973, cuando se produjo el golpe de Estado en Chile, Joan Garcés integraba un grupo de miembros del Partido Socialista que había llegado a Santiago a entrevistarse en el Palacio de la Moneda con el presidente Salvador Allende. El mandatario chileno murió horas más tarde. Garcés esperó hasta 1983. Ese año, Estados Unidos desclasificó documentos secretos sobre el golpe en Chile y Garcés los revisó uno tras otro, hasta acumular los antecedentes necesarios para llevar a Pinochet ante los tribunales. La detención del dictador en Londres fue producto directo de ese trabajo. El chileno escapó al juicio gracias a una argucia política pactada entre Madrid, Londres y Santiago. Esta vez, la historia no se repetirá con Ricardo Cavallo. Para el abogado valenciano, pese a las presiones que ejerce la actual administración norteamericana para que la justicia internacional "no sea un referente", la decisión de México de extraditar a Cavallo a España abre un camino que otros Estados no tardarán en seguir.

-Usted trabajó con empeño en el caso de Ricardo Cavallo. Ahora que México ha decidido extraditarlo, ¿se inaugura un nuevo campo de acción para la Justicia internacional?

-Como pasa en todas las dimensiones de la vida social y colectiva, hay momentos de adelanto y momentos de retroceso. El resultado

**Umbral: "La cooperación judicial hispano-británica recorrió el 80 por ciento del camino.**

**México lo recorrió al cien por cien. Esta decisión marca una etapa".**

de la decisión judicial de México se sitúa dentro de las corrientes más profundas que en el ámbito internacional intentan hacer progresar la cooperación internacional entre, por un lado, los tribunales y, por el otro, los Estados, para que el derecho se imponga sobre la fuerza bruta. Se trata entonces de una decisión muy positiva. Es el resultado de los esfuerzos de generaciones en muchos países del mundo para avanzar por ese camino. Pero lo que ocurrió con el caso Cavallo es tanto más importante cuanto que se produce

La detención de Pinochet en Londres fue fruto de su paciente trabajo jurídico. No logró su extradición, pero sí que México aceptara deportar al represor argentino Ricardo Cavallo. En este diálogo, la importancia del caso para la Justicia internacional.

en una coyuntura en la cual, como consecuencia de las opciones que ha adoptado la actual administración republicana en los Estados Unidos, hay intereses muy poderosos que se resisten a que las acciones del poder estén sometidas a las leyes. En estos momentos hay una gran ofensiva diplomática y de otros órdenes por parte de la administración norteamericana para que el derecho internacional no sea un referente en la estructuración y resolución de los conflictos entre los Estados y dentro de los Estados. La administración republicana quiere que la fuerza sea utilizada de manera discrecional y sin mayores miramientos respecto de la realidad.

-Usted toca aquí el caso de la Corte Penal Internacional luego de que EE.UU. obtuviera en el Consejo de Seguridad de la ONU un plazo suplementario de un año para que sus tropas en misión en el exterior tengan inmunidad.

-Hay varios indicios concordantes que van desde la ofensiva contra la aplicación plena del tratado de Roma por el que en 1998 se creó la Corte Penal Internacional, hasta las presiones que está ejerciendo Estados Unidos contra el gobierno de Bélgica debido a su legislación interna, la cual ampara la persecución con criterio de universalidad de los crímenes contra la humanidad. A ello se le agregan las presiones sobre muchos Estados para que no ratifiquen el tratado que creó la CPI. Es una de las dimensiones más singulares de la actual administración norteamericana. Esta actitud tendrá lógicamente un término porque es contraria a otras tradiciones fuertes dentro de Estados Unidos. No hay que olvidar que, en el campo del derecho internacional, después de 1945 la administración norteamericana hizo grandes aportes, por ejemplo el Convenio internacional contra el genocidio, aprobado en 1948, o la propia Declaración Universal de Derechos Humanos. Pero los hechos hoy son diferentes y es en ese contexto donde la cooperación judicial entre México y España adquiere un relieve mayor. Es consecuencia de los esfuerzos realizados en los '90. Al final de la Guerra Fría el derecho internacional hizo progresos



DEL EQUIPO DEL JUEZ ESPAÑOL GARZÓN, QUE JUZGARA A CAVALLO

# países sigan el camino de México"

considerables para acabar con la impunidad en los crímenes contra la humanidad. La cooperación judicial entre México y España muestra que, cuando se están defendiendo valores positivos, éstos prevalecen de una forma o de otra. No hay que dejarse desalentar por las políticas coyunturales de un gobierno u otro.

—Sin embargo fue un país como México, aparentemente menos dotado de solidez jurídica que Gran Bretaña, el que permite la aplicación de la justicia universal. Londres dejó ir a Pinochet.

—En el caso Pinochet, la magistratura, los tribunales del Reino Unido, y, durante los primeros 15 meses de la detención de Pinochet, hasta el mismo gobierno hicieron una contribución muy positiva. Significó un paso adelante respecto de esta cooperación efectiva entre los tribunales para evitar la impunidad de los grandes criminales contra la humanidad. Desde el punto de vista judicial, el caso Pinochet fue ganado porque los lores aprobaron la extradición de Pinochet a España. Ahora bien, la última palabra la tenía el poder ejecutivo y en esa fase final intervinieron consideraciones políticas que desviaron el tema hacia un acuerdo diplomático entre el gobierno español, el británico y el chileno. Así se evitó que Pinochet se sentara ante el tribunal de justicia. La cooperación judicial hispano-británica recorrió el 80 por ciento del camino. México lo recorrió al cien por cien. Esta decisión de México marca una etapa y tendrá influencias positivas en el futuro. Ojalá que otros Estados sigan por ese camino. En la medida



Lo que Londres, por razones políticas, no hizo, la Corte Suprema mexicana logró hacerlo.

Garcés ubica este evento en el marco de las presiones norteamericanas contra los tribunales mundiales.

en que más Estados se unan a este esfuerzo, más podremos avanzar.

—Este caso puede imponerse como un ejemplo, abrir un camino para permitir el juicio a criminales de esta categoría. Puede achicar de ahora en más el margen de impunidad de que gozan este tipo de criminales.

—Es un ejemplo que ya tiene una irradiación universal y que estimulará a otros a seguir por esa vía. A

largo plazo ése es el itinerario que seguirá la cooperación internacional. Sin embargo, al mismo tiempo hay que tener la clarividencia de saber que el camino no es fácil. Por eso es tan meritoria la forma en que actuaron las autoridades de México.

—Usted, que siguió junto al juez Garzón la intrincada instrucción de todos estos criminales, ¿esperaba acaso que México accediera a ese pedido y que Argentina no

hiciera nada para interponerse?

—Aunque medía las enormes dificultades que había por el camino yo siempre pensé que era posible. Los intereses que están afectados por todo esto son muy poderosos, son los intereses que han amparado las investigaciones de los grandes crímenes y la identidad de sus autores. Por eso me doy cuenta de cuán trascendente es la decisión. Creo que el caso Pinochet demostró que en Amé-

rica latina había una disociación entre, por un lado, lo que era un sentimiento mayoritariamente compartido en todas las instancias sociales, es decir, que en América latina los grandes criminales contra la humanidad no podían continuar impunes, y, por el otro, el reflejo defensivo de algunos gobiernos frente a ese anhelo y aspiración. El cambio de posición del gobierno argentino que se está produciendo en estos días es un reflejo de cómo la presión social y la conciencia cívica se abren camino frente a las resistencias de los interesados en mantener la impunidad. El hecho de que sea México quien haya inaugurado el ciclo es primordial. Hoy es México, mañana serán la Argentina y otros Estados quienes seguirán ese camino. Va

**Marco:** "El cambio de posición del gobierno argentino es un reflejo de cómo la presión social se abre camino frente a la resistencia de los interesados en mantener la impunidad".

por ahí. No hay dudas de que en la Argentina hay mucha gente libre igual a Cavallo. Por eso hay que seguir, es un esfuerzo descomunal que se realiza paso a paso. El desarrollo del derecho, tanto en el orden interno como en el internacional, se hace a través de casos de procedimiento de resoluciones que se van acumulando, creando jurisprudencia y asentando la práctica de la vigencia y de la vivencia del derecho.

Por E. F.  
Desde París

JUAN GASPARINI, SOBREVIVIENTE Y TESTIGO

## "No es un matarife del montón"

Juan Gasparini no olvida. Ricardo Miguel Cavallo, el torturador argentino detenido en México y ahora en instancias de extradición hacia España, se cruzó en su vida en enero de 1977. Secuestrado, llevado a la ESMA y torturado sin descanso, el periodista argentino fue llevado por Cavallo hasta el domicilio donde residía con su mujer y sus dos hijos para que "entregara" a su familia. Ante la negativa de Gasparini, los agentes de la dictadura asesinaron a su mujer. Diez años después de este hecho, Gasparini fue el primer testigo que reconoció ante el juez español Baltasar Garzón al oficial apodado "Serpico" que operó en la ESMA. Cavallo "era un joven de sonrisa despectiva, gesto de autosuficiencia y mirada distante", cuenta Gasparini cuando lo describe. Para él, lo que guarda de Cavallo, alias Serpico, "es la imagen del infierno". Gasparini pasó 22 meses secuestrado y ve la decisión tomada por México de extraditar al torturador a España como una victoria de la justicia universal.

—A mucha gente le pareció sorprendente el fallo de la Corte mexicana. Para usted esta medida responde a una línea que ya no se puede cambiar.

—No me sorprendió porque este tema se había venido madurando. La decisión de México es consecuencia de la política del gobierno que ha tenido su influen-

cia sobre la Corte. Desde luego, también está el trabajo efectuado por las ONG y los abogados implicados en este caso que hicieron llegar las argumentaciones jurídicas que facilitaron la decisión. La política inaugurada por el nuevo gobierno de Vicente Fox y, en el caso de los derechos humanos, por quien fue ministro de Relaciones Exteriores, Jorge Castañeda, por la jefe de Derechos Humanos, Marie Claire Acosta, facilitó lo que ocurre hoy. Acosta y Castañeda son defensores de todas las tesis de los derechos humanos e hicieron oposición a la dictadura del PRI. Esto es, por lo tanto, la consecuencia de todo un trabajo de persuasión. Hay que saber que este litigio que acaba de resolver la Corte es un litigio entre Cavallo, que está en contra de la extradición, y el gobierno que está a favor. El gobierno sostuvo el pedido de extradición.

—¿Qué inaugura una decisión como ésta? ¿La justicia universal? ¿La justicia sin fronteras?

—Lo que inaugura es que por primera vez un país extradita a una persona a un segundo país por crimen cometido en un tercer país. Esto significa que se borran las fronteras, que no interesa más la nacionalidad de la víctima y el victimario, que todo eso desaparece ante la importancia del crimen: éste es tan atroz que se lo puede juzgar en cualquier lado siempre y cuando los gobiernos que llevan adelante una investigación de

este tipo decidan asumir las convenciones internacionales. En ese caso, se trata de la Convención contra el Genocidio.

—En realidad, México hizo lo que no hizo Gran Bretaña con Pinochet.

—Exactamente, es así. Como dijo en una ocasión el juez Garzón, "a nivel judicial el tema Pinochet estaba arreglado. Pero cuando llegaron los políticos lo arruinaron". Intervinieron las autoridades británicas, el gobierno de Chile y el español. Juntos

**Importancia:** "Por primera vez un país extradita a una persona a un segundo país por crimen cometido en un tercer país. Esto significa que se borran las fronteras".

frugaron la creencia de que Pinochet no estaba en condiciones mentales como para enfrentar un juicio y lo mandaron a Chile. Ahora no hay eso. Los tres gobiernos concernidos parece que no van a jugar el mismo papel. No creo que el gobierno español ponga trabas y creo que el de México va a ser coherente con lo que hizo hasta ahora. Es obvio que el gobierno argentino podría intervenir, aunque sea tardíamente. Los otros dos intentos de armarle a Cavallo una salida para que sea extraditado a la

Argentina fracasaron. Ahora, las nuevas autoridades ya declararon que la Argentina no haría absolutamente nada para trabar la extradición. Sólo queda entonces la ejecución del acuerdo que se dio en la Corte. Lamentablemente, el texto de base del gobierno mexicano reconocía los tres delitos pedidos por Garzón pero la Corte sólo reconoció dos. El delito de tortura no ha sido recogido y es una lástima.

—Su testimonio y el de otras víctimas contradice el argumento de que Cavallo era un cuadro menor. El torturador tuvo tres carreras en una, ocupó un lugar clave en el dispositivo de eliminación de personas.

—Alguna gente que opina de forma superficial alega que Ricardo Cavallo es un matarife del montón, que es un tipo que cumplió funciones grises en la ESMA. Con eso se desvaloriza la importancia que tiene Cavallo. Es un oficial emblemático de la ESMA, cumplió con lo que yo llamo los tres papeles fundamentales que asumían quienes se abocaron a la represión. Tal vez fue el único que cumplió los tres papeles. En la época en que yo estuve secuestrado en la ESMA, 1977-1978, era un oficial operativo permanente, con otros oficiales formaba un núcleo permanente que se dedicaba a secuestrar y a buscar gente para matarla. Esos oficiales permanentes trabajaban junto a oficiales rotativos. Cada 45 días

llegaba un nuevo contingente de rotativos, realizaba operaciones de secuestro, volvía a su destino original y era reemplazado por otro contingente. Esto se organizaba así para darle continuidad al mecanismo. Pero para formar a esos rotativos era necesario un equipo de permanentes. Uno de ellos era Cavallo. Este fue el período del almirante Massera como comandante de la Armada. A finales del '78 Massera pasa a retiro. A mí me liberan con un grupo de detenidos de la ESMA pero el campo de concentración no se cerró. Vienen otros oficiales, puestos por las nuevas autoridades y es en ese contexto que Cavallo llega como oficial de inteligencia, es decir, como torturador. Los oficiales operativos traían a los detenidos, los oficiales de inteligencia los torturaban para sacarle información. En 1981 le dan el premio y lo mandan como agregado naval adjunto a Francia, donde cumplió funciones hasta 1984, o sea, un año después de que se reinstalara la democracia. Al final de su mandato, en París como agregado naval adjunto, Francia le otorgó una condecoración oficial. ¡Imagino que en algún momento el Estado francés se la quitará! Estos son los tres papeles de un oficial emblemático que operó en un campo que hizo desaparecer a 5000 personas. Si bien se habla de 30 mil desaparecidos, los identificados son 11 o 12 mil. Estamos hablando de un campo que tiene en sus espaldas casi la mitad de los desaparecidos. Cavallo no es un matarife del montón.



Por Miguel Bonasso

Cuando Orlando Borrego recibió los materiales para un futuro libro que le enviaba su jefe, el Che Guevara, desde Praga, estaba muy lejos de imaginar que contenían una terrible profecía: la implosión hacia el capitalismo de la Unión Soviética. El Che, a quien Borrego había secundado en la creación y desarrollo del famoso *Ministerio de Industrias*, colocaba la lente sobre el famoso *Manual de Economía Política* ordenado por Stalin y llegaba a conclusiones sorprendentes para la época (1965): "El estudio sereno de la teoría marxista y de los hechos recientes nos colocan en críticos de la URSS (...) Creemos importante la tarea (del libro) porque la investigación marxista en el campo de la economía está marchando por peligrosos derroteros. Al dogmatismo intransigente de la época de Stalin, ha sucedido un pragmatismo inconsistente. Y, lo que es más trágico, esto no se refiere solamente a un campo de la ciencia; sucede en todos los aspectos de la vida de los pueblos socialistas, creando perturbaciones ya enormemente dañinas pero cuyos resultados finales son incalculables. (...) La superestructura capitalista fue influenciando cada vez en forma más marcada las relaciones de producción y los conflictos provocados por la hibridación que significó la NEP se están resolviendo hoy a favor de la superestructura: se está regresando al capitalismo".

El documento guevarista, de gran valor teórico e histórico, está contenido en el libro *Che: el camino de fuego* (Ediciones Hombre Nuevo, Buenos Aires, 2001) del cubano Orlando Borrego, junto con otros aportes fundamentales sobre la reflexión teórica que iba procesando el Che mientras trabajaba en la construcción práctica del socialismo cubano. El próximo martes, 17 de junio, Borrego presentará en Buenos Aires su nuevo libro *Che, recuerdos en ráfaga* que complementa, desde el terreno anecdótico, el nuevo abordaje sobre la rica personalidad del Comandante Guevara iniciado con *El camino del fuego*.

En vísperas de la presentación, Borrego dialogó con *Página/12* y el cineasta Tristán Bauer —un especialista en el tema guevarista— acerca de esos años decisivos (1959 a 1965), en que vivió día a día junto a su famoso jefe las etapas fundacionales de la Revolución Cubana. Desde aquel día lejano en que el joven estudiante y militante del 26 de Julio se integró a la columna 8 "Ciro Redondo", al mando de un argentino irónico, aparentemente despectivo, que en un almuerzo inaugural le dijo para pincharlo: "Los estudiantes no sirven para combatientes". Y luego, de postre, le cuestionó su afición "burguesita" por los Lucky Strike, hasta que el "estudiantino" reaccionó y el Che se disculpó con una carcajada: "Bueno, no te pongas bravo" y, en relación a los cigarrillos, "los americanos también producen buenas cosas".

Vendrían después los entrenamientos y combates, hasta la histórica toma de Santa Clara, en la que Orlando Borrego participó "modestamente", según sus palabras. Sin embargo, para su frustración, no pudo marchar con el Che a La Habana y permaneció en Santa Clara como ayudante de regimiento. Hasta que Guevara, establecido ya en La Cabaña, debió reemplazar a un general de Fulgencio Batista que comandaba la junta económico-militar de la fortale-

ORLANDO BORREGO, ASISTENTE Y CONFIDENTE DEL CHE GUEVARA

# "El objetivo estratégico de Bolivia era la Argentina"

El guerrillero argentino ayer hubiera cumplido 75 años. **Página/12**

habló con el autor de dos libros sobre sus ideas y vida, que combatió con él en la Sierra, fue su viceministro, su compañero de seminario sobre "El Capital" —con Fidel también de alumno— y nunca pudo cumplir el encargo de crearle "una fuercita aérea" en Bolivia. Un diálogo que aclara algunos mitos y malentendidos y describe al hombre y al comandante.

za. Suárez Gayol, uno de los colaboradores del Che, le sugirió que designara a Borrego, que era contador. Entonces, el joven primer teniente de la revolución pasó a sustituir a un general de intendencia en aquel cuartel maestro de gran complejidad en el que la dictadura de Batista había metido hasta cines y tiendas de lujo para los oficiales superiores. Paralelamente a sus tareas administrativas, Borrego fue nombrado jefe de los tribunales que sentenciaron a los torturadores batistianos.

En agosto de 1959, en una reunión informal, el comandante Guevara le preguntó si quería trabajar con él en "la aventura de la industrialización" y no lo pensó dos veces. Cuando al Che lo nombraron presidente del Banco Nacional de Cuba, Borrego quedó como jefe del Departamento de Industrializa-

ción, "aunque para nada entendía de aquello". A partir de ese momento se convertiría en el segundo de Guevara y en el hombre que habría de reemplazarlo en los viajes, hasta quedar a cargo de la decisiva industria azucarera y no poder acompañar al jefe en la lucha del Congo y en la encrucijada final de Bolivia.

Entre el '59 y el '63 vivieron una odisea muy bien relatada en los dos libros de Borrego: "Los nuevos administradores no sabían nada. Una vez nombramos a un muchacho de las FAR que todavía no había cumplido los veinte años. Cuando armamos el Ministerio de Industrias ya había cientos de fábricas y la cosa se volvía inmanejable: trabajábamos desde las nueve de la mañana hasta las tres o cuatro de la madrugada. Yo despachaba todas las noches con el Comandante, hasta

Sandra Carlasso



que en una de esas desveladas me dijo: 'Oye, nos estamos agotando demasiado, hagamos un pacto, no nos quedemos más allá de la una de la madrugada'".

—¿Cómo era el Che en la jefatura? ¿Tan duro como algunos lo pintan?

—Esa es una parte que yo quiero desmitificar, porque se lo ha pintado como el jefe guerrillero superduro. Si bien un jefe militar no puede ser nunca muy blando, supo ser con todos nosotros afectuoso y bromista. Como cualquier ser humano tenía contradicciones, era superorganizado en la dirección del trabajo en el ministerio y desorganizado para sus documentos personales. Lo veo frente a su escritorio, con un lío de papeles, donde sin embargo sabía dónde estaba cada cosa. ¿Tal carpeta? Para allá, le decía al secretario.

—¿Quién era el secretario?

—Es interesante, porque de ese hombre no se ha hablado nunca, José Manuel Manresa, que murió hace poco tiempo. Había sido soldado de Batista y el Che, que calaba a la gente, se olvidó que ese hombre había sido soldado de Batista y lo mantuvo a su lado, primero como mecanógrafo y luego como el hombre total de confianza que incluso lo inyectaba cuando le daban los ataques de asma. Manresa se manejaba muy bien en el desorden del escritorio y sabía dónde estaba cada cosa. Había tal empatía con el Che que ya se entendían por señas. A veces bastaba un gruñido, un sonido ininteligible y Manresa sabía que debía buscar la carpeta azul.

—¿Cómo hablaba el Che? ¿Con un acento híbrido entre argentino y cubano?

—No, no, otra mentira, otra leyenda. El Che asimiló el lenguaje cubano. Ya cuando fue a la Sierra Maestra, hablaba como cubano. Ahora sí, es verdad que cuando se irritaba por algo le salía el acento argentino, las palabras argentinas.

—¿Cómo lo definiría, dejando las hipérboles, en aquella etapa de construcción?

—Jamás se me ocurren elogios desmesurados en relación al Che. Pero sí considero que es un clásico de la ciencia de la dirección. Que se apegó a estudiar como un salvaje, no sólo la experiencia socialista sino también la capitalista, con autores de las escuelas más cono-

cidas de aquella época. La organización del ministerio, que estuvo a cargo de Enrique Oltuski, es un precedente muy importante en Cuba...

—Según diversas biografías, Oltuski sería uno de los hombres claves del Che.

—Sí. Un personaje: polaco, judío, formado en Estados Unidos. Durante la lucha guerrillera, Oltuski (que era el jefe de Las Villas) tuvo broncas horribles con el Che, pero el comandante lo nombró jefe del proyecto de organización del Ministerio de Industrias. Y Oltuski hizo una gran tarea apoyado en especialistas, incluso algunos que habían sido asesores de organización de grandes empresas norteamericanas. Trabajó en ese proyecto durante meses. Mientras seguíamos en el Departamento de Industrialización que funcionaba en la Plaza de la Revolución, en el edificio donde ahora está el Ministerio de las Fuerzas Armadas. Hasta que nos asignaron el edificio donde ahora está el Ministerio del Interior. El Che iba revisando el proyecto cada tanto tiempo. Cuando Oltuski terminó fuimos al ministerio y el Che comenzó su inspección por el comedor, preparado ya para recibir a toda la gente, con el menú semanal incluido. En las oficinas estaban todos los detalles cuidados: los documentos, los papeles, las lapiceras, los lapicitos afilados, todo eso. Nunca se ha hecho en Cuba después una organización con semejante detalle, en la que bastaba con trasladarse y ponerse a trabajar. Ayudamos todos

**Persona: "Como cualquier ser humano tenía contradicciones, era superorganizado en el trabajo en el ministerio y desorganizado para sus documentos personales".**

pero el que dirigió ese proyecto fue Oltuski, el polaco, un tipo riguroso, que había trabajado en la Shell y sabía de organización. O sea que la selección del Che fue excelente. Cuando llegamos al despacho del ministro, el Comandante dijo al abrirse la puerta, "esto sí que no lo acepto". Porque se habían puesto unos muebles que no eran lujosos, pero él consideró lujosos porque tenían mucho color.

—Era muy duro en la ideología de las costumbres, ¿no? Muy austero.

—Superaustero. En todo, en la comida, en todo, de no aceptar nada que el pueblo no tuviera también, de no tener ninguna distinción porque era jefe. Por eso, cambió los muebles que le parecían para señoritos y hoy el despacho se conserva tal cual, como museo. Bien, cuando pasamos al nuevo edificio se armó el equipo de viceministros, y él me nombró viceministro de Industrias Básicas y luego su segundo (viceministro primero) para coordinar todo el trabajo de los viceministros, despachar con él y aliviarle la carga,





Sandra Cartasso

porque era además jefe de una región militar y atendía la Junta Central de Planificación.

—¿En qué etapa?

—Desde el '61 hasta el '64. Hasta que se fue al Congo. Durante ese tiempo estuve yo como viceministro primero y después, cuando le dio la gana, me nombró ministro del Azúcar. ¿Eso tú sabes cómo fue? Yo estaba en la casa, me había acostado a las 3 o 4 de mañana y llamé como a las 6 y pico. El era muy afónico cuando llamaba por teléfono, tenía una voz muy especial, y me dice: "Bueno, estate acá dentro de unos minutos, en la casa". Y salí para su casa. Y me abrió la puerta y me dice con esa cara de ironía: "Buenos días, señor ministro". Y nada más. Y yo dije: "Bueno, se va de viaje otra vez". Porque yo me quedaba de ministro. Y me dice: "No, no me voy de viaje, pasa para acá". Y nos sentamos. Y me dice: "Anoche te designamos ministro de la Industria Azucarera". Y dije: "¿Cómo?". Se había decidido la famosa zafra de los diez millones. Esto fue muy duro porque yo había soñado con que cuando el Che se fuera de Cuba, yo sabía que se iba a ir, y entonces yo iría con él.

—¿Usted ya sabía que se iba a ir a otro lado?

—Sí, ya sabía. Lo sabíamos desde México, porque en México le dijo a Fidel que cuando se encaminara la Revolución Cubana quería irse a luchar a América latina, por supuesto a Argentina, y que no quería ningún tipo de limitación y eso fue un compromiso personal de Fidel. Sobre este tema se han escrito muchas mentiras y toda esta infamia de que el Che se fue de Cuba disgustado con Fidel. Así que volviendo a lo del ministerio, me dijo: "Sí, se te designó anoche". Y yo: "Es una broma, ¿no?". "No, broma no, se te designó anoche". "Oye, ven p' acá, ¿yo soy una mesa o una silla?" "No, ¿por qué dices eso?" "¿Es que a mí se me puede mover como un objeto? ¿Y si no estoy de acuerdo con ser ministro?" "Vamos, vamos... que un carguito de ministro le gusta a cualquiera". Yo tenía 26 años entonces y no sabía nada del sector azucarero.

(En ese punto del diálogo interviene Tristán Bauer para recordarle a su amigo Borrego que no nos ha contado todavía cómo funcionaba el grupo de jefes revolucio-

narios que se puso a estudiar El Capital de Carlos Marx.)

—Al tercer año del triunfo de la revolución, se decide en el Consejo de Ministros crear un seminario sobre marxismo, y empezar a estudiar *El Capital*. En el grupo estaban Fidel, el Che y otros compañeros. Entonces les piden a los soviéticos que manden alguien especializado en *El Capital* y los soviéticos designan a un compañero que se llama Anastasio Mansilla, que era uno de aquellos muchachos españoles que cuando la guerra de España sus madres los mandaron para la Unión Soviética porque tenían miedo que los mataran. Mansilla llegó a la URSS a los nueve o diez años, creció y estudió allí, se hizo economista y después doctor especialista en *El Capital*. Ese era el profesor enviado por Moscú para darle clases al Consejo de Ministros de Cuba. Dicen que el seminario era tremendo, Mansilla cuenta las discusiones. Allí en el libro yo cuento que Fidel y el Che eran los alumnos más difíciles. Me lo contó Mansilla, con quien nos hicimos amigos. El me ayudó con el profesorado que hice en la Unión Soviética, murió ya. Me contaba que las discusiones eran tremendas, aunque con mucho respeto por el profesor que trataba a los comandantes como simples alumnos. Un día discutían el capítulo sobre las formas de reproducción ampliada del capital. Y Fidel Castro le dijo al profesor, con todo respeto: "Quiero que usted revise, porque yo me he encontrado con un error de traducción en ese capítulo". Trabajaban sobre la edición clásica del Fondo de Cultura de México. Y el profesor replicaba: "Comandante, yo soy profesor especialista en *El Capital*, y allí no hay ningún error". Al otro día vuelve Fidel y le dice: "Mire, profesor, yo le ruego revise, tómese el tiempo, si usted quiere se pasa a un despacho el tiempo que quiera, porque hay un error". Y Mansilla se pone a estudiar y efectivamente había un error. Cuando terminó el seminario, el Che le dice a Mansilla, que había ido a Cuba contratado por un año: "Yo quiero trasladar el seminario éste al Ministerio de Industria, para continuar más a fondo con el estudio de *El Capital*, con el equipo mío de dirección". Y Mansilla dice: "Bueno, Comandante, yo vine por un cierto tiempo a Cuba, eso

hay que hablarlo con la Unión Soviética, con el partido". Hablan con el partido, y Mansilla regresa a Cuba, por otros dos años, para el seminario en el Ministerio de Industrias. Donde participó el Che y todos los viceministros. Empezábamos a las nueve de la noche y a veces uno amanecía con el profesor estudiando. Con mucho rigor y mucha polémica. Porque había mucha polémica entre el Che y el profesor, por como pensaba el Che y como pensaban los soviéticos. Aunque el Che discutía de manera diplomática. No así Oltuski. Una noche se produjo una discusión, Oltuski no pudo más y dijo: "Mire Mansilla, ya no joda más que éstas son mariconadas de Nikita (Kruschov)". Mansilla se enojó y le dijo: "Altuski—no le salía decirle Oltuski—yo no jodo más y no le permito que diga eso". El Che lo rega-

**Carácter: "Súper austero. En todo, en la comida, en todo, de no aceptar nada que el pueblo no tuviera también, de no tener ninguna distinción porque era jefe".**

ñó a Oltuski y cuando se fue Mansilla le dijo: "Eres una mierda tú, es una falta de respeto... pero es verdad que Nikita es maricón". (Risas.)

—Lo cual nos lleva a ese documento clave en su libro *El camino del fuego*, que es el análisis que le envía desde Praga en 1964.

—Con el Che teníamos una correspondencia clandestina cuando él estaba en Praga. El estudiaba aquel *Manual de Economía Política* de la Academia de Ciencias de la Unión Soviética y me manda algunos manuscritos con Aleida (March, la mujer de Guevara). El me sugería en aquella correspondencia que trabajáramos en un libro sobre ese tema, del cual me mandó el prólogo. Entonces qué hizo; tomó el manual que había encargado Stalin, le hizo algunas marquitas y notas al margen y empezó a escribir la crítica a cada parte. La idea era que yo lo trabajara con un par de compañeros para hacer un libro.

—Ese texto le otorga un valor trascendente a su libro, porque allí se profetiza la implosión de

la Unión Soviética un cuarto de siglo antes de que ocurra.

—Una herejía... tan herejía, que cuando yo recibo los cuadernos de Praga y me los empiezo a leer no lo podía creer. Imaginate tú, yo que estaba intoxicado de materialismo histórico, dialéctico, decir que aquello se derrumba, imaginate tú... (Interviene Tristán: "En 1965. ¿Quién decía eso en la izquierda en aquel momento?")

—Nadie. Una herejía. Los que habíamos estudiado, materialismo histórico sobre todo, no concebíamos que un régimen social pueda regresar atrás, que el socialismo retorne al capitalismo. Es una herejía... y es la verdad. Fidel dijo hace poco en relación con eso: "El Che era el único adivino que había entre nosotros".

—O sea que el Che no tenía una visión dogmática del marxismo.

—Para nada, el marxismo para él es una guía para la acción. Como lo es para marxistas lúcidos como Mariátegui o Gramsci. Distinto en cada país, Perú, Cuba. El Che caracterizó a Cuba como un país subdesarrollado pero con ciertos niveles de desarrollo, con su sector industrial azucarero, carretera central, teléfonos, radio hasta en la Sierra Maestra, diarios y revistas, una producción cultural.

—¿Cómo fue la despedida? ¿Usted supo lo del Congo y luego lo de Bolivia?

—Yo sabía que se iba a algún lugar, pero no me dijo me voy para África tal día ni nada de eso. Pero hubo un encuentro con él que a mí me llamó mucho la atención, porque unos días antes de marcharse, yo estaba en el Ministerio del Azúcar y me llama, y me da una serie de consejos: "Estamos en tiempos difíciles, tienes que trabajar con mucho cuidado, siempre tienes que alertar a Fidel de cualquier cosa que pienses, siempre dile la verdad", porque el plan era muy difícil, el de la zafra de los diez millones. Yo pensé: "¿Por qué me dirá todo esto?" Y me sigue diciendo, "me voy a cortar caña unos días a Camagüey. Me voy a pasar un mes cortando caña". Le dije, "déjeme saber adónde va a estar" y me contestó "déjame eso. Eso lo organizo yo, no te preocupes por nada". Del Congo no me dijo absolutamente nada. Esa es la verdad histórica. El se va al Congo, termina el Congo, viene Praga, allí empezamos los

carteos, yo no tenía idea de que iba a volver a ver al Che y le ofrecí irme con él. Le hago una carta diciéndole que me mande a buscar y me envía una carta que reproduzco parcialmente en el libro, porque hay otra parte muy personal que no quiero publicar por el momento. Pero yo sabía que se acercaba la ida del Che por un hecho muy concreto que es la guerrilla de Salta, viene (Jorge Ricardo) Masetti, para acá, para la guerrilla de Salta. Y con él salen para acá, para Argentina, dos entrañables hermanos míos que eran dos escoltas del Che. Eso al Che lo golpea tremendamente. Yo sé que el Che está al irse.

—Su objetivo estratégico era Argentina, Bolivia era un paso...

—El objetivo estratégico de la guerrilla de Bolivia era la Argentina. Esa es la historia. Después de lo Praga yo decía, dónde estará este argentino ahora, y soñaba acompañarlo, ya en la carta me dice: "Para la segunda etapa harán falta hombres. Esa etapa va a ser muy difícil. Cuando haya la oportunidad, tú serás bienvenido. Todo depende de ti y de nuestro jefe". Pero Fidel no me autoriza y por eso yo no caigo en Bolivia. Me quedé allí trabajando en el ministerio y estuve un año muy mal después de la muerte del Che. No podía aceptar que el Che estuviera muerto. Tuve problemas psicológicos. Soñaba con el Che haciendo un discurso.

—Hay una foto muy elocuente en el libro: están ustedes dos sentados, sonrientes, distendidos. Sin embargo, el epígrafe dice: "En San Andrés, Pinar del Río, semanas antes de su partida a Bolivia. La foto fue tomada por el propio Che con una cámara automática (agosto 1966)". Lo que primero salta a la vista es que el Che ya no tiene barba. Ha comenzado su transformación. Pero todavía no se ha afeitado el pelo, ni se ha caracterizado de viejo. ¿Cómo fue la despedida?

—Un buen día llega Ariel Carretero, quien me traía las cartas del Che cuando lo de Praga, y se me aparece y me dice que viene con una noticia importante para darme: "¿Tu jefe está aquí?" "¿Qué jefe?" "El Che. Y te acaba de mandar a buscar y que vayas a verlo enseñuida." Entonces Celia Sánchez arregló las cosas y salimos enseñuida. En una operación supersecreta, imaginate, la vida de él. Allí yo insisto en que me voy a Bolivia. El me dice "que tú estás en el ministerio" y luego concede: "Bueno, sí habla con Fidel, si Fidel acepta, descuéntalo" y "me vas a ayudar a organizar una fuercita aérea en Bolivia". Lo decía porque él y yo nos hicimos pilotos de aviación juntos. También dijo: "Y te vas a ir con tu cuñadito", Enriquito Acevedo, que era uno que él quería mucho, que siempre estaban fajados. "Si Fidel aprueba lo de Enriquito sí, si no no". Entonces yo voy y hablo con Fidel y por supuesto le meto un discurso, y me dice "Borrego, Borrego, si el Che fue el que insistió que fueras ministro de Azúcar. Ahora vas a dejar ese ministerio embarcado". "Mira, cuando esté eso más consolidado yo voy a estar de acuerdo". Y acepta que yo me vaya cuando el Che esté consolidado en Bolivia. Luego fue a mi casa y le dijo a mi mujer, Martica, con quien se llevaba muy bien: "Martica, para que sepas que en algún momento éste se va a ir para afuera, porque éste es un ave migratoria", entonces, Marta le dice "yo ya me imaginaba". Quedamos en ese acuerdo. Se va el Che para Bolivia y yo ya le cuento a Enriquito de esa posibilidad. Saltaba como un niño chiquito, saltaba frente a un espejo, contento con irse con el Che para Bolivia.



Página 12 presenta

# CACHO



## Imágenes

El rag del Root Beer

Imágenes

*Selección de Bossa:*

El Barquito (O barquinho)

Samba de una sola nota (Samba de uma nota so)

Chica de Ipanema (Garota de Ipanema)

Recordando a Fred

*Selección de tango:*

El día que me quieras

Mi Buenos Aires querido

Bolero (fragmento)

No llores por mí, Argentina (Don't cry for me, Argentina)

*Tres danzas latinoamericanas de "Amor sin barreras":*

Me siento linda

María

América

Luz de calma

Concierto para una sola voz



## Adiós Nonino

Adiós Nonino

Volver

El cóndor pasa

Playa del este

Milonga del barbijo

Hola Sebastián

La Cumparsita

Taquito militar

Guarajhi

Milonga del sur

Las dos puntas

Desde el próximo domingo con el diario el cd 1 y un estuche de regalo. Compra opcional \$8



# CACHO TIRAO



## Imágenes

El rag del Root Beer  
Imágenes  
*Selección de Bossa:*  
El Barquito (O barquinho)  
Samba de una sola nota (Samba de uma nota so)  
Chica de Ipanema (Garota de Ipanema)  
Recordando a Fred  
*Selección de tango:*  
El día que me quieras  
Mi Buenos Aires querido  
Bolero (fragmento)  
No llores por mí, Argentina (Don't cry for me, Argentina)  
*Tres danzas latinoamericanas de "Amor sin barreras":*  
Me siento linda  
María  
América  
Luz de calma  
Concierto para una sola voz



## Adiós Nonino

Adiós Nonino  
Volver  
El cóndor pasa  
Playa del este  
Milonga del barbijo  
Hola Sebastián  
La Cumparsita  
Taquito militar  
Guarajhi  
Milonga del sur  
Las dos puntas



## Chiquilín de Bachín

Chiquilín de Bachín  
Caminito  
Adiós Nonino  
Delicado  
Mudanzas musicales  
Balada para un loco  
Lejana tierra mía  
La Cumparsita  
Pájaro Campana  
Berimbaun



Desde el próximo domingo con el diario el cd 1 y un estuche de regalo. Compra opcional \$8

# Página/12





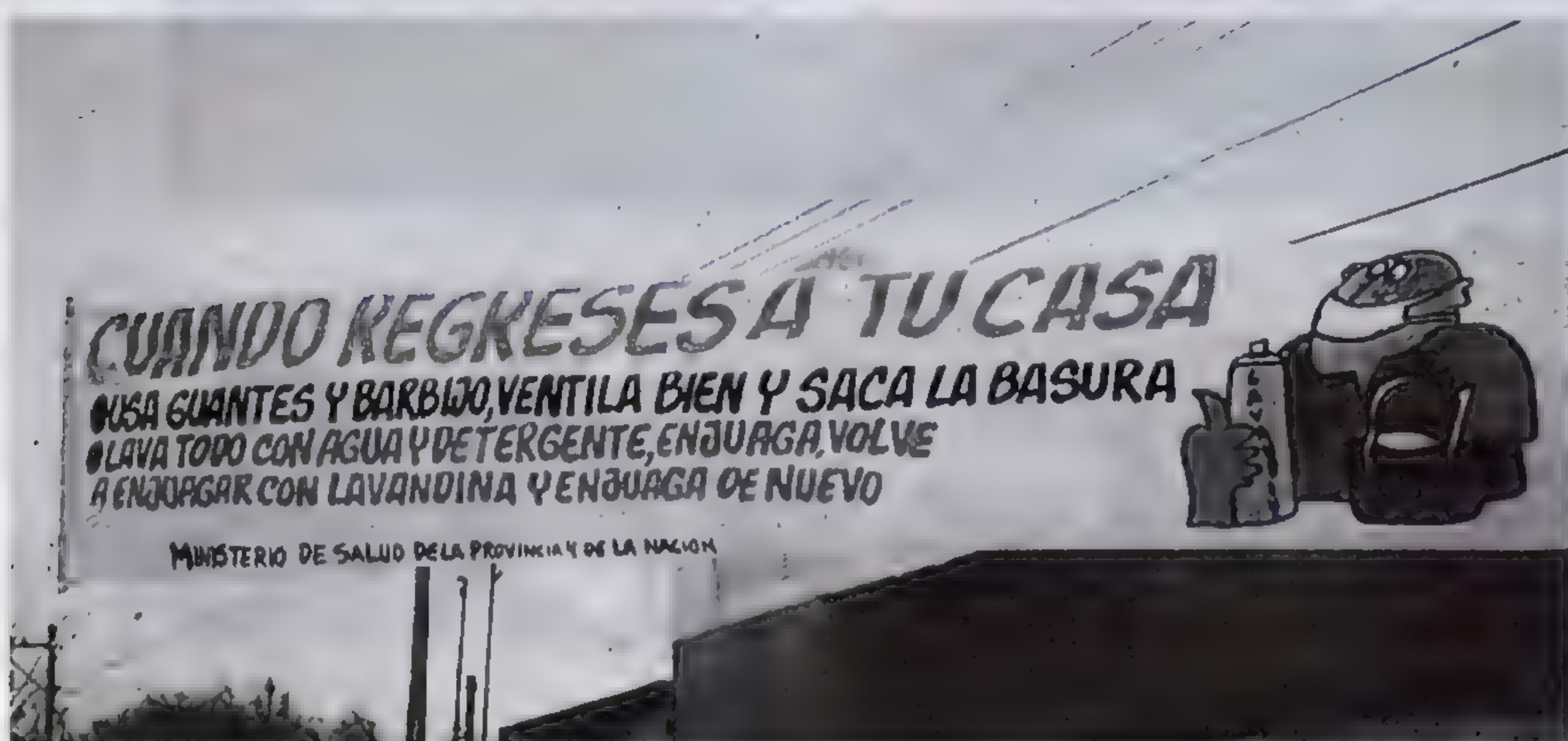
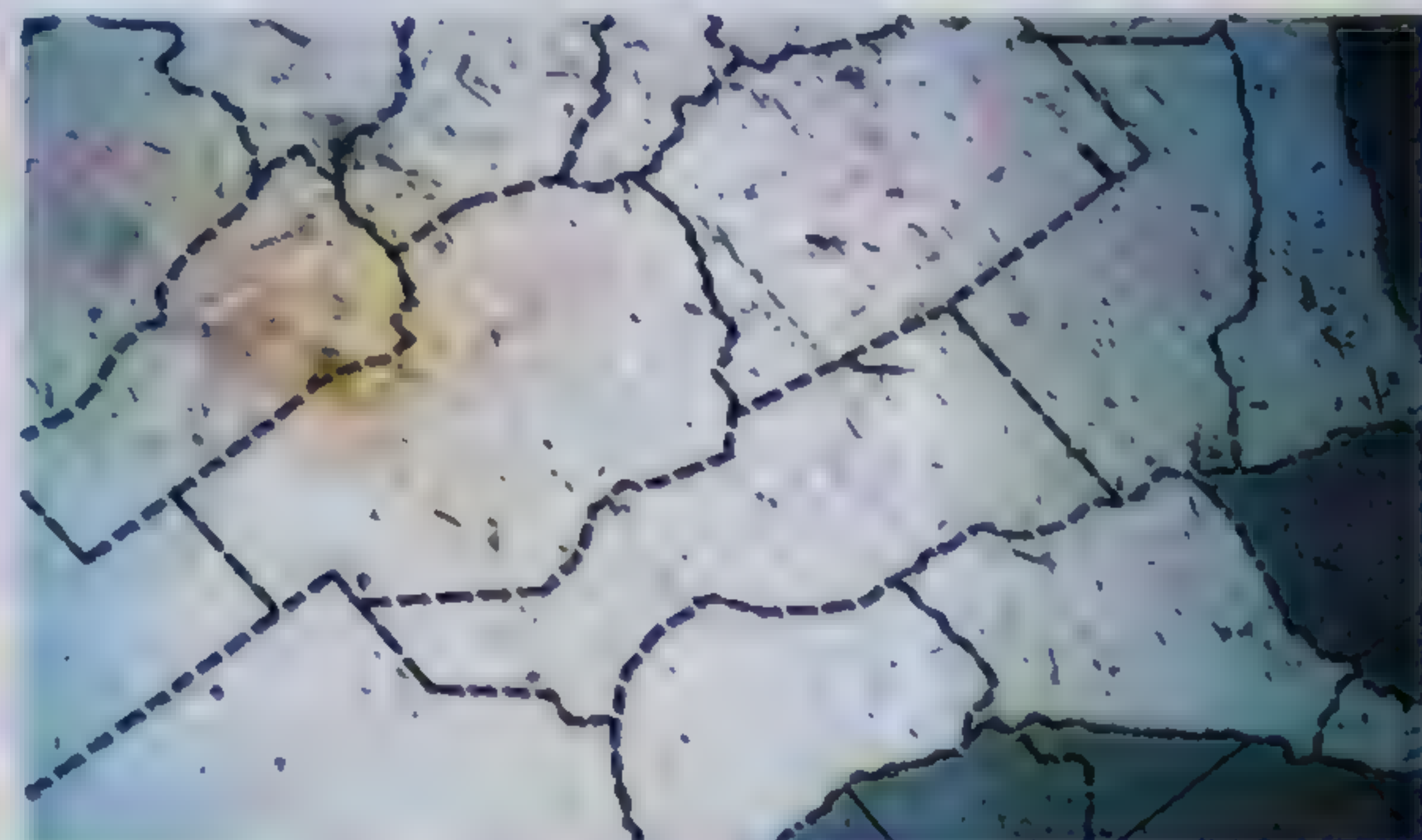
## Chiquilín de Bachín

Chiquilín de Bachín  
Caminito  
Adiós Nonino  
Delicado  
Mudanzas musicales  
Balada para un loco  
Lejana tierra mía  
La Cumparsita  
Pájaro Campana  
Berimbaun



# Página/12





Las fotos pertenecen al trabajo de los 14 estudiantes de la Escuela de Arte Fotográfico de la Municipalidad de Avellaneda que viajaron a Santa Fe para retratar la tragedia de la inundación. Fueron en total 900 tomas que formarán parte de una muestra que se montará a fin de mes en la zona del desastre.





LOS ESTUDIANTES DE FOTOGRAFIA QUE FUERON A SANTA FE A PRACTICAR Y TERMINARON TRABAJANDO PARA LOS INUNDADOS

# Imágenes del naufragio

Por Carlos Rodríguez

Un zapato blanco de nena que es la antítesis del sueño de la Cenicienta: la crecida lo dejó colgado de los cables de alta tensión. Gatos y perros que pagaron su fidelidad con la muerte. Televisores y muebles pasados por agua, muñecas de cartón piedra que sobrevivieron a varias generaciones y se ahogaron en pocas horas, como todo en Santa Fe. Un órgano que quedó extraviado en medio de la calle. Una computadora que se seca sobre una cama mojada y un viejo LP que quedó clavado de pie, como una rueda, en el lodazal. Todas imágenes de un rompecabezas que nunca se podrá volver a armar. Son 900 fotos que ilustran una catástrofe y dan testimonio, como prueba de cargo, del despojo sufrido por cien familias en ocho barrios santafesinos afectados por la gran inundación. Los 14 autores son estudiantes de la Escuela de Arte Fotográfico de la Municipalidad de Avellaneda. En forma solidaria, durante un mes, con una zapatilla en Buenos Aires y una bota en Santa Fe, mantuvieron el foco sobre la tragedia para ponerle el hombro a los inundados, para mantener la memoria de lo que ya no está.

"Vení a sacar fotos a mi casa; vas a ver lo que me pasó." Sebastián Cilveti, uno de los estudiantes de fotografía, recordó que la invitación partió de un anónimo poblador del barrio San Lorenzo. Las primeras tomas quedaron marcadas sobre un rollo en blanco y negro. Una semana después los voluntarios eran 14 y cada fin de semana, en legión, salieron a recorrer las casas saqueadas por el torrente y por la imprevisión de los funcionarios. "Ellos querían hacer un relevamiento fotográfico de los daños, para aportar a la Justicia; primero estaban pensando en denuncias individuales, pero luego comenzaron a organizarse en asambleas por barrio hasta formar una Multisectorial de los Inundados", explicó Pablo Rojas.

Los estudiantes recorrieron San Lorenzo, Santa Lucía, Centenario, Chalet, Barranquitas, Villa del Parque, Arenales y Santa Rosa de Lima. Los acompañaron piqueteros de la Corriente Clasista y Combativa (CCC), estudiantes de filosofía y de ciencias sociales. Los fotógrafos usaron, en total, 25 rollos de 36 fotos cada uno que les fueron donados por comerciantes de

Un grupo de alumnos de Avellaneda recorrió Santa Fe en plena inundación para hacer un estudio fotográfico. Allí, los vecinos les pidieron fotos de los daños para usarlas como prueba en las demandas. Los estudiantes volvieron para llevarles las tomas. Y ahora proyectan hacer una muestra de sus trabajos, que reflejan el despojo de una ciudad que lo perdió todo.

Avellaneda y por otros alumnos que "no podían viajar, pero querían colaborar". El proyecto va tomando cada vez más cuerpo y ahora se sumaron alumnos de la Escuela de Psicología Social Pichon Riviére que darán apoyo psicológico a los vecinos, algo que hicieron los propios fotógrafos con ese viejo gesto empírico que significa poner el hombro. Ahora, los estudiantes de fotografía están organizando una muestra, en cada uno de los barrios visitados, con todo el material reunido luego de deambular un mes por caminos intransitables.

Las primeras incursiones en tierra inundada provocaron situaciones tensas. "Algunos vecinos se cerraban y nos ponían límites, porque pensaban que éramos del gobierno. Estaban muy presionados, porque



Los estudiantes que viajaron a sacar fotos en Santa Fe.

"No todo es dolor, también hay mucho de esperanza."

para denunciar lo que les había pasado tenían que ir a la policía y allí les recomendaban, a los que tenían armas en la casa, que tuvieran cuidado porque había saqueos. Les decían que tiraran contra cualquier desconocido y se había creado una psicosis." La reconstrucción fue hecha, ante *Página/12*, por Sebastián Cilveti, Pablo Rojas, Micaela Muñoz, Marisela Mengochea y Sandra Dossenbach. Todos coincidieron en que fue "una experiencia muy dramática, pero a la vez muy positiva para nosotros, y esperamos que lo haya sido también para los afectados, porque nos permitió interactuar con la comunidad y encarar la fotografía como un compromiso social".

Retratar los restos de una casa, la basura acumulada en las calles, los animales domésticos muertos en cada esquina, las cocinas y habitaciones desmanteladas por la fuerza de las aguas fue para los estudiantes "una experiencia muy fuerte, una forma de compartir el duelo y de intentar reconstruir la identidad de los afectados". Los inundados "tiraban muchas cosas con bronca, con resignación, sin ponerse a meditar si existía la posibilidad de que todavía pudieran servir para algo. Había ropa nueva tirada por las calles y también muchas fotografías que nosotros empezamos a rescatar de la basura". De esa forma se pudo reconstruir casi totalmente más de un álbum. "Trabajamos sobre muchas fotografías que sacamos de la basura y cuando volvamos a Santa Fe, a fin de mes, para realizar las exposiciones en los barrios afectados, vamos a darles algunas sorpresas a los vecinos. Esto para nosotros es como un milagro."

Cilveti es el único que tenía una experiencia anterior en inundaciones. "Estuve en Goya, en la inundación de 1998, pero lo que ocurrió en Santa Fe fue más agudo porque el agua subió mucho más rápido y la gente no tuvo tiempo de reaccionar." Los chicos están sorprendidos por la relación que han logrado establecer con los afectados, superando los primeros y razonables desencuentros. "Nosotros sacamos fotos sobre cosas desagradables, tristes, que tienen que ver con la destruc-

**Experiencia: "Nos dejó en claro la importancia de la fotografía cuando se pone al servicio del pueblo y trata de reflejar lo que está pasando".**

ción, pero también les tomamos fotografías a muchas familias que posaban sonrientes, unidas, a pesar del mal momento. Esto también va a formar parte de las muestras que vamos a realizar en los barrios, porque no todo es dolor, también hay mucho de esperanza."

"Para nosotros fue muy importante estar en contacto con esta realidad, porque nos permite utilizar la fotografía como un instrumento para ayudar a la gente. A partir de esta experiencia estamos tratando de organizar una organización de fotógrafos que tenga como misión realizar trabajos sociales en las villas del Gran Buenos Aires", anticipó Cilveti. Otros estudiantes que participaron del trabajo colectivo en Santa Fe fueron Cassandra Gudio, Pedro del Cerro, Esteban Tru-

phemus, Sebastián Mariño, Pablo Capandeguy, Paula Bendoiro y Martín Felices.

"La gente recibió muy bien lo que hicieron estos chicos y están esperando que vuelvan. Dentro de la tragedia que les tocó vivir, la solidaridad que recibieron de todo el país fue muy importante para ellos." Rubén Ramón Arce, "Moncho", es miembro del CCC de La Matanza y desde hace un mes está colaborando con los afectados de Santa Fe. Presidente del Centro de Veteranos de Malvinas del partido bonaerense, Moncho sigue en la capital santafesina. "Para los inundados fue muy importante lo de las fotos, porque ellos estaban tratando de armar un expediente y por cada toma le estaban pidiendo de 4 a 7 pesos."

El dirigente del CCC afirmó que "muchos de los afectados no quieren volver a sus casas porque se sienten totalmente desprotegidos. Otros lo hacen porque en los centros para autoevacuados están peor. No reciben ayuda del gobierno y para tener algo deben hacer colas de varias horas. Las mercaderías fueron derivadas hacia algunos centros oficiales y entregados a los punteros políticos, que hacen la distribución según su propio interés y sin tener en cuenta a los afectados".

A partir de la gestión de los alumnos solidarios, los piqueteros, psicólogos y personal de la Universidad Nacional del Litoral se han formado cuadrillas integradas por electricistas, carpinteros y cerrajeros que trabajan también solidariamente para apoyar a los inundados en el regreso al hogar. En algunos barrios, el 40 por ciento de las casas han quedado inutilizables. "Esta experiencia nos cambió la cabeza, nos dejó en claro la importancia de la fotografía cuando se pone al servicio del pueblo y trata de reflejar exactamente lo que está pasando", insistieron Cilveti y Rojas.


Como recuerdo, más allá de las fotos, les quedaron decenas de historias, de abrazos y llantos. Y el trato cotidiano con héroes que surgieron de la tragedia, como "aquella señora del barrio Santa Lucía que se hizo famosa porque salvó 20 pájaros, ocho gatos y dos perros. Puede parecer algo menos cuando hay 23 personas fallecidas, pero no lo es. Nosotros sabemos del dolor de ver muertos, dentro de su jaula, a jilgueros, canarios, loros, a muchos animales que eran, también, miembros de la familia".





# ciudad abierta

la guía completa de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires



**ciudad**  
ABIERTA

**sumario**

La música de etiqueta ya no es un lujo [pág. 2]  
Agenda semanal. Del 20 al 26 de junio de 2002.  
Agenda museos y galerías / Agenda paseos y ferias [pág. 3]  
Agenda barrios / Agenda chicos [pág. 4]  
Agenda libros / Agenda cine [pág. 5]  
Agenda música [pág. 6]  
Agenda teatro y danza [pág. 7]  
La Gran Ocasión [pág. 8].

UN CLÁSICO PARA TODO PÚBLICO



**agenda semanal**  
16 al 22 de mayo 2002

**MUSEOS Y GALERÍAS**

**De Arca Egiptológica**  
[1] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos. [2] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos.

**De Arca Egiptológica**  
[1] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos. [2] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos.

**De Arca Egiptológica**  
[1] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos. [2] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos.

**PASEOS Y FERIAS**

**De Arca Egiptológica**  
[1] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos. [2] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos.

**De Arca Egiptológica**  
[1] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos. [2] **EXPOSICIÓN PERMANENTE**. Museo de Arca Egiptológica. Del 16 al 22 de mayo. Horario: 10 a 18 hs. Entrada: 100 pesos.

**nota de tapa**

**Pasen y vean**

LA CARPA CULTURAL LLEGA A LOS BARRIOS CON EL ESPÍRITU ANCESTRAL DEL ARTE CALLEJERO Y LA VOCACIÓN ACTUAL DE PARTICIPAR EN LA CONSTRUCCIÓN DE POLÍTICAS COMUNITARIAS. ESTE DOMINGO, EL CIRCO, EL TEATRO, EL JUEGO Y LA CREATIVIDAD COLECTIVA LLEGAN A PASQUE CHACABUO.

Primera de mayo, a su vez, es una celebración. Por eso, el día 1 de mayo, la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, a través de la Dirección de Políticas Comunitarias, organiza una gran actividad cultural en el barrio de Pasque Chacabuco. La actividad se realizará en el espacio que ocupó el antiguo teatro de la zona, y se llevará a cabo a lo largo de todo el día, desde las 10 de la mañana hasta las 10 de la noche. La actividad está organizada por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, a través de la Dirección de Políticas Comunitarias, y se llevará a cabo en el espacio que ocupó el antiguo teatro de la zona, y se llevará a cabo a lo largo de todo el día, desde las 10 de la mañana hasta las 10 de la noche.

museos  
galerías  
paseos  
ferias  
libros  
visitas guiadas  
barrios  
chicos  
cine  
teatro  
estrenos  
danza  
deportes  
centros culturales  
plástica  
tango  
rock  
folklore  
jazz  
música popular  
clásica



LA HIJA DE MENEM SE CASO AYER EN LIGURIA, ITALIA

# Y Zulemita al fin dio el sí

En una mansión renacentista ubicada en el noroeste de Italia, adornada con flores y una alfombra roja similar a la que tantas veces recorrió junto con su padre, el ex presidente Carlos Menem —gran ausente en la discreta ceremonia—, se casó ayer Zulemita Menem. Acompañada por su madre, Zulema Yoma, la hija del ex mandatario argentino, de 32 años, le juró amor eterno al empresario italiano Paolo Bertoldi, de 43 años, miembro de una familia que es propietaria de la fábrica de pastas y aceite de oliva De Cecco. Bertoldi es un romántico pastelero que supo conquistar a Zulemita llenándola de flores: un día le enviaba rosas blancas, al siguiente amarillas y 24 horas después apelaba a las rojas, hasta que pudo seducirla. El romance multicolor quebró las ilusiones del empresario brasileño Pedro Valente, novio de Zulemita durante dos años, que lentamente fue pasando al más doloroso olvido.

La boda quebró la paz habitual en la elegante localidad italiana de Santa Margarita Ligure, en la costa italiana de Liguria. Con un vestido color blanco, con un velo largo como cola y un ramo de rosas blancas, Zulemita decidió casarse en la Villa Durazzo, una mansión del siglo XVII, que fue restaurada en fecha reciente, rodeada de un inmenso jardín a la italiana con vista al Golfo del Tigullio.

“Estoy muy orgulloso de celebrar este matrimonio y de que se haya escogido Santa Margarita Ligure y no Portofino, aunque no tenemos alguna rivalidad, puesto que las dos localidades son pequeñas y hermosas”, dijo a la agencia AFP el alcalde de Santa Margarita Ligure, Angelo Bottino, quien presidió la ceremonia, cuya realización estaba prevista inicialmente en la vecina Portofino. La pareja estaba acompañada por Zulema Yoma, la mamá de la novia, mientras que el más famoso de la familia, el ex presidente argentino, fue considerado “el gran ausente”. El novio vestía un sobrio traje oscuro, camisa blanca y corbata al tono.

En la ceremonia, que se realizó a puertas cerradas, no pudo advertirse la presencia de personalidades políticas. Tampoco asistió el ex astro del fútbol Diego Maradona, gran amigo de la familia, cuya presencia había sido anunciada por algunos medios de prensa. La ceremonia duró apenas una media hora y fue celebrada en el segundo piso de la mansión renacentista, adornada con flores y una alfombra roja. La prensa no tuvo acceso al acto y los novios se asomaron después al balcón para el tradicional beso.

Se supo que la ceremonia estuvo marcada por la ausencia del padre de la novia. Esto confirmó la tensa relación que mantienen padre e hija desde la boda de Carlos Menem con la ex Miss Universo, la chilena Cecilia Bolocco, quien está embarazada. Al finalizar la ceremonia, en el espléndido jardín, los esposos concedieron algunos minutos a la prensa y Zulemita envió “un beso a la Argentina” a pedido de los fotógrafos. A los invitados les fue ofrecida luego una elegante recepción servida en los jardines de la Villa Durazzo, que perteneció a varias familias nobles italianas y que ahora es propiedad de la alcaldía. A pesar de lo discreto de la ce-

En un palazzo del siglo XVII, vestida de blanco y con velo, con su madre cerca y su padre lejos, Zulemita se casó sólo por civil con el empresario italiano Paolo Bertoldi.



Bertoldi y señora saludan en la ventana de la Villa Durazzo, en la paqueta costa ligur. El es heredero de la fábrica de pastas De Cecco y tiene 43 años, once más que la novia.

remonia, en toda la zona se desplegó un fuerte operativo de seguridad que incluyó a toda la elegante localidad balnearia. El casamiento civil fue a las 18 hora local (13 de la argentina), ubicada a sólo tres kilómetros del exclusivo puerto de Portofino.

Zulemita, como sus padres, es del rito musulmán, y Bertoldi es católico. Por eso el casamiento fue sólo por civil en el Salón Belvede-

re. Ligure, junto con Portofino, son dos de los lugares más exclusivos del jet-set internacional. Desde el viernes la zona parecía blindada por la imponente presencia de fuerzas de seguridad cuyo principal objetivo fue mantener a prudencial distancia a paparazzis y curiosos. Los novios estuvieron alojados en el cercano hotel Miramare.

La región se hizo célebre porque allí se rodaron varios episodios de

la famosa telenovela “Beautiful”. La novia había adelantado a la prensa que deseaba “una ceremonia tranquila y familiar; no quiero una fiesta grande”. Zulemita eludió referirse a la notoria ausencia de su padre, quien seguramente habrá sumado un dolor a su reciente caída del primer plano de la escena política en la Argentina. Los novios se conocieron en Miami, donde Zulemita vive en el lujoso barrio Bel Harbour.

22 AÑOS A UN HOMBRE QUE PRENDIO FUEGO A SU MUJER

## La quemó porque era suya

Un hombre fue condenado a 22 años de prisión por haber incinerado a su esposa en el baúl de un automóvil porque la mujer le pidió el divorcio. El hecho ocurrió en mayo de 2001 en la ciudad de Necochea y el acusado es Marcelo Llinás, un productor agropecuario de 41 años, quien fue encontrado culpable del delito de homicidio calificado por el vínculo. La víctima fue su esposa, la profesora de dibujo, Claudia Iraola, de 37 años. El fallo fue dictado por el Tribunal Oral Criminal 1 de Necochea, integrado por Alfredo Pablo Noel, Mario Juliano y Luciana Irigoyen Testa.

Los jueces coincidieron en declarar culpable a Llinás, pero hubo diferencias sobre el monto de la pena. Noel votó por 25 años de prisión, pe-

ro Juliano e Irigoyen Testa se inclinaron por los 22 años a los que finalmente fue sentenciado. El fiscal Guillermo Sabatini había solicitado la pena de reclusión perpetua, en coincidencia con el abogado de la querrela, José Barredo. El defensor oficial Mario La Battaglia intentó atenuar la calificación y aseguró que se trató de un homicidio “en estado de emoción violenta y preterintencional”, sin intención de matar.

Ana María Iraola, hermana de la víctima, dijo que podrían apelar el fallo para insistir con la condena a perpetua. El crimen se produjo el 8 de mayo de 2001. Iraola fue encontrada muerta en el interior de su auto, totalmente quemado, en un parque céntrico de Necochea. Llinás fue detenido al día siguiente como autor del crimen. El drama se desencade-

nó cuando la mujer le pidió el divorcio a su marido.

“Llinás amenazaba a mi hermana para que no lo abandonara y cuando Claudia le confirmó que iniciaba los trámites de divorcio, cumplió con su palabra y la mató”, dijo Ana María Iraola, quien junto a otra hermana de la víctima han quedado encargadas del cuidado de la hija del matrimonio. Llinás golpeó a la mujer y ella cayó al suelo, tras pegar su cabeza contra un sillón de algarrobo. La hija del matrimonio se despertó y el hombre se tomó un tiempo para calmarla, dormirla y continuar con el crimen. Llinás introdujo a su esposa, que todavía estaba con vida en el baúl de su Renault 19, con el que se dirigió hasta el parque Miguel Lillo de Necochea. Allí le prendió fuego al vehículo.

## Nunca visto por Salta

Carlos Carrascosa, procesado por el homicidio de su esposa María Marta García Belsunce, no pudo ser visto ayer en Salta, adonde tenía previsto viajar para las vacaciones que el juez de la causa, Diego Barroetaveña, le otorgó desde el jueves hasta el martes próximo. Ningún periodista pudo localizarlo en la provincia. Ni siquiera pudieron verlo entre los concurrentes a una ceremonia religiosa a la que tenía previsto ir. Fuentes judiciales estimaron que “la difusión mediática de su viaje tal vez le hizo rever su decisión de ir a Salta y prefirió quedarse en el Carmel”. Carrascosa iba a concurrir a la fiesta en la que se venera a la Inmaculada Madre del Divino Corazón Eucarístico de Jesús. Se hace en un cerro próximo al barrio Tres Cerritos y el rito está a cargo de una ex monja, María Obeid. Ella dice recibir mensajes de la Virgen y los feligreses suelen caer en trance y se desmayan. Carrascosa se ocultó muy bien o no viajó.

## Accidente en el paso

El paso hacia Chile por el túnel del Cristo Redentor quedó interrumpido anoche cuando dos camiones resbalaron sobre el hielo formado sobre el asfalto y quedaron atravesados sobre la Ruta 7. Uno de los camiones quedó varado cerca de los Horcones y el otro en la Curva de la Soberanía, unos 170 kilómetros al oeste de la ciudad de Mendoza. En la zona comenzó a nevar ayer a las 19, lo que dificulta el trabajo del personal de Vialidad.

## Suboficial baleado

El suboficial mayor de la Fuerza Aérea Cátulo Millicai, de 48 años, se encuentra en estado de coma profundo luego de recibir un balazo en la cabeza durante un asalto ocurrido ayer en El Palomar. Millicai está internado en el Hospital Posadas “con asistencia respiratoria y en estado de muerte cerebral”, informó el jefe de prensa de la institución, Jorge Reta. El episodio ocurrió el viernes por la noche cuando el suboficial estaba dentro de su automóvil Chevrolet Corsa, esperando que su mujer saliera del consultorio del psicólogo. Dos delincuentes armados quisieron robarle el auto y Millicai se resistió. El balazo entró por la frente y salió por la nuca.

## Una mujer apuñalada

Una mujer de 34 años murió apuñalada ayer, luego de ser atacada por una vecina en un asentamiento del barrio porteño de Villa Soldati. La víctima, Vilma Cano, de 34 años, falleció en el Hospital Piñero. Una mujer a la que sólo se conoce como Fanny entró al domicilio de Vilma Cano armada con un cuchillo y la mató por cuestiones pasionales. Del hecho participó el concubino de Fanny. En la casa estaba presente el hijo de 14 años de la víctima, que estuvo a punto de ser asesinado. Los autores fueron detenidos.



## OPINION

Por Howard Zinn \*

## Un patriota norteamericano

Nuestro país ha declarado una victoria militar en Irak. Como patriota, yo no celebraré. Lloraré a los muertos, a los soldados norteamericanos, y también a los iraquíes muertos, que fueron muchos, muchos más. Lloraré a los niños iraquíes, no sólo a los que murieron sino también a los que han quedado ciegos, lisiados, desfigurados o traumatizados como los niños bombardeados de Afganistán quienes, como informaron visitantes norteamericanos, perdieron el habla. Los medios de comunicación norteamericanos no nos han dado una imagen completa del sufrimiento humano causado por nuestros bombardeos; para ello, debemos leer la prensa extranjera.

Tendremos las cifras precisas de los norteamericanos muertos, pero no la de los iraquíes. Recuerden a Colin Powell después de la primera Guerra del Golfo, cuando informó sobre un "pequeño" número de muertos de Estados Unidos y cuando se le preguntó por los muertos iraquíes, Powell respondió: "No es un asunto que me interese terriblemente". Como patriota, contemplando los soldados muertos, me debería consolar, como seguramente lo hacen sus familias, con el pensamiento: "Murieron por su país". De ser así, me estaría mintiendo a mí mismo. Aquellos que mueren en esta guerra no mueren por su país. Mueren por su gobierno. Morirán por Bush y Cheney y Rumsfeld. Y sí, morirán por la avaricia de los carteles del petróleo, por la expansión del imperio norteamericano, por la ambición política del presidente. Morirán para cubrir el robo de la riqueza de la nación para pagar las máquinas de muerte.

La diferencia entre morir por su país y morir por su gobierno es crucial para comprender lo que yo creo es la definición de patriotismo en una democracia. Según la Declaración de la Independencia, el documento fundamental de la democracia, los gobiernos son creaciones artificiales, establecidos por el pueblo, "obteniendo sus justos poderes del consentimiento de los gobernados" y encargados por el pueblo de asegurarle a todos, igualdad de derechos a la "vida, la libertad y la búsqueda de la felicidad". Además, como dice la Declaración, "cuando cualquier forma de gobierno se convierte en destructiva para esos objetivos, el pueblo tiene el derecho de alterarlo o abolirlo".

Cuando un gobierno derrocha imprudentemente la vida de sus jóvenes por torpes motivos de provecho y poder declarando siempre que sus motivos son puros y morales ("Operación Causa Justa" fue la invasión de Panamá y "Operación Libertad Iraquí" es la instancia presente), está violando sus promesas al país. Es el país lo que es primario: el pueblo, los ideales de la santidad de la vida humana y la promoción de la libertad. La guerra es casi siempre la ruptura de esas promesas (aunque se pueden encontrar raros casos de verdadera defensa propia). No nos permite la búsqueda de la felicidad, pero en cambio nos aporta desesperación y dolor. Con la guerra de Irak ganada, ¿nos deleitaremos en el poder militar norteamericano, y a pesar de la historia de los imperios modernos, insistiremos en que el imperio norteamericano será beneficioso?

Los antecedentes norteamericanos no justifican confiar en el alarde de los guerreros de que aportarán a la democracia a Irak. ¿Deberían los norteamericanos agasajar la expansión del poder de la nación, con el enojo que esto ha generado entre tanta gente en el mundo? ¿Deberíamos recibir con beneplácito el enorme crecimiento del presupuesto militar a expensas de la salud, educación y necesidades de los niños, un quinto de los cuales crece en la pobreza? Sugiero que un patriota norteamericano a quien le importa su país podría actuar en pro de una visión diferente. En lugar de ser temidos por nuestra valentía militar, deberíamos querer ser respetados por nuestra dedicación a los derechos humanos.

¿No deberíamos comenzar por redefinir el patriotismo? Debemos expandirlo más allá de ese estrecho nacionalismo que ha causado tanta muerte y sufrimiento. Si las fronteras nacionales no debieran ser obstáculos para el comercio —lo llamamos globalización—, ¿acaso tampoco debieran ser obstáculos para la compasión y la generosidad? ¿No deberíamos comenzar a considerar a todos los niños, en todos lados, como propios? En ese caso, la guerra, que en nuestro tiempo es siempre un ataque sobre los niños, sería inaceptable como una solución a los problemas del mundo. El ingenio humano tendría que buscar otras formas. Tom Paine usó la palabra "patriota" para describir a los rebeldes que resistían el imperio de la ley. También expandió la idea de patriotismo cuando dijo: "Mi país es el mundo. mis compatriotas la humanidad".

\* *Historiador y autor de Una historia del Pueblo de Estados Unidos.*

Traducción: Celita Doyhambère.



Un iraquí mira lo que quedó tras los choques con EE.UU.

# Los okupas les prenden una luz roja a los vecinos

Sin explicitarlo, el administrador estadounidense en Irak, Paul Bremer, llamó la atención a Irán. Bremer advirtió ayer que impedirá cualquier injerencia de los países vecinos en los asuntos domésticos de Bagdad, durante la apertura de una serie de reuniones destinadas a encontrar dirigentes moderados en el sur chiíta. Mientras, las tropas norteamericanas continuaban una operación contra la guerrilla sunnita pro Saddam, y Ahmed Chalabi, un líder de la ex oposición al caído régimen, insistió a Washington a dar más poder al pueblo iraquí. Según el imán de la principal mezquita de Rawa, el jeque Gharbi Abdel Aziz, los estadounidenses mataron a 82 combatientes en un campo de entrenamiento guerrillero de Sahl, una zona desértica del nordeste iraquí. Y las fuerzas de la administración Bush detuvieron al comandante de la aeronáutica iraquí Hamid Raja Shalah al-Tikriti, según informó el comando central norteamericano (Centcom).

El detenido es la imagen del naipe número diez del mazo de cartas que elaboró el Pentágono. Hace unos días Bremer hizo público que la mitad de los 55 personajes buscados ya fueron capturados. El administrador de Irak advirtió además que la amnistía general decretada para que los iraquíes entreguen sus armas se está agotando y que las tropas estadounidenses serán inflexibles si se topan con ciudadanos que estén todavía en posesión de alguna de ellas. Bremer aseguró que las fuerzas estadounidenses actuarán en consecuencia contra quienes sigan portando armas sin la licencia respectiva emitida por su administración pasada la fecha límite del ultimátum, que se cumplió ayer.

El ejército estadounidense proseguía sus operaciones militares en

El administrador de Irak, Paul Bremer, advirtió sobre "las injerencias" vecinas.

Siguen los operativos contra las rebeliones.



Paul Bremer, virtual virrey de Irak, con dignatarios locales.

Advirtió duramente contra cualquier interferencia de "países vecinos".

el norte del país. Esta ofensiva estadounidense, denominada "Operación Península" y emprendida el fin de semana pasado en el triángulo sunnita, formado por las localidades situadas alrededor del Tigris, al norte de Bagdad, y más al oeste hacia la frontera con Siria, ocasionó decenas de muertos, según fuentes norteamericanas. Anteayer 27 iraquíes murieron a 20 kilómetros al sur de Balad. Asimismo, los soldados estadounidenses mataron ayer a un iraquí e hirieron a siete más cuando un grupo de prisioneros intentaba fugarse, según confirmó el Centcom.

En el ámbito político, el jefe del Congreso Nacional Iraquí (CNI), Ahmed Chalabi, un hombre de simpatía con Washington, estimó que

el gobierno estadounidense cometía un error al no otorgar más poder a los iraquíes, informó el diario *Washington Post*. Chalabi, quien figuraba antes de la guerra en la lista de posibles futuros dirigentes de Irak en la era post Saddam, afirmó que la decisión de no asignar responsabilidades a los iraquíes podría aumentar la oposición a la presencia militar extranjera. "Tenemos que abrir inmediatamente un proceso político iraquí", opinó. Por último, en una carta atribuida al desaparecido Saddam que publicó ayer el diario árabe *Al-Qods Al-Arabi*, el líder derrocado ordenó a los extranjeros que están en Irak "y a quienes vinieron con el cobarde ocupante" que "abandonen Irak antes del próximo 17 de junio".

EE.UU. IMPRIME BILLETES CON LA CARA DEL DICTADOR

## Saddam volvió y es millones

Por Luis Prados \*

Desde Bagdad

Ironías de la historia. Las autoridades norteamericanas en Irak han empezado a imprimir millones de billetes de 250 dinares con la cara de Saddam Hussein ante la angustiada falta de liquidez de los iraquíes. El propio Paul Bremer, el diplomático estadounidense que encabeza la Autoridad Provisional de la Coalición (CPA), parecía estar oyendo las carcajadas del dictador, esté muerto o escondido, cuando anunció la medida: "Es la mejor solución aunque suponga imprimir billetes con la imagen de Saddam". Y añadió: "No es una broma". Hace tan sólo un mes había prohibido toda clase de carteles con el rostro del ex presidente iraquí.

La cotización en la calle del dinar es una montaña rusa que desciende al más pintado. Los cambistas ponen su tenderete con enormes fajos de billetes de 250, un papelucho de color violáceo con un retrato de Saddam con cara de buena persona, en las glorietas y los automovilistas les gritan al pasar a

cuánto está el dólar. Pues entre 1250 y 1500 dinares, según el día y la zona. Dada esa paridad, ya se dice que "seis saddams" son un dólar. La prensa iraquí informaba ayer que los norteamericanos tienen intención de imprimir 600.000 millones de dinares, unos 400 millones de dólares, en esos billetes pequeños. La escasez se debe también a la absoluta falta de confianza de los iraquíes hacia el billete de 10.000 dinares. Este billete apareció pocos meses antes de la guerra, y fue el principal botín de los salteadores de bancos durante las semanas de pillaje apenas terminó la guerra. Desde entonces se lo ha falsificado a toda máquina. Hasta el punto de que el ayatola chiíta Ali Sistani dictó entonces una fatwa prohibiendo su uso por tratarse de dinero robado. Ahora los bancos están retirándolos poco a poco de la circulación pero sólo se pueden cambiar cinco billetes de esa cantidad al día. En el mercado negro pierden el 30 por ciento de su valor.

El desbarajuste monetario iraquí se agrava con la entrada masiva de dólares y las especulaciones sobre la aparición de una nueva moneda.

Incluso hay quien atesoró durante estos meses el llamado "dinar suizo", el billete emitido antes de la guerra de 1991 y que no lleva impresa la cara de Saddam, con la esperanza de que fuese resucitado por los norteamericanos. El "dinar suizo" se imprime en Europa y está en vigor en la zona kurda, al norte del país. Se cambia actualmente a 3,8 dinares el dólar.

La intención de EE.UU. era diseñar un nuevo billete cuando se hubiera constituido una nueva autoridad iraquí de transición y así lo manifestó el gobernador del Banco Central de Irak, Fali Daud Salman, la semana pasada cuando la entidad volvió a abrir sus puertas: "Está claro que es necesario establecer una nueva moneda pero dependerá del gobierno que se establezca, de que tenga garantías legales y del cambio con otras divisas". Como el proceso político va despacio, Bremer parece haber decidido hacer de tripas corazón y tratar de reactivar la economía del país aunque sea a costa de darle una última satisfacción a Saddam.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



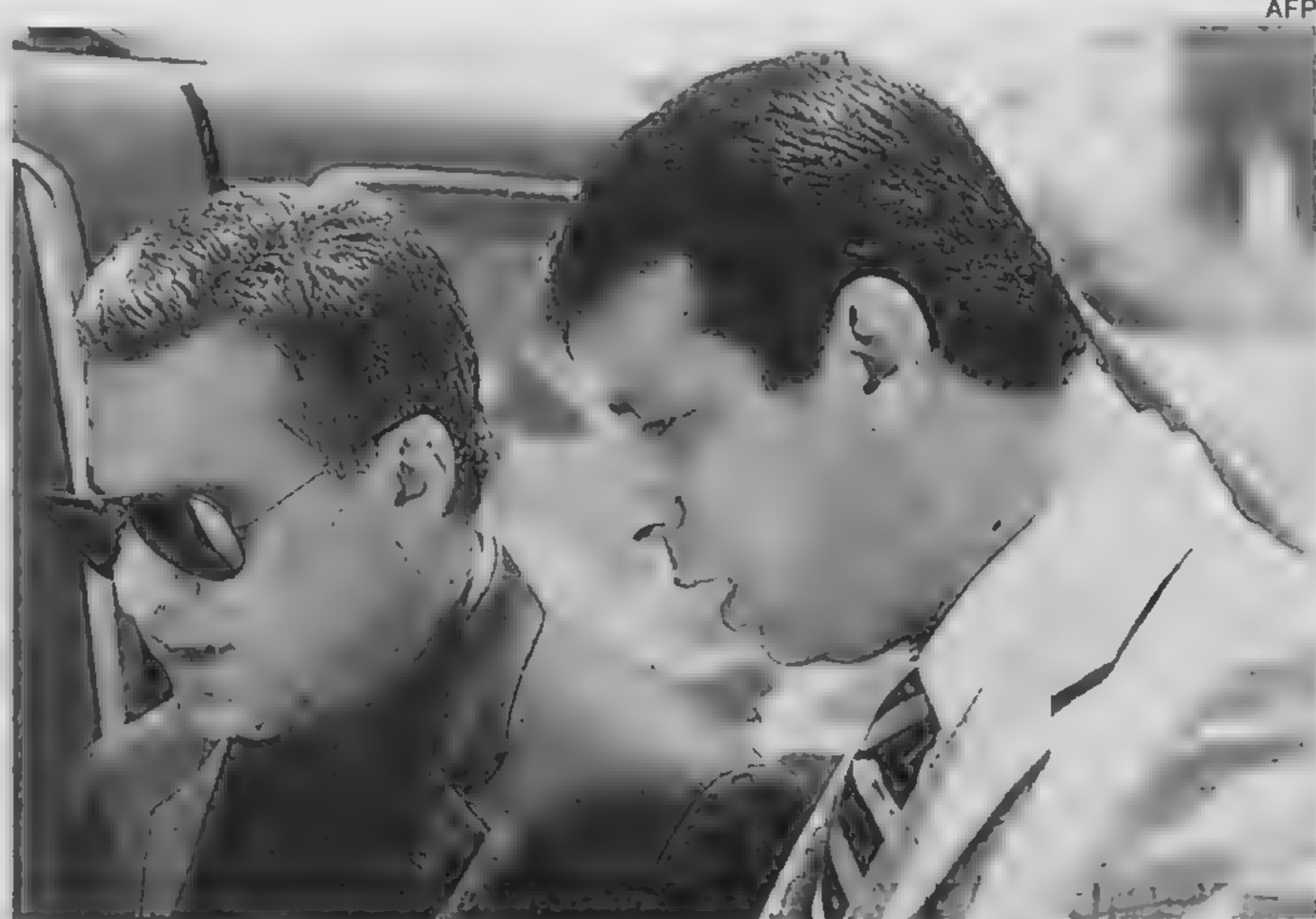
## LA NEGOCIACION ISRAELO-PALESTINA

# Hay fuego del cese

Altos representantes israelíes y palestinos se reunieron ayer a discutir una propuesta destinada a restaurar la calma en la región, tras una escalada de los enfrentamientos que causó esta semana la muerte de más de 60 personas. El diálogo se centró en una propuesta según la cual los palestinos asumirían el control sobre la seguridad en áreas de la Franja de Gaza de las que se replegaría el ejército israelí, según informaron fuentes israelíes y palestinas. Al mismo tiempo, la organización islámica Hamas precisó sus condiciones para un posible alto el fuego, a través de las declaraciones de su fundador y líder espiritual, jeque Ahmed Yassin. “‘Hudna’ (tregua) no significa que sólo nosotros tenemos que parar los ataques, mientras Israel continúa la ocupación y sigue deteniendo a unos palestinos, matando a otros y ampliando los asentamientos (de colonos judíos). ‘Hudna’ significa poner en libertad a prisioneros, poner fin a los asesinatos y desmantelar asentamientos”, señaló Yassin. Eso es lo que no ocurrió: en la mañana de hoy, fuerzas israelíes mataron a un activista palestino en Gaza.

Al encuentro entre la Autoridad Palestina e Israel asistieron el coordinador de Israel para actividades en Cisjordania y la Franja de Gaza, general mayor Amos Gilad, y el jefe de seguridad palestino, Mohammed Dahlan. La reunión se realizó en la residencia del embajador de Estados Unidos en Israel, Daniel Kurtzer, en Herzlia, al norte de Tel Aviv. Previamente se había afirmado que Israel estaba dispuesto a sacar a sus fuerzas de la Franja de Gaza si Dahlan se comprometía a poner fin a los ataques armados contra blancos israelíes. El fundador y líder espiritual del movimiento is-

Israelíes y palestinos negociaban anoche un cese del fuego, pero el fuego siguió en un operativo en la Franja de Gaza.



Mohamad Dahlan (der.) y Nabil Abu Rudeina, asesor de Arafat. Dahlan es el encargado de trazar un plan para garantizar el orden.

**Condiciones:** “Estamos dispuestos a poner fin por un tiempo a nuestra resistencia y a nuestra autodefensa, pero sólo si Sharon se compromete a ciertas condiciones”

lámico Hamas, jeque Ahmed Yassin, dijo ayer que la agrupación está dispuesta, con ciertas condiciones, a declarar un alto el fuego temporal. “Estamos dispuestos a poner fin por un tiempo determinado a nuestra resistencia y a nuestra autodefensa, pero sólo si (el primer ministro israelí, Ariel) Sharon se compromete a cumplir ciertas condiciones sobre las que coinciden Hamas y la Autoridad Palestina

(AP)”, expresó el fundador de la organización radicalizada. “Hamas está estudiando todo, y tiene varias opciones. Para nosotros, la ‘Hudna’ (tregua) nunca se puede lograr sin (pagar) un precio, y por otro lado Israel debe estar comprometido con ella”, afirmó Yassin, de 67 años. Anteriormente, el portavoz de Hamas, Abdel Aziz al Rantisi, el primer alto miembro de Hamas que fue víctima esta semana de un intento de asesinato por parte de Israel, aunque sólo sufrió heridas leves, había afirmado que los reportes sobre un alto el fuego eran “mentiras que sólo sirven a Sharon”. El primer ministro palestino, Mahmud Abbas, ha estado intentando en los últimos días que tanto Hamas como otras organizaciones radicales palestinas acuerden un alto el fuego.

## ADVERTENCIA ESTADOUNIDENSE A IRAN POR LA REPRESION

## El Gran Satán vs. el Eje del Mal

La Casa Blanca “observa con preocupación” la represión contra las manifestaciones estudiantiles en Irán y reclama al régimen islámico que libere a todos los manifestantes detenidos, declaró ayer el vocero oficial. “Estados Unidos observa con gran preocupación el uso de la violencia contra los estudiantes iraníes que expresaban pacíficamente sus opiniones políticas”, afirmó en una declaración el vocero de la Casa Blanca, Ari Fleischer. “Los iraníes, como toda la gente, tienen derecho de elegir su propio destino, y Estados Unidos apoya sus aspiraciones de vivir en libertad. Esperamos que la voz de los iraníes y sus aspiraciones de democracia y de bases jurídicas sean escuchadas”, agregó Fleischer.

Las autoridades de Irán desplegaron grupos de vigilancia en las manifestaciones y detuvieron a manifestantes acusados de realizar cuatro noches de energías protestas. “Estamos alarmados por los informes de arrestos y las acciones provocativas tomadas por las fuerzas del régimen contra los estudiantes, y reclamamos que el régimen proteja los derechos y libere

a los que fueron detenidos”, afirmó el vocero de la Casa Blanca.

Cientos de voluntarios de la milicia Basij armados con barras de hierro y palos fueron vistos ayer persiguiendo y golpeando a grupos de manifestantes en las calles de las afueras del campus de la Universidad de Teherán, donde se centraron las protestas. La agencia de noticias estudiantil, ISNA, informó que por lo menos 15 estudiantes fueron heridos de gravedad —uno en condición crítica— cuando guardias armados con cuchillos y cadenas los atacaron.



Una marcha en Teherán. Contra el poder religioso.

### INFORMES: 4804-6300 (Rot.)

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 15, Secretaría Única a mi cargo, sito en Av. De los Inmigrantes 1950 piso 6°, comunica por dos días en autos: “BANCO SUDAMERIS ARGENTINA SA C/ RAMIREZ MARGARITA S-EJ. HIPOTECARIA” (Reservado) exp. 82407/99, que el martillero Martín José Ortel, rematará el día 24 de junio de 2003 a las 12 hs. (en punto) en la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Perón 1233: La U.F. N° 2, polígono 00-02, del inmueble ubicado en el Pdo. de General San Martín, paraje denominado Villa Maipú, Pcia. de Bs. Aires, fte. a la calle G. Villegas N° 820, entre las de Perdriel y Av. Central, sup. total de la U.F. de 79m,55dm2.-Nom. Cal. Circ. II secc. H manz. 48 parc. 25 subparcela 2 Matrícula 31482/2.-Según constatación del martillero designado, el inmueble a subastar calle Villegas 1583/89 entre Perdriel y Av. Illia-Villa Maipú-Part. de San Martín-Pcia. de Bs. Aires, tiene entrada por el N° 1589, pta. baja unid. 2, local al fte., de 4 x 5m con cortina metálica, actualmente se usa de dorm., 2 dormitorios, liv-comedor chico, baño completo y patio chico, antigüedad aprox. 50 años, en mal estado gral, ocupado por el Sr. Enrique Elías (DNI 4.307.939) ocupante sin acreditar título alguno.-En el exp. se encuentran fotografías del inmueble.-Deudas: fs. 164 O.Sanil. sin deuda al 19-9-01.-fs. 123 A.Arg. \$ 161,37 al 18-5-01.-fs. 112/113 Mun. \$ 562,58 al 10-5-01.-fs. 129/131 Rentas \$ 8.826,80 al 28-5-01.-fs. 149 Exp. la actora informa que no hay consorcio de administración y consigna nota emitida por el gestor a fs. 149 que informa que no hay administración ni se abonan expensas alguna.-Base Ad-Corpus \$ 30.000.-Seña 30%-Comisión 3%-Sello 1%-0,25% Ac. 10/99 CSJN.-Dinero efectivo en el acto del remate.-Quien o quienes resulten compradores la constitución de domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas por el art. 133 del Cód. Procesal.-No procederá la compra en comisión ni la cesión de boleto.-No se admitirán posturas inferiores a pesos Quinientos (\$ 500).-Quienes concurren a la subasta deberán identificarse con exhibición de documento para la conexión de un listado de asistentes. No se permitirá el acceso al recinto de aquel que se niegue a identificarse.-Valtar los días 21 y 23 de junio de 10 a 12hs.-Bs. Aires, junio 12 de 2003.- Beatriz Scaravatti, Secretaria.

www.inforemate.com - COD: MOR31060

## OPINION

Por Claudio Uriarte



Militantes en Gaza, con la ayuda de Irán.

### Cuando Irán entra en escena

La invasión estadounidense de Irak está empezando a rendir sus primeros resultados regionales? Por cinco noches consecutivas, los estudiantes de la Universidad de Teherán protagonizaron masivas protestas contra Ali Jamenei, líder religioso de Irán y verdadero poder detrás del trono del presidente Mohamed Jatami. Irán es una especie de extraña “teocracia parlamentaria” —si se permite el oxímoron—, donde las elecciones son más o menos libres, hay más o menos disenso, las autoridades son más o menos electas, existen distintos bloques de representación parlamentaria, pero los poderes de policía, ejército, política exterior y justicia —que son el alma de acero de cualquier Estado— están en las manos del clero. Desde la elección del más o menos reformista ayatola Jatami en 1998, esa dualidad de poderes ha resultado en inestabilidad: aperturas reformistas son sucedidas por vendavales represivos, que dan lugar después a nuevas aperturas reformistas. Pero lo significativo en este turno se traduce en la paradoja de que ahora Irán tiene frontera con el Ejército norteamericano, mientras el Ejército norteamericano debe controlar en Irak a una mayoría chiíta cuya ideología sigue más o menos los dictados de la de sus hermanos iraníes.

Para Washington, Irán es el principal Estado patrocinador del terrorismo. Apoya sin disimulos a Hezbolá, la milicia integrista chiíta del Líbano, que apoya y sirve de canal de suministros a su vez de organizaciones fundamentalistas palestinas como Hamas y Jihad Islámica. Los contrabandos de armas hacia Cisjordania y Gaza provienen generalmente del Líbano, que a su vez es una especie de protectorado de Siria, que tiene estacionada allí una división de entre 30 y 40.000 soldados, y que vive parcialmente del tráfico de heroína. Por lo demás, Irán tiene un programa nuclear serio, ayudado por Rusia. Cuando les preguntan sobre sus aplicaciones, los responsables iraníes suelen contestar que proponen convertir a la región en una zona libre de armamentos nucleares. Traducción: quieren eliminar, o al menos contrapesar, el secreto a voces que es el arsenal nuclear israelí. Incluso algunos religiosos iraníes que ya no detentan un cargo, pero retienen significativa influencia, como el ex presidente Ali Akbar Rafsanjani, han alardeado en forma pública de la futura capacidad de su República Islámica para borrar del mapa al Estado judío. Según las estimaciones coincidentes de los servicios de inteligencia norteamericanos e israelíes, faltan menos de cinco años para que Irán se haga del arsenal necesario.

Pero Irán, como hemos visto, es una sociedad inherentemente inestable. Casi dos tercios de su población tiene menos de 30 años, el desempleo es del 25 por ciento y la inflación del 20. En estas condiciones, movimientos como el de los estudiantes de Teherán parecen destinados a florecer. Aquí entra en juego la invasión estadounidense a Irak. Los ayatolas ya no tienen del otro lado de la frontera al oxidado ejército de Saddam Hussein, sino a 147.000 soldados estadounidenses muy bien entrenados y dotados de armamentos de última generación. Eso debería ejercer, para los ayatolas, un poder disuasivo, hacia adentro y hacia afuera de Irán. O bien obrar el efecto opuesto, endureciendo, radicalizando y por último precipitando el fin de una jerarquía político-religiosa que debería estar empezando a sentirse acorralada.

Es un efecto buscado. Durante los interminables meses de polémicas y discusiones durantes norteamericanas que antecedieron a la invasión de Irak, solamente un argumento a favor informó de los motivos de fondo de los halcones: no se trataba —según su razonamiento— de impedir la inestabilidad de la zona, sino de asumirla como un hecho inevitable, y poner a Estados Unidos al frente de ella, a la manera de un agente revolucionario. “Libertad iraquí” significaba, en esta longitud de onda, “libertad siria”, “libertad saudita”... y “libertad iraní”. De estas “libertades”, la última es la decisiva, ya que el vértice más terrible del “eje del mal” es también el más convulso.

Pero también, por eso mismo, el más peligroso. Nadie sabe qué puede hacer el poder religioso si se siente acorralado. El ejército iraní no es la ruina que era el iraquí. Ni su economía está dañada por una década de guerras y sanciones económicas. La relación de fuerzas entre los clérigos nunca ha sido muy clara, pero la causa de los reformistas nunca ha salido del todo bien parada. En estas condiciones, la posibilidad de una violenta supresión interna no puede dejarse de lado. O tal vez es la baraja central para precipitar los efectos buscados del Imperio.



## MIRADOR

BOLIVIA

## Una coca explosiva



La guerra campesina en Bolivia entra en calor. Dos militares al servicio de la fuerza antidrogas de Bolivia murieron ayer tras detonar un artefacto de "alto poder explosivo" debajo del vehículo en el que viajaban en la zona cocalera del Chapare, según fuentes oficiales. Los soldados del ejército Francisco Mamani Vargas (18) y Segundino Marco Alborta Gutiérrez (18) murieron en un punto conocido como San José, cerca de Eterazama, a unos 600 km de La Paz. El incidente dejó además 7 uniformados heridos, 5 de ellos de "extrema gravedad". El ministro del Interior, Yerko Kukoc, responsabilizó al líder cocalero y de la oposición Evo Morales (foto) por los hechos. El mes pasado, el gobierno había denunciado una infiltración de las FARC colombianas en el movimiento cocalero.

COLOMBIA

## La sangría incesante

Al menos 67 presuntos guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) murieron ayer a causa de bombardeos de la Fuerza Aérea Colombiana en el suroeste y centro del país, informó el comandante de la institución, general Héctor Velasco. Según el oficial, la ofensiva se concentró en los municipios de Toribío (suroeste, en el departamento de Cauca) y Lejanías (centro, Meta), donde la aviación militar localizó un campamento y una columna móvil del grupo rebelde. Velasco precisó que en una zona rural de Toribío, sus hombres bombardearon un refugio de la columna Jacobo Arenas de las FARC, dando muerte a por lo menos 37 guerrilleros. Entretanto, en Lejanías los pilotos atacaron varios camiones que transportaban a un número indeterminado de rebeldes.

# "Hacemos lo de toda ama de casa, gastar menos de lo que ingresa"

Por J.P. Velázquez-Gaztelu \*

Tarso Genro es célebre por haber creado, como alcalde de Porto Alegre, el presupuesto participativo, una fórmula que exportó a cientos de ayuntamientos de Brasil y que se convirtió en referencia para la izquierda en todo el mundo. Miembro del Directorio Nacional del Partido de los Trabajadores (PT) y amigo personal del presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, este profesor universitario de 56 años se hizo cargo en enero pasado del Ministerio de Desarrollo Social y Económico con la misión de reducir las enormes desigualdades existentes en Brasil.

—¿Cuál es su balance de los primeros meses de gobierno de Lula?

—Estamos intentando organizar una herencia económica y social trágica. En los últimos años en Brasil se ha producido una sedimentación de los desniveles sociales, que son muy agudos. El asunto más urgente ahora es el de la deuda pública, un problema muy peligroso que exige a la presidencia de la República una postura firme de contención del gasto y de las inversiones públicas, y también una recuperación de la confianza de los agentes económicos globales en Brasil.

—¿Se están consiguiendo esos objetivos?

—Hasta ahora, sí. Estamos en el camino correcto. Pero todo esto no ha impedido que iniciemos tres movimientos sustanciales: el primero, el programa Hambre Cero, que es un intento de acercar la sociedad informal a la sociedad formal. Segundo, una iniciativa política extraordinaria que fue el envío al Congreso nacional de las reformas tributaria y de la Seguridad Social, que son necesarias no sólo para combatir el déficit público, sino para generar algún efecto distributivo positivo para el sector más bajo de la jerarquía social. Tercero, una iniciativa internacional para ubicar a Brasil como un país que tiene relaciones de cooperación y de interdependencia con soberanía, y no una postura sumisa, complaciente, con el desajuste económico y social global.

—¿Es posible mantener la ortodoxia que exigen los agentes económicos y al mismo tiempo reducir las desigualdades?

—Los instrumentos que estamos utilizando hasta ahora son instrumentos universales que cualquier ama de casa utiliza cuando tiene problemas económicos, es decir, gastar menos de lo que se ingresa. Son los mismos instrumentos de organización de la salud fiscal del Es-

"Queremos radicalizar la democracia, con una ciudadanía activa, crítica, que participe de las funciones públicas." Tarso Genro, ministro de Desarrollo Económico y Social de Lula, cuenta aquí cómo lo hará.



Lula y su plan: "Lograr tasas de crecimiento un 20 o 30 por ciento superiores a mediano plazo".

"Cardoso tuvo un manejo positivo de la moneda, pero no preparó al país para un cambio estructural".

**Tasas:** "Estamos utilizando instrumentos tradicionales del sistema monetario con el objetivo de bajar las tasas de interés de una forma responsable".

principales frenos al desarrollo de Brasil. Hay quienes piensan que es el factor de desestabilización más peligroso para el gobierno de Lula. ¿Cómo puede su país luchar contra ese problema?

—Hay que relativizar la cuestión. El crimen organizado en un país como Brasil, de mediano patrón de desarrollo, no tiene el mismo arraigo, la misma penetración en el Estado que tuvo, por ejemplo, en Italia hasta hace 20 años. El crimen organizado en países como el nuestro es una forma de acumulación primitiva, que genera bolsas ilegales de riqueza que después se legalizan, de una generación a otra. La situación es grave, pero no estructural como lo fue en EE.UU. en los años '20 y '30. Es posible, con esfuerzo del gobierno, librar un combate sin tregua y mejorar sustancialmente en cuatro o seis años esta situación.

—El presidente Lula ha dicho que un fracaso suyo será un fracaso de toda la izquierda. ¿No es ésa una enorme responsabilidad?

—No sólo la izquierda, también el centroizquierda tiene la vista puesta en la experiencia brasileña. Eso genera una gran tensión, pero una tensión positiva. Buscamos otro modelo de desarrollo, pero sin una ruptura social, y eso requiere una ingeniería política amplia, aplicar un programa amplio de centroizquierda.

—¿Cómo será Brasil dentro de cuatro años, cuando acabe el mandato de Lula? ¿Qué habrá cambiado?

—No puedo decirle cómo será Brasil, pero puedo decirle lo que queremos. Queremos reducir drásticamente las desigualdades sociales. Queremos radicalizar la democracia, una ciudadanía activa, crítica, que participe en las cuestiones públicas y que dé solidez a las instituciones representativas, que son insustituibles. También queremos establecer unas relaciones de solidaridad global, o sea, un Brasil civilizador, democrático, compatible con las necesidades del pueblo.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## Primer paro, primer test

Los gremios que agrupan a unos 850.000 empleados públicos brasileños realizarán una huelga por tiempo indeterminado a partir del 8 de julio, en rechazo al proyecto de reforma previsional del gobierno de Luiz Inácio Lula da Silva. La medida de fuerza se constituirá en el primer paro que soporte Lula, y fue decidida ayer durante una asamblea realizada por representantes de los 11 gremios que agrupan a los 850.000 empleados públicos federales, incluyendo a los profesores de las universidades nacionales. El miércoles pasado, los gremios estatales realizaron la primera manifestación en contra del gobierno de Lula desde que el Partido de los Trabajadores (PT) llegó al gobierno, el 1º de enero de 2003. La manifestación tomó el centro de Brasilia y reunió a 40.000 personas según sus organizadores, y a 20.000 de acuerdo con la Policía Militar. La decisión de realizar la huelga por tiempo indeterminado contrarió a la Central Única de los Trabajadores (CUT), vinculada al PT, cuyos representantes no lograron que se adoptara el camino de una negociación con el gobierno.

### Av. CORRIENTES 5823 - DESOCUPADO 3 AMB. 68 m² - BALCON A TODO EL FRENTE

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 109, interinamente a cargo del Dr. Carlos Felipe Balerdi, Secretaría Única, de la Dra. María Cristina Bourges Capurro, sito en Talcahuano 490 Piso 4°, Capital, comunica por 2 días en autos "CONS. DE PROP. AV. CORRIENTES 5823/27 c/MILNER DE ZELENER ROSA s/EJECUCION DE EXPENSAS" (Expte 2788-99) que el marillero Arnoldo Jorge Beider rematará el día 24 de Junio de 2003 a las 11 hs. en Tte. Gral. J. D. Perón 1233, Capital, el 100% del inmueble, de propiedad de la demandada, sito en la Avenida Corrientes 5823/27 Piso 2° UF 5, entre Darwin y la Av. Juan B. Justo, de la Capital Federal. Matrícula: FR 18-3502/5; Superf: cubierta 58,78 m²; semicubierta 2,33 m²; balcón 8,72 m²; Total 67,83 m². Porc. 2,11%. Departamento de 3 ambientes al frente con balcón corrido, que consta de hall de entrada, living comedor con salida al balcón, 2 dormitorios con placares empotrados, 1 con salida al balcón y el restante con ventana a éste, baño completo con ventiliuz al aire y luz, cocina con mesada, piletta de doble bacha y mueble bajo mesada, artefactos de cocina y calefón, 2 ventilucos y puerta de acceso a un lavadero semicubierto (separado de la cocina), con piletta y pasillo intercomunicador con un placar y ventiliuz al aire y luz. Es luminoso, se encuentra desocupado y se halla en regular estado. Deudas: sujetas a nuevos vencimientos y reajustes de práctica: OSN al 27-11-01 sin deudas; Aguas Argentinas al 23-11-01 \$ 1.493,66; GCBA al 23-11-01 \$ 4.583,61; Expensas Comunes al 31-05-03 \$ 25.509.- (incluidos intereses punitivos); Expensas Mayo 2003 \$ 124.- El adquirente no deberá hacerse cargo de las mismas en caso de que no existiere remanente suficiente, salvo las deudas en concepto de expensas comunes. Condiciones de Venta: ad corpus, al contado y mejor postor. Base \$ 42.000.-, y, ante el eventual fracaso de la subasta saldrá nuevamente a la venta el día 1 de Julio de 2003 a las 10,20 hs. en el mismo lugar, con la Base de \$ 31.500.-, Seña 30%, Comisión 3%, Arancel Acord. 10/99 CSJN 0,25%. La seña y el saldo de precio podrán abonarse con cheque certificado y/o cancelatorio, a la orden del Banco de la Nación Argentina. No procederá la compra en comisión. Exhibición 20 y 21 de Junio de 2003 de 15 a 17 hs. En caso de fracasar la primera subasta los interesados podrán concertar con el marillero visitas al inmueble para otros días y horarios. Buenos Aires, Junio 12 de 2003.- M. Cristina Bourges Capurro. Secretaria


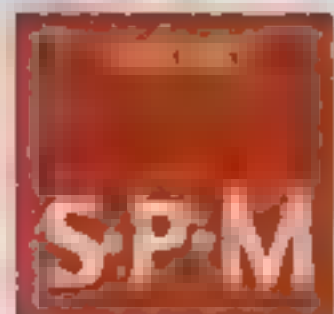

ARNOLDO JORGE BEIDER • 4982-3753 • (15) 4971-2211



*Cuando te vi nacer lloré,  
porque yo también nacía,  
como padre.*

15 de Junio | Día del Padre

Grupo SPM, Sistema de Protección Médica.

 **TIM**  **GALENO LIFE**  **AMSA**



# Para profundizar en la realidad

Por Karina Micheletto

La televisión cumple reglas que el medio mismo dicta. Una de esas reglas dice que en la pantalla no hay espacio para profundizar demasiado. Que si el tema es largo o complicado, el televidente se va. El grupo de realizadores de "Salida de emergencia", un programa que se emite en vivo los domingos a las 22, por P + E, apuesta a funcionar pasando por alto esa regla autoimpuesta. "¿Por qué el análisis de la deuda externa tiene que ser aburrido?", pregunta Mauro Federico, conductor del programa. "Porque se supone que consiste en números y datos económicos, cuando en realidad tiene que ver con la vida concreta de todos nosotros", responde. El enfoque de "Salida de emergencia" es el opuesto al de los programas periodísticos centrados en la denuncia: "En todo caso, denunciamos el funcionamiento del sistema, no las personas o los hechos", explica Federico.

El programa, que comenzó en agosto del año pasado, tiene como columnistas fijos al economista Claudio Lozano y el politólogo Carlos Borro, más los invitados que hablan sobre un tema en particular de cada emisión. Pero el fuerte está en la investigación de los temas tratados—a cargo de un joven equipo de producción compuesto por

"Salida de emergencia", el ciclo periodístico que se emite todos los domingos a las 22 por la señal de cable P+E, eligió el camino de la investigación y el análisis, antes que la denuncia fácil.

Federico Simonetti, Silvia García, Nair Salvetti, Gabriela Vulcano y Enrique Federico—y en la forma en que esos temas se ponen en relación con el contexto y la historia. Algunos de los temas abordados en el programa fueron la venta de tierras en el sur del país, el negocio de las concesiones de la basura en la ciudad de Buenos Aires y el 19 y 20 de diciembre. Hoy se analizará qué hay detrás de la obediencia debida y el punto final, y el debate que actualmente ocasiona la posibilidad de su derogación, con la presencia de Estela Carlotto y el gral. (R) Martín Balza como invi-

tados. Con el paso del tiempo, el programa sumó una versión radial, de lunes a viernes por AM 930, Radio Cooperativa.

—¿Qué es lo que diferencia a "Salida de emergencia" de otros periodísticos?

M. F.: —Que nosotros hacemos pedagogía de la noticia. Vamos al análisis de los actores sociales que están involucrados, rastreamos la historia del acontecimiento. No presentamos los temas de la nada.

F. S.: —La televisión tiende a mostrar los síntomas, sin importar qué hay detrás de lo que pasa. Y a presentar las cosas por separado: se

habla de fuga de capitales y de deuda externa, por ejemplo, como si fueran temas inconexos. Y a veces la causa de esa inconexión no es sólo política de medios, muchas veces lo que pasa es que a los periodistas no se les ocurre que deberían ir juntos.

—¿Creen que también hay necesidad de impacto permanente?

M. F.: —No nos interesa el escándalo. El escándalo está en la misma realidad, que nos pasó por las narices y no supimos ver. Todo lo que decimos está basado en una minuciosa investigación, no en "nos parece".

F. S.: —Sí, tenemos en claro desde dónde hablamos, lo nuestro no es la imparcialidad. Pero sí ponemos las cartas sobre la mesa.

M. F.: —Yo soy secretario de redacción del periódico de la CTA. Hablo desde ahí, y me hago cargo.



Mauro Federico y Federico Simonetti.

"Salida de emergencia" va por P+E los domingos a las 22.

ENTREVISTA

"El

Por Silvina Frieria

La escritora Griselda Gambaro, que en julio cumplirá 75 años, oficia de guía por la antigua casona de la calle Benito Pérez Galdós, en el corazón del barrio de La Boca. En cada detalle, como la empinada escalera de mármol, en los colores blancos de las paredes, cubiertas de vitraux y en las puertas de roble, emerge una pincelada de armonía y placidez visual que invita a olvidarse del exterior. El taller de su marido—el escultor Juan Carlos Distéfano—es el refugio que la narradora y dramaturga utiliza cuando aparece por la ciudad para dar entrevistas. Hace años que optó por la tranquilidad de su hogar en Don Bosco (sur del Conurbano bonaerense), elección que la mantiene alejada de los "ruidos" porteños, los estrenos teatrales y demás formalidades. Autora de destacadas obras como *El desatino*, *Las paredes*, *El campo*, *Dar la vuelta*, *La malasangre* y las más recientes *De profesión maternal*, *Mi querida* y *Lo que va dictando el sueño*, entre otras, Gambaro sabe que existen formas de torcerle el brazo a la censura, de subsanar los daños causados por un puñado de "ignorantes" que ven en los libros ideas y, por lo tanto, peligros inminentes. La reciente publicación de su novela *Dios no nos quiere contentos* (Norma), que escribió y publicó en Barcelona en 1979 durante su exilio, representa una victoria contundente contra los censores que prohibieron sistemáticamente sus libros y la representación de sus obras de teatro durante años.

Mujer menuda, cordial y de un sobrio sentido del humor, Gambaro dice que vive para escribir el mundo mediante las palabras, "amantes, fieles, compañeras y traidoras", según las define. "La tarea de un escritor es revalorizar las palabras, darles sentido dentro del texto y recobrar la legitimidad de aquellas palabras que los usos políticos, sociales y cotidianos deforman y corrompen", advierte. La espesura de sus textos, el dispositivo de su maquinaria narrativa y dramática dan cuenta de la pasión que siente por la escritura. La costumbre, poderoso regulador social, opera en Gambaro como un paliativo: "La normalidad desmiente el accidente". En *Dios no nos quiere contentos* los silencios conforman un territorio privado de la palabra, donde la miseria y el desamparo proliferan como hongos. La escritora coincide en que el gran desafío de esta novela—en rigor de todo lo que ella escribe—es devolverles a las pa-

## Página/12

Invita a la Avant Première de

Una pequeña historia... una gran película...



## Donde cae el Sol

Una película de Gustavo Ronán

**Alfonso De Grazia**  
Mónica Gazpio Rubén Ballester  
Gloria Stingo Federico Fontán  
Osvaldo Cimaglia Andrea Jaet Esteban Fagnani

**Estreno 19 de junio**

La función se realizará el **miércoles 18 de junio a las 20,30 hs.** en el **Cine GAUMONT**, Av. Rivadavia 1635, Capital Federal. Las invitaciones podrán retirarse el **martes 17** a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673 Cap. Fed.

## TEATRO

Entrenamiento para actores

**VIVI TELLAS**  
informes: 4832-7836

## CARNAVAL CARIOCA

**Coti Shop**  
TODA CLASE DE COTILLON  
**COTILLON INFANTIL**

ENVIOS A TODO EL PAIS  
www.cotishop.com.ar

Lavalle 2248 4954-6326 / 4952-5597



**Hoy: Las leyes de impunidad**  
"Punto Final y Obediencia Debida"

Conduce: **Mauro Federico**  
Columnistas: Claudio Lozano, Carlos Borro, Víctor Ego Ducrot

Domingos / 22 hs por **P+E**



A GRISELDA GAMBARO, UNA FIGURA CLAVE DE LAS LETRAS ARGENTINAS

# éxito suele ser un malentendido"

La escritora explica qué significado tiene hoy "Dios no nos quiere contentos", una novela que hasta ahora permanecía inédita en la Argentina. La había escrito y publicado en Barcelona, en 1979, durante su exilio. "Sin educación, con desempleo y hambre, la cultura sufre", señala.



Gambaro tiene gran prestigio como dramaturga, pero su narrativa, injustamente, tiene menos difusión. "El teatro, al ser un arte colectivo donde hay actores o directores, tiene mayor impacto", dice.

labras sus sentidos primigenios.

Tristán, héroe trágico del relato, es un niño huérfano que frente al derrumbe de su casa y la muerte de sus padres adoptivos sólo encuentra esperanza en un deseo incipiente: "Tengo que cantar", dice. Pero, cada intento lo dejará en una posición incómoda, cercana al ridículo. Aunque se aferre a María, una niña marcada por la fatalidad de un horizonte estrecho y sin salida, y luego a la Ecuyere, una contorsionista y trapezista que alterna funciones en distintos circos y padece la humillación y la burla de sus ocasionales patrones, los fracasos de Tristán se reiteran y la abrumadora circularidad de su penuria parece infinita.

"Volví a conectar con este texto, siempre con cierta distancia porque no en vano pasan los años. Escribí unas pocas páginas acá, lo cual me vino muy bien cuando llegué a España para tener algo en las manos", confiesa con serenidad. "Siempre le tuve cariño porque es una novela destinada a la Argentina y verla publicada me resulta muy gratificante, porque mi trabajo encuentra por fin su destinatario: el lector argentino", comenta en la entrevista con Página/12.

—¿Cuáles fueron las primeras imágenes que le permitieron escribir *Dios no nos quiere contentos*?

—El personaje de Tristán, que luego retomé en dos novelas: la inédita *Promesas y desvaríos* y *Después del día de fiesta*. Al principio lo único que sabía era que ese personaje quería aprender a cantar. Después, apareció la imagen de una casa en donde ocurrían acontecimientos extraños y muy crueles, que finalmente descubrí que era un prostíbulo. Un personaje llamó al otro y cuando quise acordarme ya tenía el diseño de la novela. Lo que une a las tres novelas es el protagonista, Tristán, pero los hechos narrados en cada una son distintos y autónomos.

—¿La contorsionista es uno de los personajes más complejos y arbitrarios de esta novela?

—Sí, pero no el único. La Ecuyere surgió por mi contacto con el universo creativo y emocional de los

actores y actrices. De ellos, tomé prestadas algunas de las características de la contorsionista: el temor de ser emulada o superada por sus colegas, el resquemor por la competencia y la exposición, la fragilidad ante la crítica, el deseo constante de ser aplaudida y amada por su trabajo.

—¿Recuerda cómo surgió el título de la novela?

—Esta frase la repetía una amiga mía a instancias del poeta y editor José Luis Mangieri. La madre de Mangieri solía decir que "Dios no nos quiere contentos", ante cualquier circunstancia desgraciada y yo me apropié de esta frase, que no tiene un sentido estrictamente teológico en la novela. Incluso, este pensamiento en la voz de la Ecuyere va más allá de una interpretación de tipo religioso. Ella dice que "Dios odia la alegría porque está hecho a nuestra imagen y semejanza".

—¿Por qué su narrativa quedó eclipsada por su producción teatral?

—Fui la primera que colaboré con este eclipse porque siempre alterné el teatro con la edición de novelas

y cuentos breves. Cuando empecé a editar lo hice en pequeñas editoriales con mala distribución. En cambio, el teatro, al ser un arte colectivo en donde intervienen actores o directores más conocidos que la autora, tiene un mayor impacto en los medios. Además, la primera obra que estrené, *El desatino*, provocó un gran escándalo y me dio cierta notoriedad. Desde entonces, la atención estuvo centrada en mis piezas teatrales. Con la publicación de *Lo mejor que se tiene* y de mis obras narrativas inéditas se está modificando esta tendencia.

—¿La novela es un espacio de mayor libertad creativa en comparación con el teatro?

—No, porque lo importante es tener el oficio, saber cómo escribir. Cuando surge la necesidad, o la primera imagen para escribir una novela, el texto dicta sus propias reglas y una se limita a dejarse llevar.

—*El desatino* fue cuestionada por la crítica por ser una "obra extranjerizante" y "mal construida". ¿Cómo sobrellevó esa situación?

—Esas son apreciaciones que tie-

nen que ver con lo externo. En el fondo, una está siempre a solas frente a una página blanca y eso no cambia. Además, lo que suele llamarse prestigio o éxito suele ser un malentendido. De cualquier modo, lo gratificante es que el trabajo repercuta en el plano personal de mis lectores. Este es el auténtico termómetro para evaluar si el esfuerzo y el trabajo no han sido inútiles.

—En *El campo* su dramaturgia se anticipó al horror de la dictadura. ¿Considera "visionarios" a sus textos?

—Visionaria es una palabra que me queda grande. Pero si uno pretende estar conectado con la socie-

dad, puede detectar rasgos que no aparentan ser tan drásticos y crueles, pero que lo son. Simplemente un escritor registra esos datos. Cuando escribí *El campo*, en el gobierno de Onganía, ya había una amenaza latente en la sociedad que no hice más que registrar.

—¿Su escritura ha incidido sobre esa realidad que registra?

—Lo que hace es sensibilizar, aclarar, pero la incidencia sobre el conjunto de la sociedad es mínima porque siempre trabaja individualmente, subterráneamente a lo largo del tiempo y ahí, en ese transcurrir, sí puede modificar algo de esa realidad, aunque no de manera drástica ni directa.

—Sus primeras piezas se estrenaron en el Instituto Di Tella, pero usted aclaró que no se sentía identificada con esa vanguardia. ¿Cómo fue esa relación?

—Nunca me sentí parte ni cercana al Di Tella. Sin embargo, siempre agradezco el espacio que me brindó ese lugar, porque me permitió estrenar mi primera obra en las mejores condiciones posibles. El Di Tella fue un espacio de libertad muy grande, pero no sé si —en una época muy politizada— respondía a las expectativas sociales que había a su alrededor. Sin embargo, no se puede desconocer que fue un espacio que todavía no ha podido ser reemplazado.

—¿Cómo ve el panorama actual de la cultura en la Argentina?

—Creo que no sólo hay que estimular los megaeventos sino que la cultura debe ser la voz de la sociedad toda. La responsabilidad es del conjunto de la sociedad y de la situación general del país. Sin educación, con desempleo y hambre, la cultura sufre. Me preocupan más estos problemas que ciertos logros que finalmente terminan siendo para una minoría.

Lita Stantic & nylon cine presentan

**GANADORA**

una película sobre viajes, búsquedas y encuentros

**Festival de la Habana**  
Mejor Película / Mejor Elenco Femenino

**Festival de Locarno**  
Leopardo de Plata  
Mejor Película

**Festival de Biarritz**  
Mejor Actriz Beatriz Thibaudin

**Festival de Huelva**  
Mejor Opera Prima / Mejor Guión

**Festival de Viena**  
Viennale  
Premio de la Crítica Internacional (FIPRESCI)

**Festival de Cine Independiente de Buenos Aires**  
Premio Especial del Jurado  
Premio del Público

**mejor director del año**  
France Culture

**tan de repente**

no diré  
diego fernán

liliana sapich, carla crepser, verónica haban, beatriz thibaudin, marie merlino, marcos ferrate

**JUEVES SENSACIONAL ESTRENO**

**EXCELENTE**

Extraordinario relato sobre una veinteañera que busca su destino. En los trechos potentes de la cámara del Lynne Ramsay y en la gran performance de Samantha Morton la película transcurre casi como un sueño. DIEGO LERER - CLARIN

**Un film notable: Lynne Ramsay se ha convertido en la gran esperanza del cine Inglés actual. Un film al que se lo siente vivo, como si se le pudiera escuchar la respiración. LUCIANO MONTEAGUDO - PAGINA 12**

★★★★ MUY BUENA. Una road movie existencial con uno de los arranques más potentes del nuevo cine británico. Excelente Samantha Morton. DIEGO BATLLE - LA NACION

Paradójica celebración de la rebeldía y la libertad. Un pescado con espinas pero con indudable sabor. QUINTIN - EL AMANTE

samantha morton en **el viaje de morvern**

ALLIANCE ATLANTIC - BB FILMS PRESENTA EL ARREGLO CON FILM COLLIER, BOOTHBY, BARNES Y SHAROV FILM PUNK. HA EDITADO LA CAMPAÑA / FIGURINEA EN COMPAÑIA DE LYNNE RAMSAY / SHOWVERA CALLARY CON SAMANTHA MORTON. MONTAJE POR LYNNE RAMSAY Y LIANA O'DONNELL. DISEÑO DE LYNNE RAMSAY. FOTOGRAFIA POR LYNNE RAMSAY.

**PATIO BULLRICH - LORCA - CINEMARK PALERMO - SHOWCASE BELGRANO - GRAL. PAZ - HOYTS UNICENTER - SHOWCASE NORTE - CINEMARK ADROGUE - VILLAGE PILAR**



Por Pablo Plotkin

“Físicamente desafiado” es el eufemismo con que la corrección política estadounidense suele apiadarse de las personas parálíticas. John Callahan es alguien físicamente desafiado, condenado a pasar la vida en una silla de ruedas a causa de un accidente automovilístico que sufrió a los 21 años. “Cuando la gente se ríe a carcajadas y después dice ‘eso no es gracioso’, podés estar seguro de que están hablando de John Callahan”, se dijo de este historietista nacido en Portland, Oregon, cuyos trabajos aparecen periódicamente en los diarios *Los Angeles Times*, *San Francisco Chronicle* y *The London Observer*, entre otras publicaciones. “Quads!”, su primera serie para televisión, proyecta al mundo una decisión existencial que oscila entre el ingenio autoparódico y el culto al infortunio: convertir una tragedia personal en el disparador de trama de un dibujo animado.

Desde “Los Simpson”, el género atentó masivamente contra casi todos los tabúes del *american way of life*: la disfuncionalidad familiar, las drogas, el sexo, el alcoholismo, la política exterior de la Casa Blanca, las miserias del mundo del espectáculo. Si los entes reguladores dejaron y dejan hacer es porque, a esta altura (después de “Ren & Stimpy”, “Daria”, “Padre de familia”, “South Park” y otros éxitos), la *incorrección* es un argumento marketinero vital a la hora de promover un nuevo pro-

ducto animado para adultos. Pero la discapacidad física (al igual que la religión y el tabaco) siempre fue un asunto delicado. Tuvo que aparecer alguien como Callahan (cuya parálisis, se supone, *legitima* el humor negro) para que una serie como ésta tuviera espacio en la televisión.

“Quads!” (que Locomotion preestrena hoy a la medianoche, a la 0.30, pero que comenzará a tener continuidad recién a fines de este año) cuenta la historia de Reilly O'Reilly, un borracho desocupado y despreocupado que, en el primer capítulo de la serie, es atropellado por un magnate a la salida de un bar. Reilly queda parálítico y, luego de unos días, el millonario le regala una

El famoso historietista John Callahan, parálítico luego de un accidente automovilístico, convierte su tragedia personal en una “incorrecta” serie de dibujos animados.

increíble mansión para saldar cuentas y expiar culpas. En plan de sentirse menos solo y miserable, Reilly alberga a unos cuantos discapacitados que mendigaban a las puertas del bar, tipos que lo hacen sentir comparativamente menos desdichado. Allí está Fontaine, un negro ciego que, “llamativamente”, carece de todo talento musical. Blazer, un jugador compulsivo que perdió todas sus pertenencias y partes del cuerpo hasta quedar reducido a lo que es hoy: una cabeza pervertida sobre una patineta. Un ex masajista de celebridades que perdió las manos, un barman irlandés descerebrado. Y la novia de Reilly, Franny, una ecologista turgente que querrá a toda cos-

ta un hijo del tullido.

Si bien la sinopsis de esta coproducción australiano-canadiense promete revulsión y originalidad narrativa, el resultado es un tanto decepcionante. La condición de Reilly se *normaliza* alrededor de historias secundarias más o menos estandarizadas y los comentarios sobre la discapacidad de los personajes, por momentos, no supera el nivel de aquellos viejos chistes sobre Stevie Wonder. Claro que el ingenio de Callahan, sostenido en la construcción de los personajes, por momentos se sobrepone a la debilidad del libreto. En especial cuando la convivencia dentro de la mansión se acerca al desastre familiar. Reilly sigue bebiendo y no termina de encontrar su lugar entre tanta fastuosidad, la proyección maternal de Franny, la locura de sus amigos y su nueva condición de parálítico. “¡Esto no es un desafío de vida; esto es una puta tragedia!”, clama al comienzo.

Con la impunidad del que se ríe de sí mismo, Callahan parece despreciar la conmiseración y llama a las cosas por su nombre. Nada de físicamente desafiado. Como ejercicio de exorcismo, “Quads!” funciona a la perfección: es directa sin ser truculenta y autorreferencial sin ser autocompasiva. Como serie animada, quizás no llegue a trascender tanto como la autobiografía de Callahan (titulada *No se preocupe, no va a llegar muy lejos a pie*), cuyos derechos filmicos ya están en manos de Robin Williams y Gus Van Sant.



Tres de los extraños personajes que componen el mundo de “Quads!”, donde todos tienen problemas.

## El tullido que se ríe de sí mismo: eso es “Quads!”



All the things she said / T.A.T.U.  
Sin miedo a nada / Alex Ubago.  
Carnaval toda la vida / Fabulosos Cadillacs.  
Sigo dando vueltas / Bandana.



poné música.



CON PUESTA DE ARIAS, VUELVE LA OPERA "BOMARZO" AL TEATRO COLON

# Un sueño de gran belleza plástica

BOMARZO

10 PUNTOS

Opera de Alberto Ginastera, con libreto de Manuel Mujica Lainez.  
**Dirección:** Stefan Lano.  
**Régie:** Alfredo Arias.  
**Escenografía:** Roberto Platé.  
**Vestuario:** François Toumafond.  
**Iluminación:** Joël Houbeigt.  
**Coreografía:** Diana Theodoridis.  
**Elenco:** Carlos Bengolea, Ricardo Yost, Alejandra Malvino, Carole Farley, Virginia Correa Dupuy, Marcelo Lombardero, Cristina Peregrino, Luciano Garay, Marcos Padilla, Sebastián Sorraín y Carla Franzé.  
 Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón. Bailarines contratados e integrantes del Ballet del Instituto Universitario Nacional del Arte.  
**Teatro Colón.** Viernes 13.  
**Nuevas funciones:** Hoy, martes 17, miércoles 18, viernes 20 y miércoles 25.

Por Diego Fischerman

La música y el teatro comparten una cualidad: se completan con la interpretación. Pero si en la primera es demasiado fuerte la convención acerca de la interpretación estilista, en el segundo, el responsable de una puesta en escena es el autor del espectáculo —de hecho, en el cine y en el teatro de autor, ese autor no es el guionista o el escritor del libro original sino el director—. Están quienes se incluyen en la obra, los que entienden esa mediación de la manera más neutra posible. Y los que incorporan el mundo de la obra a su propio mundo, los que componen una estructura más vasta en donde la composición original es una pieza de un nuevo diseño. Alfredo Arias pertenece a esta categoría y en su deslumbrante trabajo sobre el *Bomarzo* de Ginastera y Mujica Lainez lo hace hasta tal punto que la obra resulta inseparable de su versión.

La segunda ópera de Alberto Ginastera, retirada de la programación del Colón antes de su estreno, en 1967, por orden del dictador Juan Carlos Onganía, tiene una especie de leyenda maldita. Se la imaginó casi pornográfica cuando, en realidad, sus osadías lo eran en relación con uno de los ambientes más conservadores y tradicionalistas de la sociedad, el de los teatros de ópera y su público. Lo que en el cine y el teatro (y hasta la televisión y la publicidad) lleva ya varias décadas de existencia —empezando por las escenas de sexo explícito—, en un tea-

La obra maldita de Ginastera sube a escena en una régie que revela su teatralidad, con muy buen elenco, encabezado por un excepcional Carlos Bengolea y excelente dirección musical de Stefan Lano.



Télam  
 La niña Carla Franzé, Alejandra Malvino y un notable Carlos Bengolea, en una "Bomarzo" genial.

tro de ópera es nuevo, iconoclasta y hasta potencialmente escandaloso. La obra, originalmente, trata de un noble italiano del Renacimiento, jorobado y torturado a causa de su *falla*. Despreciado y vejado por su padre y hermanos, el duque dejará morir (o matará mediante sortilegios) a uno y otros, será impotente con su mujer y con una prostituta (la imagen de su joroba, multiplicada por los espejos, le impide la consumación) y se excitará con su esclavo negro. Los monstruos de piedra que hará edificar en su jardín serán, finalmente, su encarnación inmortal. El argumento, o, mejor, el texto barroco, recargado y esteticista de Mujica Lainez, sumado a una música que combina algunas de las obsesiones de Ginastera (la tradición clásica, las referencias al folklore) con un afán de modernidad que se traduce en secciones aleatorias, racimos de notas y nubes de sonidos, terminan hablando, más que del Renacimiento italiano, del arte oficial

de los años sesenta en la Argentina. Que la memez de un oficial del Ejército argentino haya convertido esa oficialidad en opositora forma parte, también, del folklore nacional. Y lo que Arias hace con todo eso, sin caer en ninguna alusión directa ni, mucho menos, en un referencialidad ingenua, es construir una obra de teatro genial, donde la ópera original funciona como banda de sonido alucinada de una especie de gran sinfonía plástica donde aparecen desenmascaradas las virtudes poéticas del texto y en que cada imagen (como las imágenes de un sueño) es la parte de un todo inabarcable, abierto, enigmático y sombrío.

El espacio de esa ensoñación —justificada por el texto, que se estructura como un largo flashback— es una galería de arte. Alude, desde ya, al Di Tella, el lugar de la modernidad en

los sesenta (el enemigo de Onganía, podría decirse) y el territorio en el que Ginastera dirigía el Centro Latinoamericano de Altos Estudios Musicales y donde Roberto Platé —brillante escenógrafo de esta puesta— y Arias fundan sus genealogías. Pero esa alusión es apenas un detalle más. De lo que se trata es de un paisaje de representaciones (al fin y al cabo las estatuas de los jardines de Bomarzo también lo son) que incluye cuadros —los espejos, dispuestos como en una exposición y preñados de personajes— y que, a la vez, funciona como un cuadro, poblado por los ecos del primer De Chirico o de Paul Delvaux. La iluminación de Joël Hourbeigt, con momentos de extraordinaria belleza y una particular sensibilidad para diseñar distintos planos de significado, resulta fundamental en la concepción de Arias y Platé, una idea en la que

confluyen, de manera mágica, el trabajo de todo el equipo creativo, el compromiso de cada uno de los integrantes del elenco y la dirección musical de Stefan Lano.

El conductor construye, junto a la Orquesta y el Coro estables del Colón, una trama de la que emerge una profunda teatralidad, producto, además, de un verdadero trabajo de estudio y edición de la partitura, que modifica algunos aspectos de la orquestación (sobre todo en cuanto a las superposiciones en un mismo registro de voces e instrumentos) para clarificar los planos y las texturas. El efecto es revelador y de ese proceso objetivista y analítico surgen con naturalidad aspectos expresivos y hasta un penetrante lirismo (como en el aire de vidala que atraviesa algunos pasajes del coro). Carlos Bengolea, impecable en lo musical, confiere a su personaje una tridimensionalidad conmovedora y, también, un gesto indiscutiblemente argentino, en que la entonación del tango impregna esa suerte de recitativo *à la* Monteverdi edificado por Ginastera para describir el tránsito de ese personaje desolado por su dolor. Virginia Correa Dupuy, Marcelo Lombardero y Alejandra Malvino encabezan un elenco homogéneo y capaz de responder no sólo a la música sino también a las necesidades de la puesta. La única ficha tambaleante es la de la soprano norteamericana Carole Farley, quien a su inocultable dicción extranjera (¿era inevitable?) une una labor escénica pobre. La escena de la niñez del duque, la niña de guardapolvo blanco y escarapela que en esta versión encarna la figura del pastor (maravillosa Carla Franzé) abriendo y cerrando la obra con su canción medieval, el extraordinario recato y la ternura del dúo del duque y su sirviente y la manera en que dos personajes desnudos (un hombre y una mujer) puntúan la escena desde los márgenes —y de paso se hacen cargo de la tradición maldita y supuestamente pornográfica de la obra y la reescriben— quedarán en la memoria, en todo caso, como algunos de los momentos más logrados del teatro musical reciente.

**DOCENTES  
de  
PERIODISMO**

solicita  
Terciario Oficial

Enviar CV  
CC 2414 C. Central

VUELVE UN CLASICO

**BANANA**  
COSTANERA

0800-444-BANANA [226262]  
Av. Costanera Norte y La Pampa



**ATENEA**

CLINICA DE DIA

CENTRO DE SALUD MENTAL  
HOSPITAL DE DIA  
CONSULTORIOS EXTERNOS

Directora  
Lic. ELSA BROMBERG  
URGENCIAS PSIQUIATRICAS  
E INTERNACION DOMICILIARIA

Palestina (ex Rawson) 1021  
Tel.: 4861-6008 / 4867-0170

**RICARDO  
BARTIS**

Seminario - Actuación

Marzo-abril  
mayo-junio

Thames 1426 - 4833-3585  
sportivoteatral@hotmail.com

**PENSAR LA VIDA**

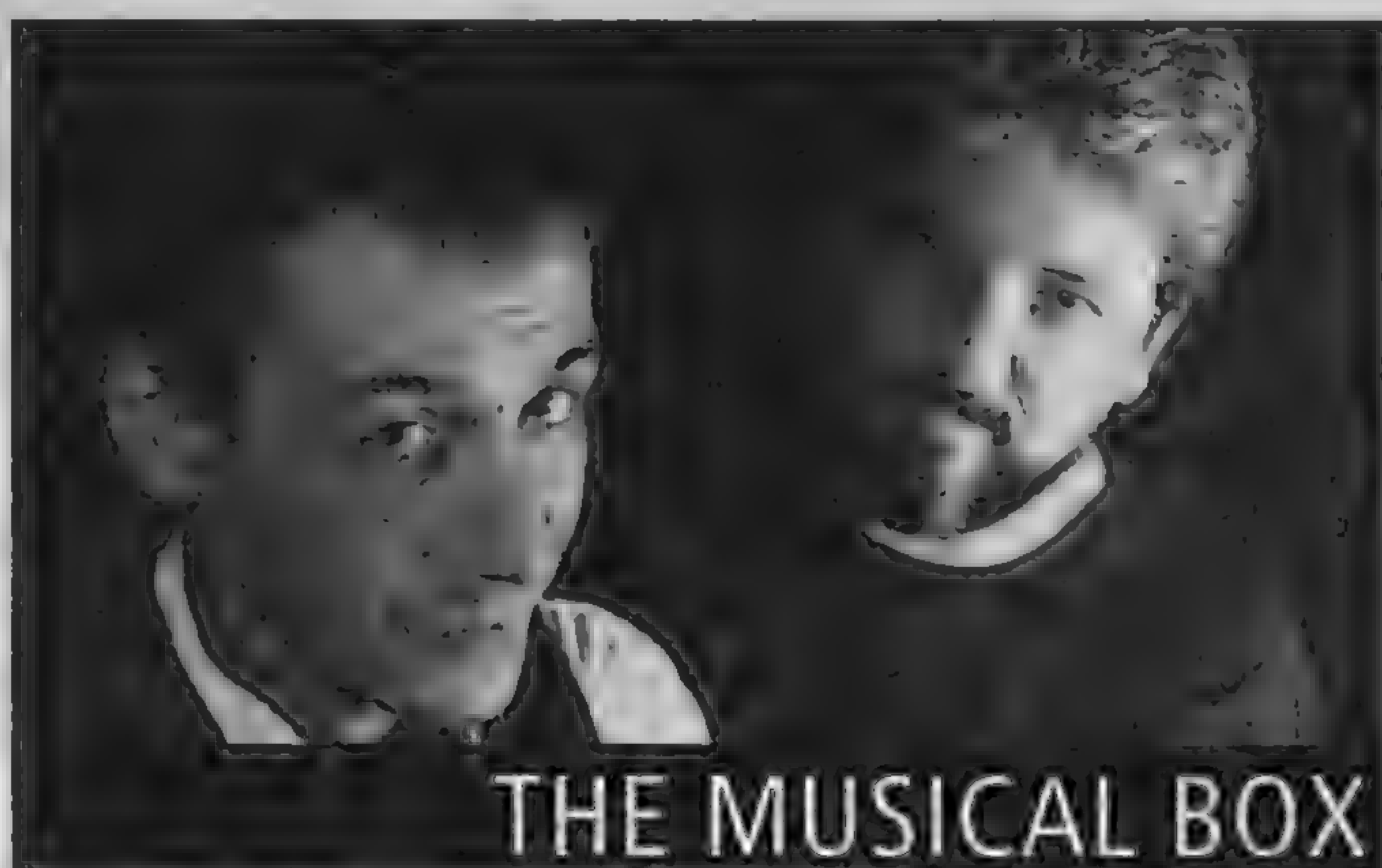
La filosofía al servicio de lo cotidiano

**PARA PROTEGER EL BIENESTAR**

Se necesitan ideas nuevas y enfoques operativos

Conversaciones individuales y grupales

Leopoldo Kohon - Consultoría Filosófica  
Tel 4774-6657 / 4777-2969 www.pensarlavida.com.ar



**THE MUSICAL BOX**

EL PROGRAMA DE ROCK SINFONICO  
Y PROGRESIVO LÍDER EN IDIOMA  
ESPAÑOL CUMPLE ESTE SÁBADO

**9 AÑOS**

Conducción:  
MARCELO "GAWAIN" GHIO

Producción Artística:  
RICARDO "LANCLOT" MEDINA

SABADOS A LAS 20  
La música clásica de este milenio.

fm del Barrio de Palermo  
**94.7**

4823-0400 / 4821-1188  
www.fmpalermo.com.ar



# El discreto encanto de las imágenes de la nada

"Edificios", el documental experimental de Marcos Martínez y Hernán Lucas basado en tomas de las cámaras de seguridad ubicadas en los edificios porteños, propone un nuevo tipo de hilación argumental.

Por Eugenia García

Imágenes en blanco y negro que registran puertas de distintos edificios, desde sus cámaras de seguridad, se suceden en silencio. Una radio, el chillido de un ascensor, alguien que sacude unas llaves. Chicos que corren, vecinos que discuten en una reunión de consorcio, un policía. De esas cosas se nutre *Edificio*, el documental experimental de Marcos Martínez y Hernán Lucas que se proyectará hoy en el Microcine del Centro Cultural Recoleta (Junín 1930), a las 19.30. Después de su anterior trabajo, *Social* (2001), documental que reflexionaba sobre el papel de una cámara en reuniones sociales, los realizadores decidieron tomar para *Edificio* las filmaciones de las cámaras de seguridad. "Te venden un

poco esa idea de seguridad, pero después la cámara no cumple ese rol. Porque es una cámara que no graba y que sólo ven los inquilinos. Los primeros tres o cuatro días la cámara genera una atracción, pero después la gente se olvida de que está ahí. Y quedan esas imágenes cotidianas."

—¿Cómo se les ocurrió usar el material de las cámaras?

Hernán Lucas: —Originalmente el proyecto era trabajar con cámaras de seguridad de muchos lugares. Cámaras de canchas, de bancos, de edificios de todo tipo. Finalmente decidimos restringirlo a estas cámaras.

Marcos Martínez: —La primera imagen que nos llegó fue la de los edificios, y al verla nos dimos cuenta de que había un montón de cosas que nos interesaba trabajar ahí.

Desde lo estético, el plano con profundidad de campo, el hecho de que en la puerta limitan varios planos, situaciones, y la imagen blanco y negro.

H. L.: —Recopilamos unas treinta horas de grabación, de cámaras de diez edificios distintos de la ciudad. De esas treinta horas, seleccionamos tres. Y después 30 minutos.

M. M.: —El documental es, sobre todo, sobre la vida en edificios, o esa idea del palier, que es como un híbrido entre lo público y lo privado.

—¿Tiene algo de reality show?

H. L.: —Sí, tiene que ver. Pero creo que la gente del reality tiene más conciencia de que está siendo filmada. Acá, en cambio, la gente se olvida completamente.

M. M.: —También hay mucha



Distintas imágenes captadas por las cámaras de seguridad. Lucas y Martínez realizaron "Social", sobre fiestas sociales.

gente que se recopa con esas imágenes, que son como una opción más que te ofrece el cable. Es un canal más.

H. L.: —Por ahí estás viendo el programa de Grondona y de golpe pasás y estás viendo el palier de tu edificio. Y así la cámara pierde completamente su sentido original, que es el de seguridad.

—Casi no hay intervención en las imágenes.

H. L.: —La idea era trabajar con esa imagen enteramente. No hacer ningún tipo de intervención que no sea la del montaje. Salvo cuando metemos el audio de la película *El inquilino*, de Roman Polanski, y las imágenes de las películas mudas de los hermanos Lumière. Es un material que, en las películas o en las publicidades, funciona para ilustrar un momento, y en los medios para dar una noticia. Nosotros queríamos reflexionar sobre la idea de esa cámara. Y nos preguntamos si en el palier esa cámara de seguridad sirve para controlar, o si en cambio es algo espectacular.

—¿Por qué decidieron la inclusión del audio de *El inquilino* y las imágenes de los Lumière?

H. L.: —Lo de los Lumière, porque nos parecieron imágenes similares. Filman un lugar en que la gente entra y sale; la imagen está en blanco y negro, la cámara fija, la profundidad de campo del plano... Es una estética cinematográfica que se había abandonado bastante. Durante mucho tiempo el cine se apartó de lo que era profundidad de campo, la cámara frontal, y tendió más al primer plano, a la estrella. Ahora resulta paradójico que esa imagen blanco y negro, muda, tan arcaica, retorne de golpe en forma de algo tan tecnológico como son estas cámaras.

M. M.: —Ahora el cine quiere mostrar. Cuanto más cerca mejor. Y nosotros, en cambio, lo que queremos es rescatar el fuera de campo.

H. L.: —Hay una gran parte de la película que está afuera, fuera de cuadro, pero que sugiere algo. Lo del audio del film de Polanski también, es toda una película que está ahí corrida.

—¿No pensaron en darles más linealidad argumental a las imágenes?

M. M.: —No. No buscamos una idea argumental, de montar una historia, si no que había varias ideas y situaciones y creíamos que la única forma de mostrarlas era ésta. Tal vez la unión está más en lo estético. No queríamos guiar tanto sino darle mucha más fuerza a la imagen.

H. L.: —Buscamos que cada uno haga su montaje, su película. Las ficciones están metidas de un modo sutil. Pero lo principal es que trabajamos con material prefabricado, que generalmente tiene otro desti-



no. Básicamente material sobre el que nosotros no tenemos control. Tratamos de entender esa imagen que recibimos y recontextualizarla.

—¿Qué diferencia a este documental de otros?

H. L.: —Pienso que el documental tradicional transmite la información desde otros medios. Acá tratamos de encontrar el lenguaje específico de esas imágenes, y brindarles un contexto.

—No se trata de anclar las imágenes.

H. L.: —No, para nada. Por eso es que por momentos linda con la ficción. No hay actores, pero al mismo tiempo nadie mira a la cámara o explica.

M. M.: —A veces es difícil digerir el video. Es media hora de imágenes y hay gente que no entiende que no haya alguien que les hable. Están acostumbrados a la tele, y piensan: "ahora va a pasar algo..."

H. L.: —Es raro, porque en el video pasan pocas cosas fuertes, pero apenas aparecen algunas cositas la gente se ríe. Creo que es la forma de evacuar esa angustia que produce una imagen en la que no pasa mucho. Y en la que básicamente no aparece nadie que explique o que la valorice de algún modo. Al que no está acostumbrado a ver imágenes o productos que no sean los más televisivos o los más fluidos, le cuesta, se me ocurre, decodificar unas imágenes en las que no hay color, que no tienen sonido, o mucha dinámica. La gente tiene tan incorporada una estructura que cuando se la quitan no sabe muy bien de dónde agarrarse.



Un documental sobre la vida en edificios.

PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

## HISTORIA DE AMERICA LATINA DESDE LOS ORIGENES HASTA LA GLOBALIZACION



FASCICULO 55

### Las reformas neoliberales en los noventa

- Después del diluvio
- ¿Punto final para el "capitalismo de rostro humano"?
- El Consenso de Washington: los diez mandamientos de la posmodernidad
- Los primeros años de neoliberalismo: "el enfermo luce mejor..."
- México tiembla: "Fue sin querer queriendo..."
- Para ser perfecto tiene algunos defectos...
- Casi una autocrítica

Página/12

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires. Reclame el fascículo n° 55. Este miércoles con el diario.



AUNQUE NO JUGARON MUY BIEN, GANARON CON LO JUSTO

# Los Pumas rugieron primero

Con un try de Núñez Piosek al minuto y una conversión y un penal de Felipe Contepomi, Los Pumas ganaban 10-0 a los veinte minutos. Después, aguantaron ante un equipo francés que no encontró el camino.



Arranca Albanese, con la asistencia de Corleto, durante el primero, cuando Los Pumas hicieron más. El equipo de Loffreda, pese a la victoria, no llegó a conformar una actuación convincente.

<b>10</b>	<b>ARGENTINA</b> Corleto; Núñez Piosek, M. Contepomi, Arbizu (capitán), Albanese; F. Contepomi, Fernández Miranda; Longo, Osiglia, Phelan; Albacete, Fernández Lobbe; Scelzo, Ledesma, Reggiardo. <b>DT:</b> Loffreda-Baetti.
<b>6</b>	<b>FRANCIA</b> Poirineau; Rougerie, Castagnède, Traillé, Dominici; Delaigue, Galthie; Labit, Boulhou, Tabacco; Thion, Auradour, De Villiers, Baptiste Rue, Milloud. <b>DT:</b> Bernard Laporte.

**Cancha:** Vélez. **Árbitro:** Steve Lander (Inglaterra). **Tantos:** 1m try de Núñez Piosek convertido por Felipe Contepomi (A), 19m penal de Felipe Contepomi (A), 43m penal de Traillé, 50m penal de Delaigue (F). **Cambios:** 54m Sporleder por Fernández Lobbe (A), 56m Juan Martín Hernández por Corleto (A), 60m González Bonorini por Scelzo (A), 70m Marconet por Rue y Harinordoquy por Tabacco (F), 80m Méndez por Ledesma (A).

El seleccionado argentino de rugby, Los Pumas, alcanzó ayer una victoria importante por 10-6 ante Francia, pero su actuación fue bastante deslucida, sobre todo con la perspectiva de que sólo faltan cuatro meses para la Copa del Mundo en Australia. El partido se jugó en el estadio Vélez, donde también se jugará la revancha el próximo viernes, a las 20. Al final del primer tiempo los argentinos se imponían 10-0, debido a un try de Núñez Piosek en el primer ataque y a una conversión y un penal de Felipe Contepomi. El triunfo de Los Pumas sirvió para recuperar algo del apoyo del público, que parecía perdido después de los test con derrotas incluidas ante Inglaterra y Sudáfrica. Inclusive, la concurrencia de 22 mil personas fue menor a la esperada.

"Es importante arrancar con una victoria de esta trascendencia, aunque todavía hay demasiadas cosas por mejorar. Desde mañana vamos a trabajar corrigiendo los errores que cometimos, para jugar mejor en el partido del próximo viernes", destacó luego del triunfo el entrenador del equipo argentino, Marcelo Loffreda. Luego, el técnico resaltó el trabajo en defensa de Argentina, al señalar: "Cometimos algunos errores, pero en general la organización defensiva fue casi impecable".

En el segundo tiempo, los franceses fueron claros dominadores, pero

no pudieron revertir el resultado por sus imprecisiones en la definición de las jugadas, algo sorpresivo porque éste es uno de sus puntos fuertes. Para colmo, el árbitro inglés Steve Lander no convalidó como try una jugada en la que pareció que el wing Aurelien Rougerie había apoyado.

"Es cierto que Francia -agregó Loffreda- tuvo la pelota durante tres cuartos del juego; pero que no haya concretado en gran parte es mérito de los jugadores argentinos. Fue muy bueno el trabajo en la recuperación de pelotas (por esa vía Argentina consiguió 12), algo que no había pasado el año anterior. Parece que tenemos

una motivación especial al jugar con los franceses". Cuando se le consultó sobre las razones de esa situación, Loffreda señaló: "Seguimos teniendo algunas fallas en las formaciones fijas. No tuvimos obtención de calidad y así se hace difícil ejecutar las distintas fases de ataque. Tuvimos 10 minutos buenos, pero después nos equivocamos al ejecutar las maniobras".

Entre los factores que motivaron el bajo nivel de Los Pumas, puede considerarse que el equipo apenas entrenó dos veces para este encuentro, luego de seis meses sin contacto, ya que la mayoría juega en Europa. Además,

el entrenador se vio obligado a introducir varias modificaciones por lesiones. Por esa causa, ayer no jugaron el medio scrum Agustín Pichot, el pilar Omar Hasan y el ala Rolando Martín. Y también se lesionaron suplentes consolidados como el ala Martín Durand.

Después de jugar la revancha, Los Pumas visitarán a Sudáfrica para medirse con los Springboks, el sábado 28. Con el triunfo de ayer, segundo consecutivo de Los Pumas sobre Francia (el año pasado ganaron 28-27 en Buenos Aires), el historial quedó con 29 triunfos de Francia contra seis de los argentinos, y una igualdad.

G.P. CANADA

## Coparon Ralf y Montoya



El alemán Ralf Schumacher con Williams BMW, consiguió ayer la "pole position" para largar hoy por la tarde en el Gran Premio de Canadá de Fórmula 1, en la octava prueba del Campeonato Mundial de la especialidad que se desarrollará en el circuito Gilles Villeneuve. El menor de los hermanos Schumacher marcó 1m15s529/1000 en la prueba clasificatoria, seguido por su compañero de equipo, el colombiano Juan Pablo Montoya, quien registró 1m15s923/1000. Ralf Schumacher obtuvo así la tercera mejor vuelta clasificatoria de su carrera, la segunda consecutiva después de la lograda en Mónaco, dejando en tercer lugar a la Ferrari del quintuple campeón mundial, su hermano Michael, sobre pista seca. El viernes, los dos pilotos de Williams habían tenido problemas con el piso húmedo por las lluvias caídas en esa zona de Montreal. En la segunda línea de la grilla de partida estará el mayor de los Schumacher, quien registró 1m16s047/1000, seguido por el español Fernando Alonso (Renault) con 1m16s048/1000. Por su parte, el brasileño Rubens Barrichello (Ferrari) saldrá en tercera línea luego de conseguir un tiempo de 1m16s143/1000. Después del dominio impuesto el viernes por la escudería italiana y los neumáticos Bridgestone bajo lluvia, los Williams-BMW, con Michelin, fueron superiores ayer sobre el asfalto seco.

## Paola Suárez ganó el Torneo de Viena



Paola Suárez, notable doblista y la mejor tenista argentina de su generación, logró ayer el tercer título de su carrera en singles -además, obtuvo otros 27 en dobles-, al superar en la dura final del torneo de Viena 7-6 (7-0), 2-6, 6-4 a la juvenil croata Karolina Sprem, tras dos horas y 15 minutos de juego. Suárez, nacida en Pergamino el 23 de junio de 1976 y ubicada en el puesto 51° del ranking mundial, se coronó en Viena por tercera vez en su carrera profesional de singles, ya que anteriormente se había adjudicado dos ediciones del torneo de Bogotá, en 1998 y 2001. Luego de recibir el premio, una emocionada Suárez dijo: "Hacía ya un tiempo que no ganaba y venía a este torneo pensando en sacar puntos, y lo logré". Además, la argentina señaló: "Siempre es muy lindo ganar un torneo. Siempre que jugamos un partido queremos ganar, pero a veces no se da... Ahora quiero ver si puedo entrar entre las 20. Juego con todas las ganas para lograrlo. En cada partido lucho cada punto, y estoy con la cabeza muy sólida".

Lotería de Santa Fe					
Extracto					
Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.					
Sábado 14 de junio de 2003 - Emisión n° 3009					
Prescribe el 14 de julio de 2003					
UBICACIÓN	PREMIO	NÚMERO BILLETE	UBICACIÓN	PREMIO	NÚMERO BILLETE
1º	300.000	10411	11º	200	02790
2º	10.000	36422	12º	200	37134
3º	5.000	03645	13º	200	01328
4º	2.000	05000	14º	200	33063
5º	1.000	32989	15º	200	24123
6º	400	33855	16º	200	05230
7º	400	21569	17º	200	18334
8º	400	06164	18º	200	01370
9º	400	38740	19º	200	38226
10º	400	24335	20º	200	19837

PROGRESION: 7 premio de: \$ 28.80  
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



HEROICO, PERDIA POR DOS

# Vélez empató

▲ Sensaciones agri-dulces para los veleznos, anoche. Les duele, porque el equipo resignó dos puntos decisivos en la pelea por el campeonato —que lidera con un partido más junto a Boca— al igualar con Racing en Avellaneda; y terminó con Pellegrino y Alcaraz expulsados y Nanni, su goleador, lesionado. Sin embargo, teniendo en cuenta que antes de los veinte minutos los de Liniers perdían 2-0 y consiguieron empatar, no pueden sino valorar el resultado final. Lo dicho: agri-dulce.

Fue un partido lleno de alternativas, con cuatro goles —tres de ellos de penal—, mucho contacto físico y dos (justas) expulsiones. Sin embargo, más allá de las alternativas del marcador hubo escasa emoción a raíz del discreto nivel futbolero que exhibieron ambos conjuntos, excepto la primera media hora del local. Finalmente, Vélez (con 35 puntos) recuperó, transitoriamente, la punta del Clausura, que comparte con Boca, pero el equipo de Bianchi puede escaparse mañana cuando reciba a Arsenal, y River, a la expectativa, también puede superarlo.

Racing, ordenado en el fondo, controló el trámite al principio. La incapacidad del equipo de Ischia para generar acciones ofensivas, con Gracián apagado y sin aporte por los costados, permitió el crecimen-

Racing arrancó para golear, con goles de Milito y Peralta, de penal, pero Nanni igualó desde los doce pasos. Al final, echaron a Pellegrino y Alcaraz.

to de Racing. El equipo de Avellaneda se puso en ventaja a los 16, cuando Milito tomó una pelota que pifió Adrián Bastía —convirtiendo su remate en centro— y resolvió sin obstáculos frente al arco. Dos minutos después Racing amplió la diferencia: Sessa salió a cortar ante Maxi Estévez y Baldassi dio penal. Peralta, con un toque suave a la derecha del arquero, puso el segundo.

Vélez, nervioso, insinuó una reacción desordenada y fue una mano de Amarilla la que le permitió el descuento. Nanni, a los 37, convirtió el penal con un derechazo muy fuerte.

ZAFO Y LO COMPLICÓ A CHICAGO

## Central la hizo bien

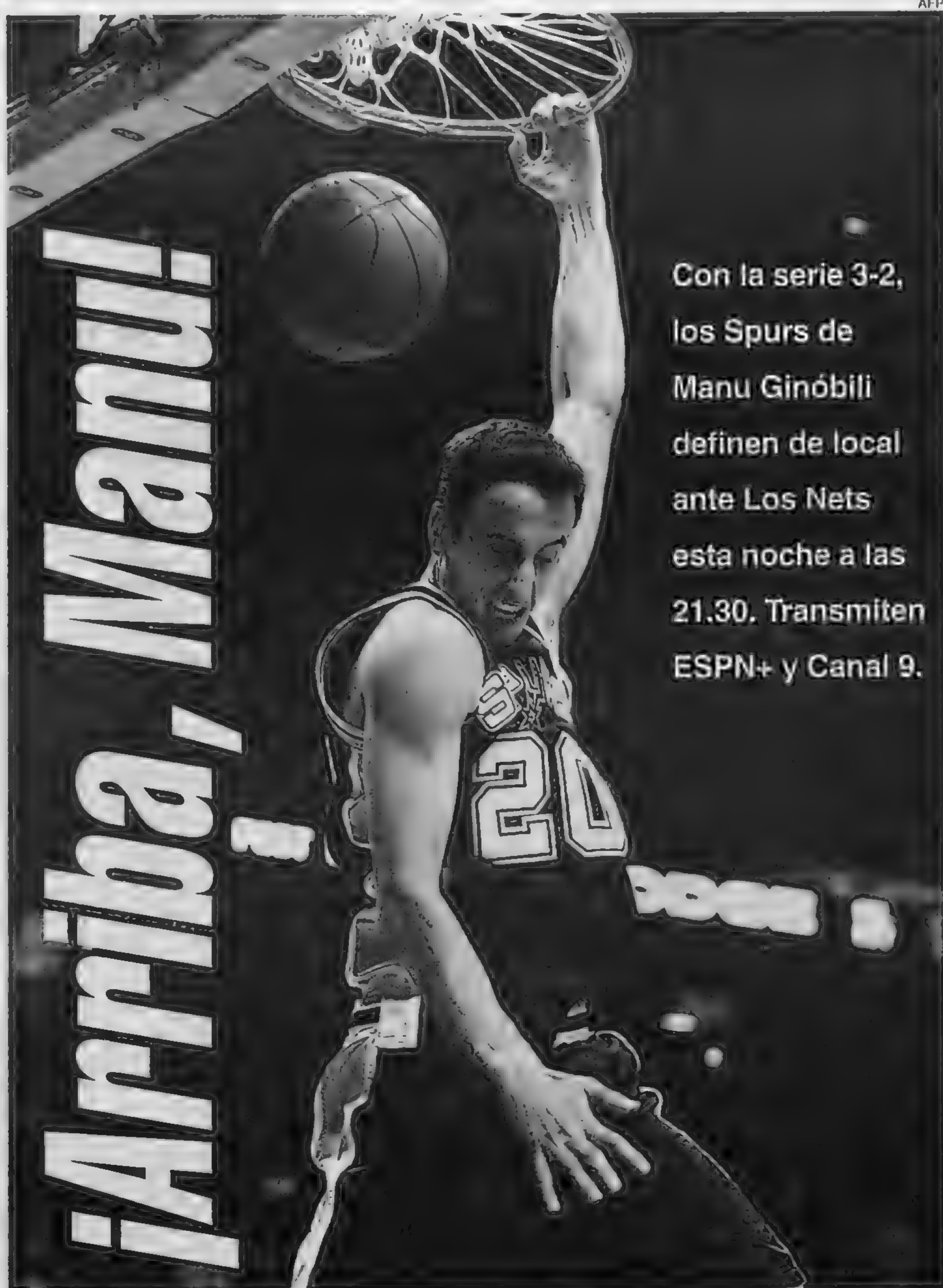
▲ Muy bueno lo de Central. Consiguió un triunfo clave, ya que se salvó del descenso directo y, además, se alejó un poco más de la Promoción, luego de golear como visitante 3-0 al cada vez más complicado Chicago, en un partido adelantado de la 16ª fecha del Clausura. Los goles del conjunto conducido por Miguel Ángel Russo fueron convertidos por Luciano Figueroa, en el primer tiempo, y Pablo Sánchez y Cristian Pino en la segunda etapa. Con esta victoria, los rosarinos se consolidaron en el cuarto puesto de las posiciones con 30 unidades, mientras que Nueva Chicago quedó con 23 puntos y continúa en zona de Promoción.

Los rosarinos mostraron practicidad y contundencia desde el comienzo, y con eso les alcanzó para superar con claridad a un deslucido Nueva Chicago, que en ningún momento pudo contrarrestar el planteo táctico diagramado por los visitantes. Central se colocó en ventaja a los 18 minutos de la etapa inicial,

0	<b>CHICAGO</b> Orcellet; Testa, García, Poli, Barbona; Huerta, Santana; Couceiro, Amaya; Carreño, Ceballos. DT: Gorosito.
3	<b>CENTRAL</b> Gaona; Ferrari, Talamonti, Carbonari, D. Díaz; G. B. Schelotto, D. Quinteros, Messera, Sánchez; Delgado, Figueroa. DT: Russo.
<b>Goles:</b> 18m Figueroa (RC), 48m P. Sánchez (RC), 85m Pino (RC). <b>Cambios:</b> 59m Leonforte por Messera (RC), 61m Jesús por Couceiro (NC), 72m Serrano por Barbona (NC), 73m Pino por Barros Schelotto (RC), 82m Papa por P. Sánchez (RC). <b>Estadio:</b> Nueva Chicago. <b>Árbitro:</b> Gabriel Brazenas.	

con un cabezazo de Figueroa, después de recibir un preciso centro del mejor jugador de la cancha: César Delgado.

En la segunda parte Central aumentó su dominio y también el resultado: Sánchez anotó el segundo, y cerró la cuenta Cristian Pino, después de una asistencia de Delgado.



Con la serie 3-2, los Spurs de Manu Ginobili definen de local ante Los Nets esta noche a las 21.30. Transmiten ESPN+ y Canal 9.

▲ Los San Antonio Spurs y Emanuel Ginobili intentarán hoy conseguir el triunfo ante los New Jersey Nets, en el sexto partido de las finales de la NBA, que les favorecen, por 3 a 2 y festejar el título en casa. El partido se jugará en el SBC Center a las 21.30 de Argentina y será televisado en vivo por ESPN y Canal 9. Claro que si ganan los Nets la serie se alargará y deberá jugarse un séptimo y definitivo encuentro el próximo miércoles, también en el SBC Center.

Los Spurs van por su segundo título —el primero lo lograron en la temporada 1998-99 al vencer a los New York Knicks, por 4 a 1— mientras que Ginobili tiene la posibilidad de alzarse con un título en su primer año en la liga. El alero argentino ha ido logrando un protagonismo cada vez mayor en la serie de playoffs y el viernes, en el 93-83 del quinto partido, jugado en el Continental Airlines de New Jersey, logró su mayor cantidad de

puntos en finales (12), fue clave cortando la línea de pase (así robó dos pelotas) y en la zona 1-2-2 que armó San Antonio, donde actuó como una especie de parabrís delante de la línea de tres. Notable.

El bahiense realizó una estupenda tarea, a pesar de que vio limitados sus minutos (26 minutos), por haber cometido tres faltas seguidas y llegar a cuatro cuando todavía quedaban por jugarse algo más de nueve minutos. Sin embargo, volvió en los últimos 3m 40s, robando un balón fundamental, metiendo un doble en contraataque y sumando además dos tiros libres. Sus números finales fueron elocuentes: 26 minutos en la cancha, con 4 aciertos en 8 lanzamientos de dos puntos, 4 de 4 en libres, 2 rebotes defensivos, 2 robos, 1 tapón, perdió una pelota y cometió 5 faltas personales.

El viernes era evidente que los Nets sabían que debían ganar para así viajar a Texas con la ventaja de 3-2 y tirarle toda la presión a los Spurs. Tras un comienzo vacilante los Spurs pasaron a marcar una zona 1-2-2 o que

a veces fue 3-2, que dejó 'seco' al local, que no tuvo variantes para vulnerarla. Así se facilitó el trabajo defensivo del equipo texano, que con un Tim Duncan (29 puntos, 17 rebotes y 4 asistencias y 3 tapas) imparable, logró marcar diferencias. El primer tiempo se cerró 42 a 34 para los Spurs.

Parecía que San Antonio tenía todo controlado, pero una vez más apareció Jason Kidd y puso a su equipo al frente (50 a 49). Fue la última vez que los Nets gozaron de una ventaja, ya que a partir de ese momento, los Spurs, con Duncan y el regreso de Parker, recuperó la hegemonía y ganó el período por 9 (66-57). En el último cuarto, los Nets, con la aparición de Richard Jefferson (19 puntos), se colocaron a un doble. Fue entonces que apareció en escena el veterano Steve Kerr, quien con un triple decisivo, un doble y dos libres terminó por sentenciar el duelo y poner a los Spurs, con Ginobili, a las puertas de su segundo título.

TOULÓN TOULÓN

SUENA LA CAMPANA Y EMPIEZA EL PARTIDO.



TORNEO SUB-20 DE TOULÓN ARGENTINA-PORTUGAL HOY 15.00 HS. EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.



GOLES, LO REMONTO A PENALES Y TERMINO CON NUEVE

# con esfuerzo y quedó herido

2

**RACING**  
Campagnuolo; Amarilla, Orozco, Ubeda; Vitali, Bastía, Rivarola, S. Romero; Peralta; Maxi Estévez, D. Milito.  
**DT:** Emilio Comisso.

2

**VELEZ**  
Sessa; Maxi Pellegrino, Fuentes, Alcaraz; Sena, Cúbero, Maxi Bustos, Centurión; Gracián; Bardaro, Nanni.  
**DT:** Carlos Ischia.

**Goles:** PT, 16m Milito (R); 18m Peralta (R), de penal; 37m Nanni (V), de penal. ST, 7m Nanni (V), de penal. **Cambios:** ST, 18m Valdemarin (V) por Nanni; 21m Mirosevic (R) por Peralta; 32m P. Pérez (V) por Gracián; 35m J. Gutiérrez (V) por Sena; 39m L. López (R) por Rivarola y 44m Arca (R) por Romero. **Incidentes:** ST, expulsados, 36m Pellegrino (V) y 37m Alcaraz (V). **Estadio:** Racing. **Árbitro:** Héctor Baldassi.

En el segundo tiempo, el conjunto de Liniers, con menos apuro en el juego, mejoró mientras Racing se desarmaba. Así, a los 7 Sixto Peralta derribó ingenuamente a Bustos y Nanni repitió con autoridad: 2-2 y Vélez estaba mucho mejor. Pero ahí el partido se cayó. El juego se tornó impreciso, cortado, aburrido y violento. Y los de Ischia empezaron a padecer; primero la lesión de Nanni y después las expulsiones de Pellegrino y Alcaraz, sus bruscos defensores, que lo obligaron a una defensa heroica hasta el final. Racing tampoco tenía con qué.



Sixto Peralta grita la conversión de su penal, que ponía a Racing 2-0 antes de los veinte minutos. Baldassi vio penal en la salida de Sessa contra Estévez, en jugada de difícil apreciación.

TOULON

## Los pibes, ante Portugal



El seleccionado argentino de fútbol Sub-20 enfrentará hoy a Portugal, por la tercera fecha del Grupo B del torneo Esperanzas de Toulon. El encuentro se jugará a las 15 –transmitirá TyC Sports– en el Stades de Costière de Nîmes; previamente se enfrentarán Inglaterra y Turquía. El equipo dirigido por Hugo Tocalli es el líder del grupo, con seis puntos y nueve goles a favor y ninguno en contra, seguido por su rival de hoy, pero que jugó un solo partido, con tres; Turquía y Japón, con uno y cierra Inglaterra, sin unidades. El equipo argentino formaría con Molina; Barboza, L. Fernández, Bottinelli, Charras; Méndez, Mascherano, Ferreyra, Herrera (en la foto); G. Fernández, Rivas.

## Al Bicho se le complicó

Atlético de Rafaela recuperó el liderazgo absoluto del torneo Clausura de la Primera B Nacional de fútbol, y quedó a un triunfo del ascenso directo a Primera División, luego de empatar 1-1 ante Instituto. Argentinos, único escolta, cayó 2-1 frente a Gimnasia (J). Rafaela, que suma 36 puntos, jugará su último partido de visitante ante San Martín (M) (está clasificado para jugar la Promoción), y en caso de ganar ascenderá a la máxima categoría por primera vez en su historia. Argentinos recibirá a Gimnasia (ER) con la obligación de, al menos, alcanzarlo en la punta, posición que lo consagraría ganador del Clausura por mejor diferencia de gol.

## Zafó Atlanta y chau Sanmi

Atlanta venció ayer 1-0 a Tigre por la última fecha de la Primera B Metropolitana de fútbol, y así evitó el descenso directo. Ahora el equipo de Villa Crespo deberá jugar la Promoción ante un equipo de la Primera C. Por su parte, San Miguel empató 1-1 ante el campeón Ferro y perdió la categoría. Otro que también descendió fue Argentina de Rosario, que venció 3-1 a Deportivo Armenio.

## Una tarde con la decimosexta del Clausura

BOCA	ARSENAL	LANUS	RIVER	SAN LORENZO	HURACAN	OLIMPO	COLON
Abbondanzieri	Limia	Flores	Costanzo	Saja	Andújar	Vivaldo	Tombolini
Ibarra	D. Espínola	García	Garcé	Alvarez	Pranich	G. Aguirre	Martínez
C. González	Ruiz	Galván	Ameli	G. Rodríguez	R. Ortiz	Laspada	Piccoli
Burdisso	Manrique	Alessandria	Demichelis	M. Rodríguez	Zalazar	Domínguez	Reynoso
Calvo	Cogliandro	Benítez	Lequi	Paredes	Cellay	Bustamante	Pereyra
Villarreal	Alvarez	Salomón	Coudet	Zabaleta	Alonso	H. González	Romagnoli
Pinto	Esmerado	Carboni	Pereyra	Michellini	Garipe	Mannara	Capurro
Caneo	Andrizzi	Moreno	L. González	Zurita	Lipo	Pietravallo	Delgado
E. González	Morales	Díaz	D'Alessandro	Chatruc	Cochas	Fdez Di Alessio	Migliónico
Estévez	Romero	Mannara	Fuertes	Acosta	Milano	Carrario	Blanco
Bracamonte	S. González	B. Montoya	Cavenaghi	Astudillo	Villa	Castillo	Carignano
<b>DT:</b> Bianchi.	<b>DT:</b> Burruchaga.	<b>DT:</b> Sosa.	<b>DT:</b> Pellegrini.	<b>DT:</b> Insua.	<b>DT:</b> Céllico.	<b>DT:</b> Falcioni.	<b>DT:</b> Bauza.
<b>Cancha:</b> Boca.		<b>Cancha:</b> Lanús.		<b>Cancha:</b> San Lorenzo.		<b>Cancha:</b> Olimpo.	
<b>Árbitro:</b> Horacio Elizondo.		<b>Árbitro:</b> Claudio Martín.		<b>Árbitro:</b> Gabriel Favale.		<b>Árbitro:</b> Gustavo Bassi.	
<b>Hora:</b> 16.10.		<b>Hora:</b> 18.10.		<b>Hora:</b> 11.		<b>Hora:</b> 15.30.	
<b>TV:</b> TyC Max.		<b>TV:</b> TyC Max.		<b>TV:</b> TyC Sports.			

BANFIELD	TALLERES	GIMNASIA	CHACARITA	NEWELL'S	ESTUDIANTES	LAS POSICIONES		
Barbosa	Islas	Olave	N. Montoya	Palos	Docabo	Boca	35	San Lorenzo 19
Galarza	Manfredi	Sanguinetti	Furios	Vella	Angeleri	Vélez	35	Estudiantes 18
A. González	Gandolfi	Brusco	Precone	Grabinski	Colotto	River	34	Newell's 18
Sanguinetti	López	Goux	Pena	Ré	Cáceres	Central	30	Indep'te 18
S. Rodríguez	Devallis	Licht	Ríos	Adinolfi	Krupovicsa	Olimpo	24	Arsenal 17
M. y Fabianesi	Carrizo	Pautasso	Rivero	Villar	Gelabert	Chicago	23	Unión 17
P. Fernández	Rimoldi	González	Mea Vitali	Liendo	Zapata	Lanús	21	Talleres 16
W. Jiménez	La Paglia	Castillo	Mignini	Ponzio	Carrusca	Racing	21	Banfield 13
Sánchez	Bustos	Lobos	Delgado	Manso	Pompei	Colón	19	Chacarita 10
Colautti	C. González	Enría	Torales	Saucedo	Farías	Gimnasia	19	Huracán 6
Alvarez	Quinteros	Sosa	Prado	Domizi	Maggiolo			
<b>DT:</b> Garisto.	<b>DT:</b> Pastoriza.	<b>DT:</b> Ramaciotti.	<b>DT:</b> Frassoldati.	<b>DT:</b> Veira.	<b>DT:</b> Bilardo.			
<b>Cancha:</b> Banfield.		<b>Cancha:</b> Gimnasia.		<b>Cancha:</b> Newell's.				
<b>Árbitro:</b> Oscar Sequeira.		<b>Árbitro:</b> Juan Pablo Pompei.		<b>Árbitro:</b> Angel Sánchez.				
<b>Hora:</b> 11.		<b>Hora:</b> 15.30.		<b>Hora:</b> 15.30.				

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (O-P-S-S)

1	1212	8	3760	15	1338
2	3115	9	2619	16	5714
3	9359	10	8958	17	4847
4	0357	11	4559	18	2741
5	9934	12	8017	19	1107
6	8724	13	4537	20	6034
7	8283	14	6405		

### Quiniela Bonaerense

1	0529	8	1712	15	1177
2	0721	9	7931	16	9364
3	1684	10	8985	17	1407
4	9103	11	0025	18	4757
5	0274	12	4633	19	4306
6	7522	13	2003	20	1364
7	4810	14	2945		

### Lotería de Mendoza

1	10411	8	06164	15	24123
2	36422	9	38740	16	05230
3	03645	10	24335	17	18334
4	05000	11	02790	18	01370
5	32989	12	37134	19	38226
6	33855	13	01328	20	19837
7	21569	14	33063		

### Quiniela Poceada

1	05	8	24	15	58
2	07	9	34	16	59
3	12	10	37	17	60
4	14	11	38	18	71
5	15	12	41	19	80
6	17	13	47	20	83
7	19	14	57		



## cines

**BOLIVIA**  
Dir.: Adrián Caetano, con Héctor Anglada. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**, Sulpacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.15, 18.40 y 22 hs. (Sala "Della Garces")

**BOWLING FOR COLUMBINE**  
(Una Nación bajo las armas). Dir.: Michael Moore. P/13.  
**Premier II**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 20 hs.

**CANGURO JACK**  
Dir.: D. McNally. (En castellano). S/R.  
**Monumental**, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55 y 14.30 hs.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

**CAZADOR DE SUEÑOS**  
Dir.: Lawrence Kasdan, con Morgan Freeman, Thomas Jane y Damian Lewis. P/13.  
**Electric I**, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.40 y 22.45 hs.

**CIENT PASOS**  
(Italia). Dir.: Marco Tullio Giordana, con Luigi Lo Cascio y Lucia Saro. S/R.  
**Cosmos**, Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.10, 15.10 y 17.10 hs.

**CIUDAD DE DIOS**  
(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.  
**Premier II**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.10 y 22.20 hs.

**CHICAGO**  
Dir.: Rob Marshall, con Richard Gere, Renée Zellweger y Catherine Zeta-Jones. P/13.  
**Premier IV**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.30 hs.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS**  
Dir.: D. Petrie, con M. McConaughey. S/R.  
**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.05, 15.20, 17.30, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

**DAREDEVIL**  
(El hombre sin miedo). Dir.: Mark Steven Johnson, con Ben Affleck y Jennifer Garner. P/13.  
**Electric I**, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**EL DIA QUE ME AMEN**  
Dir.: Daniel Barone, con Adrián Suar y Leticia Brédice. P/13.  
**Monumental**, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. a dgo. trasn. 1 h.  
**Gaumont**, Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.05, 17.30, 19.40 y 21.45 hs.

**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.10, 17.55, 20.15 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Santa Fe II**, Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs.

**EL DISCIPULO**  
Dir.: Roger Donaldson, con Al Pacino y Colin Farrell. P/13.  
**Electric II**, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.05 y 22.35 hs.

**EL HOMBRE SIN PASADO**  
(Finlandia). Dir.: Aki Kaurismäki, con M. Peltola. P/13.  
**Lorca**, Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10 y 23 hs.

**EL JUEGO DE ARCEBIL**  
(Argentina-España). Dir.: Alberto Lecchi, con Dario Grandinetti y Diego Torres. P/13.  
**Gaumont**, Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 20 y 22 hs.

**Premier IV**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.10 hs.

**EL LIBRO DE LA SELVA 2**  
(de Walt Disney). Dir.: S. Trenbirth. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.10, 19.40 y 21.10 hs.

**EL PLANETA DEL TESORO**  
Dir.: John Musker y Ron Clements. S/R.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 14.40 hs. (En castellano).

**EL PIANISTA**  
Dir.: Roman Polanski, con Adrien Brody. P/16.  
**Premier I**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.50 y 22.20 hs.

**EL VIAJE DE MORVERN**  
(U.K.). Dir.: L. Ramsay, con S. Morton. P/16.  
**Lorca**, Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.50, 17.40, 19.40 y 21.20 hs.

**EN CONSTRUCCION**  
(España-2000). Dir.: José Luis Guerin, con A. Atar. P/13.  
**Cosmos**, Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 15.20, 17.40, 19.50 y 22.20 hs.

**Premier I**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 19.40 hs.  
**ENLACE MORTAL**  
Dir.: J. Schumacher, con Colin Farrell y Forest Whitaker. P/13.

**Monumental**, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 14.45, 16.25, 18.05, 19.45, 21.25 y 23.15 hs. Vie. a dgo. trasn. 0.55 hs.  
**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15, 17.10, 19.10, 21.10 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**HARRY POTTER**  
(y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18 hs.

**HERENCIA DE FAMILIA**  
Dir.: Fred Schepisi, con Kirk y Michael Douglas. P/13.  
**Metro II**, Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.35, 17.50, 20.20 y 22.45 hs.

**HISTORIAS MINIMAS**  
Dir.: Carlos Sorin, con A. Benedicts y Javier Lombardo. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**, Sulpacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 16.35, 20.25 y 22.10 hs. (Sala "Amelia Bence")

**IRREVERSIBLE**  
(Francia), con M. Bellucci y V. Cassel. P/18.  
**Premier III**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 19.30 y 23 hs.

**KAMCHATKA**  
Dir.: Marcelo Piñeyro, con Ricardo Darín. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**, Sulpacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 16.40 y 20.05 hs. (Sala "Della Garces")

**LA CACERIA**  
Dir.: William Friedkin, con Tommy Lee Jones, Benicio Del Toro y Connie Nielsen. P/16.  
**Electric III**, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.10 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

**LA HORA 25**  
Dir.: Spike Lee, con Edward Norton. P/13.  
**Electric II**, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.40 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**LA GRAN PELICULA DE PIGLET**  
de Walt Disney. Dir.: Francis Glebas. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40 y 19.50 hs.

**LA SECRETARIA**  
Dir.: S. Shainberg, con Maggie Gyllenhaal y James Spader. P/13.  
**Monumental**, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.30 y 22.10 hs. Vie. a dgo. trasn. 0.30 hs.  
**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.30 y 20.15 hs.  
**Atlas Santa Fe I**, Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

**LA VERDAD DE LOS HOMBRES**  
(Francia). Dir.: Thomas Gilou, con Richard Anconina. P/13.  
**Premier IV**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20.30 hs.

**LEE MIS LABIOS**  
(Francia). Dir.: Jacques Audiard, con Vincent Cassel y E. Devos. P/13.  
**Lorca**, Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**LEJOS DEL PARAISO**  
con Julianne Moore y Dennis Quaid. P/13.  
**Premier III**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.40 y 21.10 hs.

**LOCOS DE IRA**  
Dir.: Peter Segal, con Jack Nicholson, Adam Sandler y Marisa Tomei. P/13.  
**Monumental**, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.25 hs. Vie. a dgo. trasn. 0.50 hs.

**LO MEJOR DE NOSOTROS**  
(Checoslovaquia). Dir.: Jan Hřebejk, con Boleslav Polivka y Anna Siskova. P/13.  
**Metro III**, Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

**LOS THORNBERRYS**  
Dir.: Cathy Malkasian y Jeff McGrath. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 hs.

**LUGARES COMUNES**  
Dir.: Adolfo Aristarain. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**, Sulpacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50 y 18.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

**MAMA SOY UN PEZI**  
(Dinamarca). Dir.: Michael Hegner y Stefan Fjeldmark. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.20 y 18.30 hs.

**MATRIX RECARGADO**  
Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Anne Moss. P/13.  
**Monumental**, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.10, 15.25, 16.35, 17.50, 19, 20.20, 21.30 y 22.45 hs. Vie. a dgo. trasn. 0.30 y 1.30 hs.

**Metro I**, Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.20, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
Dir.: John Schultz, con Lil Bow Wow y Morris Chestnut. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.10 y 20.40 hs.

**MINI ESPÍAS 2**  
Dir.: R. Rodríguez, con Antonio Banderas. S/R.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.30 y 21 hs.

**NADAR SOLO**  
(Argentina). Dir.: Ezequiel Acuña, con Nicolás Mateo, Manuel Calau y Tomás Fonzi. S/R.  
**Gaumont**, Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15 y 21.15 hs.

**POTESTAD**  
Dir.: Luis César D'Angiolillo, con Lorenzo Quinteros. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**, Sulpacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.05, 16.45, 18.30, 20.15 y 21.55 hs. (Sala "Mirina Legrand")

**SCOOBY-DOO**  
Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. S/R.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 18.10 hs. (En castellano)

**UNA INTRUSA EN LA FAMILIA**  
Dir.: Adam Shankman, con Steve Martin y Queen Latifah. P/13.  
**Electric III**, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 18.55 y 22.40 hs.

**VIVIR INTENTANDO**  
(Pre-estreno). Dgo. y lun. Dir.: Tomás Yankelovich, con Bandana. S/R.  
**Monumental**, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 16.05, 19.30 y 22.30 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.50 hs.

**Gaumont**, Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.45 y 17.50 hs.  
**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.10, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

**X-MEN 2**  
Dir.: Bryan Singer, con Hugh Jackman, Halle Berry y Ian McKellen. S/R.  
**Monumental**, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.50 y 20.10 hs.  
**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 17.45 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## shoppings

**ARASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.  
**MATRIX RECARGADO**: 11, 11.40, 14, 16.40, 18.50, 22 y 23.20 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.

**LA SECRETARIA**: 11, 13.10, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.  
**ARARAT**: 11, 17.55, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.

**LOCOS DE IRA**: 12.25, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.  
**LA GRAN PELICULA DE PIGLET**: 14.30 hs. (En castellano). S/R.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS**: 11.45, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn.  
**CANGURO JACK**: 11, 12.55, 14.50 y 17.05 hs. (En castellano). S/R.

**CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA**: 15, 17.40, 20.20 y 23 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.  
**EL DIA QUE ME AMEN**: 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.15 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.

**ENLACE MORTAL**: 11.50, 13.45, 15.50, 18, 20.10 y 22.15 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.

**ALTO PALERMO**  
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.  
**ENLACE MORTAL**: 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**VIVIR INTENTANDO**: Pre-estreno. Dgo. y lun. 13.30 y 15.20 hs. S/R.  
**MATRIX RECARGADO**: 17.20, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**CINEMARK**  
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.  
**MATRIX RECARGADO**: 12.30, 13.30, 15.40, 16.35, 18.40, 19.45, 21.50 y 22.45 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**ENLACE MORTAL**: 13.05, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**EL VIAJE DE MORVERN**: 12.30, 15.30, 18 y 22.15 hs. P/16. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA**: 13, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**LA SECRETARIA**: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**HERENCIA DE FAMILIA**: 12.15, 14.40, 17.05, 19.35 y 22.05 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**EL HOMBRE SIN PASADO**: 15, 17.30 y 20 hs. P/13.

**LEE MIS LABIOS**: 11.40, 14.15, 16.50, 19.25 y 22 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**EL DIA QUE ME AMEN**: 12.45, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS**: 12, 14.45, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**CINEMARK**  
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 2240. Tel.: 4315-3008.

**MATRIX RECARGADO**: 11.30, 13, 14.10, 15.50, 17, 18.40, 19.50, 21.30 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**LOCOS DE IRA**: 16.30 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**LEE MIS LABIOS**: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**EL DIA QUE ME AMEN**: 12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**ENLACE MORTAL**: 12, 14, 16.20, 18.15, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA**: 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS**: 11.50, 14.20, 16.50, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**X-MEN 2**: 12.30 y 19.20 hs. P/13.

**PASEO ALCORTA**  
Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.  
**ENLACE MORTAL**: 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**EL DIA QUE ME AMEN**: 13.20, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**MATRIX RECARGADO**: 13, 16.15, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS**: 13.30, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**ARARAT**: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**LEE MIS LABIOS**: 12.40, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**VIVIR INTENTANDO**: Pre-estreno. Dgo. y lun.: 13.10 hs. S/R.

**VILLAGE RECOLETA**  
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.  
**HERENCIA DE FAMILIA**: 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**ENLACE MORTAL**: 12.10, 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**LEE MIS LABIOS**: 12.15, 14.50, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**EL DIA QUE ME AMEN**: 11.30, 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**ARARAT**: 11.05, 13.30, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**BIENVENIDOS A COLLINWOOD**: 11.10, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**CANGURO JACK**: 12, 14, 16 y 18 hs. (En castellano). S/R.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS**: 11.05, 13.25, 15.45, 18.10, 20.30 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA**: 13.10, 15.30, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**ANTWONE FISHER** (El triunfo del espíritu): 13.20, 18.10 y 23 hs. P/13.

**LA GRAN PELICULA DE PIGLET**: 15.50 hs. (En castellano). S/R.

**LA SECRETARIA**: 12.45, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**LO MEJOR DE NOSOTROS**: 17.50 hs. P/13.

**GENERAL PAZ**  
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.  
**HERENCIA DE FAMILIA**: 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

**EL DIA QUE ME AMEN**: 13.30, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

**EL VIAJE DE MORVERN**: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

**MATRIX RECARGADO**: 13.30, 16.20, 19.10 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.

**EL HOMBRE SIN PASADO**: 12.20, 16.30 y 20.30 hs. P/13.

**CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA**: 14.20, 18.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.



## CARTELERA

### CARA A CARA

Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **Juventud mierda divina**, de Juan Lasso. Con Facundo Delbene, Maximiliano Sarrañona y Lucas Callejo. Dir.: Diana Viallela. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

### CASA AZUL

Tucumán 844. Tel.: 4322-1550. **EL ABANICO DE LADY WINDERMERE**, de Oscar Wilde. Con "Stella Maris Clossas", Ruby Gattari, Rolando Alvar, Rubén Zeballos y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 3.

### CELGIT

Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **MONOGAMIA**, de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D'Albo y Roberto Munioy. Dir.: Carlos Ianni. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

### CHACAREREA TEATRE

Nicaragua 5249. Tel.: 4775-9010. **ADENTRO III** de Mauricio Dayub. Con "Gabriel Góty" y "Mauricio Dayub". Dir.: Sergio D'Angelo. Jue.: sáb.: 21.30 hs., dgo.: 21 hs.

### CONTEMPORANEO

Cochabamba 415. **CASTING**, "sólo para niños prodigio". Dir.: Santiago Calvo. Vie.: 22 hs. (casting 2), sáb.: 22 hs. (casting 3), dgo.: 20 hs. (casting 1) Ent. libre.

### DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. **ARS HIGIENICA**. Cia. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carriero (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzi. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

### DEL CENTRO

Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "16 años de éxito...". Con "Pablo Miscantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22.30 y 0.30 hs., sáb. y dgo.: 21, 23 y trasn. 1 h., lun.: 21 hs. Ent.: \$ 5 (sáb. y dgo.: \$ 7 y 5). Sala 1.

**MONOLOGOS DEL PENE**, de Pablo Miscantano. Dir.: Pablo Miscantano-Alejandra de Santiago. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 23 hs., sáb. y dgo.: 21.30 y 23.30 hs., lun.: 21 hs. (sáb. y dgo.: \$ 7 y 5). Sala 2.

### DEL OTRO LADO

Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. **CANDY**, Con Débora Feldman, Lorena Forte y elenco. Libro y dir.: Matías Tejdor. Dgo.: 19 hs.

**EL PANICO**. Con Paula Acuña, Ezequiel De Almeida y elenco. Libro y dir.: Rafael Spreghelburd. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

### DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **LOS MIRASOLES**, de Julio Sánchez Gardel. Con Elena Petraglia, Eliseo Morán, Carlos Lanari y elenco. Dir.: Jorge Gracioli. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

### DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **UNDER TOW**. Ciclo de danza. Grupo "Crético". Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**LA DIVINISIMA**. Con Betina Bernoidt, Diego de Paula y elenco. Dir.: Luis Quinteros. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

### DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **LAS GLUCINAS**. Espectáculo de Café Concert. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 0 h., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**ESCALERA**. Espectáculo teatral. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

### DE LA FABIULA

Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **CHUMBALE**, de Oscar Viale. "Acción Arte". Con Marina Acri, Marcela Díaz y elenco. Dir.: Marcelo Sábato. Dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 5.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **PESTANAS COMO AGUJAS**, de Luz Pearson. Con Paulina Rachid y Patricia Zanet. Dir.: Debby Wachtel. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**VENDAVAL**. de Laura Cuffini. Dir.: Uriel Guastavino. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL EXCENTRICO DE LA 18** Lema 420. Tel.: 4772-6082. **HECHAS CONTRA EL DECORO**. "Demasiado lé en la bañera". De traumas y vicios. "Fabo asoma". "Después de todo... Guillon". Dir.: Graciela Camino-Fabian Bril. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailes en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!! Dir.: Achemar Bianchi-Ricardo Talento. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 9 (vie.: \$ 7)

**EL GATO VIEJO** (Teatro Ferroviario). Av. Libertador 405 y Suipacha. Tel.: 511 053-3284. **SIEMPRE LA MISMA HISTORIA** (down bien criollo o payasada patria). Con Rodrigo Bello, Daniel Campomenosi, Mariano Carneiro y elenco. Dir.: Daniel Casabianca. Hoy: 19.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

### EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. "Alejandro Romy" pta.: **ZORBA** "El musical que canta a baila el mundo". Con Raúl Lavie y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Trilek. Mié. y jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. (Vta. Tel.: 4324-1010)

**EL OMBLIGO DE LA LUNA** Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. **DANZA: TRES MAS UNO EN DANZA**. Dir.: Marcela Avila-Marcela Sotelo-Marcela Alvedro-Adolfo Colque. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**LA DANZA CANSA**. Dir.: Paula Solaz. Con Sandra Preter, Alenka Mighetti y elenco. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 5.

**NOCHE DE SHOW**. Grupo "Independiente de Quilmes". Dir.: Juan Pablo Miranda. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**MIS NOCHES BLANCAS**, de Fedor Dostoyevsky. Con Marcelo Saltal, Paula Manzono y Naudilio Marquez. Dir.: Gabriela Fassi Martínez. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

### EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$ 10) **AMIGOS INTIMOS**, de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Dgo.: 19.30 hs. (Sala I)

**LA CELEBRACION DEL CUERPO**, "Durero... Durero... tanto da", de Humberto Rivas. Música: José Luis Castañeda de Dios. Dir.: Ariel Bonomi. Vie.: 20.30 hs., dgo.: 18.30 hs. (Sala II)

**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO**, de Oscar Wilde. Dir.: Vilma Ferrán. Dgo.: 21 hs. (Sala II)

### EMPIRE

Hipólito Yrigoyen 1334. Tel.: 4953-8254. **LUCES EN EL ALMA**. Grupo "Vis á Vis".

Coreog. y dir.: Karina Roldán. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 5.

### ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **PARASITOS**, de Marius von Mayenburg. Dir.: Ricardo Holcer. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA RECAIDA**. Con Cecilia Hopkins, Luis Machin y Julio Cardoso. Libro y dir.: Julio Cardoso. Dgo.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

### FORO GANDHI

Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. **LOCA POR LARA**, de Sergio García Ramírez. Con Adriana Alzenberg y Alejandro Goldberg. Canciones de Agustín Lara. Dir.: Kado Kostzer. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs.

### GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **CIUDAD EN FUGA**, de Alicia Muñoz. Humor negro. Dir.: Ricardo Arauz. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**EL CORAZON REMENDADO**, de Alicia Muñoz. La fleur amarilla. Buenos Aires-1871. Humor negro. Dir.: Ricardo Arauz. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

### GRAN REX

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **THE BEATS** La mejor Banda "Beate" del mundo. Con la Orquesta Sinfónica Nacional. Dir.: Mtro. Francisco Rettig. Sáb. 21 de junio: 21.30 hs.

### IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **ANA FRANK VIVE**, de Aldo Grasso. Dir.: Juan Freund. Dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 8. (Sala IV) **MAS ALLA DE LOS SUEÑOS**. Libro y dir.: Sebastián Bastianich. Dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II)

### LA FABRICA

(Ciudad Cultural). Querandines 4290. Tel.: 4983-5786. **LO QUE QUISE YO**. "La Retoba Teatro". Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 4. (Sala Vicky-2º piso)

### LA MANUFACTURA PAPELERA

Bolivar 1582. Tel.: (15) 4147-6750. **EL CANDIL Y LA SOMBRA** (Misterio Ibérico) en homenaje a los poetas Federico García Lorca, Rafael Alberti y Rafael de León. Grupo "Carnus de las Artes". Carlos Rolla (piano), Juan Mira (guitarra), Norberto Campas (tenor) y elenco. Dir.: Fanny Dimant. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 7.

**DOS SOPRANOS EN DISPUTA** y "Una maestra resignada" (2da. parte). Con Silvia Gatti-Maria Cristina Viscido (sopranos), Susana Cardonnet (piano). Presentación: Jorge Podestá. Lun.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito. **MADE IN LANUS**, de Nelly Fernández Tiscornia. Con "Hugo Arana", "Victor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silveyra". Dir.: Manuel González Gil. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**PORTENAS**. Con Bettiana Blum, Virginia Lago, Susi Pecoraro, Carolina Pelletieri y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

### LA PLAZA

(Terraza-Teatro Bar). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5348. **TANGOS, BOLEROS... Y AMOR**. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 6.

**DE CHARLY A PIAZZOLLA**. Homenaje a autores argentinos. Con Ezequiel Rocha (voz), José Luerocho (teclados) y Bárbara Pascual (guitarra y voz). Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

### LA PLAZA

(Terraza-Teatro Bar). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5348. **TANGOS, BOLEROS... Y AMOR**. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 6.

**DE CHARLY A PIAZZOLLA**. Homenaje a autores argentinos. Con Ezequiel Rocha (voz), José Luerocho (teclados) y Bárbara Pascual (guitarra y voz). Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

### LA SALITA

Av. Entre Ríos 275. Tel.: 4375-4819. **NOSTRO VARIETE**. Humor-música-teatro-poesía. Coord.: Fernando Alegre. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala I)

**LA SCALA DE SAN TELMO** Pasaje Guiffra 371. Tel.: 4362-1187. **MELODIAS DE ITALIA**: Evangelina Zambrano (soprano) y Maricel Villamonte (mezzosoprano). Piano: Irma Urteaga. Obras de Marcello, Tosti, Puccini, Millotti, Braga, Donizetti, Verdi y Gastaldon entre otros. Hoy: 17.30 hs.

**GRUPPOANZA**. Coreog. y dir.: Beatriz Chaquín. Pulsaciones. Ave María, Habanera, Tres tangos y pas de deux de "La Bella durmiente". Dgo.: 20 hs. Bono cortés.: \$ 5.

### LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 4865-0303. **REFUGIADOS**, de Manuel Cruz. Dir.: Rafael Fernández. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

### LA TRASTIENDA

Balcarao 460. Tel.: 4342-7650. **LAS CUATRO ESTACIONES DEL TANGO**. Con "Zully Goldfarb" junto al trío del Mtro. "Oscar De Elia". Invitados: "Gente de Tango". Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**TE DIGO MAS...** Humor basado en cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con "Pablo Brichta" y "Manuel Vicente". Dir.: Pablo Brichta. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**...OJALA TE ENAMORES!**... bailando con "Rita Cortese" y "Cianbel Medina". Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **GRAN MATCH DE IMPROVISACION TANGO**. Dos equipos de baile se enfrentan. Dir.: Alberto Goldberg. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**JAQUE AL COMICO**. Humor con Mariano Fernández. Dir.: Miguel Jordán. Dgo.: 20.30 hs. Ent. libre.

### LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **TAXI 2**, de Ray Cooney. Con "Osvaldo Laport", "Miguel Angel Rodriguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs.

**LOLA MEMBRIVIS** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **MANICOMIC** "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs.

### LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar. **MAURICE BEJART** pta.: "Madre Teresa y los niños del mundo". Vie.: 20 y 21 hs. Pl. desde: \$ 18.

**GORAN BREGOVIC** and "The Wedding" & "Funerals Band". Jue. 26 de junio: 21 hs. Pl. desde: \$ 20.

**LUCIANO PEREYRA** pta.: "Soy tuyo". Sáb. 28: 21.30 hs., dgo. 29 de junio: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

**CARMEN** ópera de Bizet. Dir. escénica: Eva Halac. Dir. musical: Mario de Rose. Orquesta en vivo, más de 60 músicos en escena, figurantes y bailarinas. Jue. 3 y sáb. 5: 20.30 hs., dgo. 6 de julio: 17.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

**OPERACION TRIUNFO** Vie. 11 y sáb. 12: 21 hs., dgo. 13 de julio: 20 hs. Pl. desde: \$ 12.

**DIE TOTEN HOSEN** (Rock-Alemania). Sáb. 18 de octubre: 21 hs. Campo: \$ 15.

### MAIPU

Av. Maipú 380 (Banfield). Tel.: 4202-0843. **THE BEATS** pta. su nuevo show "Un viaje en submarino". Vie. 27 de junio: 21.30 hs.

### MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. **UNO NUNCA SABE**, de Roberto Fontanarrosa. Adapt.: Gustavo Garzón. Dir.: Jorge Dorio. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Siripo")

### MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875. Tel.: 4300-7622. **DIVINO TANGO** (Un encuentro con la pasión). 20 artistas en escena. "Sexteto del Angel". Canta: "Juan Carlos Corso". Dir.: Alba Marín y Pablo Ruggieri. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. desde: \$ 15.

### METROPOLITAN I

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **ROBO, LO VOTARON... Y HUYOI**. Con Nito Artaza, Miguel Angel Cheruti, Moria Casán y elenco. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 21.30 hs.

### METROPOLITAN II

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **EL HUMOR DE FONTANARROSA**. Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Dir.: Nito Artaza. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs.

### MOLIERE

Balcarao 682. Tel.: 4343-0777. **CIRTANGO**. Con "Marcela Paoli", "Patricia Brown", Pablo Jalte (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

### MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. **EL CAMINO A LA MECA**, de Athol Fugard. Con China Zomila, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Dorio. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 19 hs.

**NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDIO**, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Perez. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs., lun.: 19 hs.

### MUSEO FRAGATA SARMIENTO

Av. Alicia Moreau de Justo 900 (Dique 3- Puerto Madero). Tel.: 4816-3531/4334-9386. **DE PROA A POPA**, de G. Wehmann. Con Erica Wallner. Textos de Mujica Láinez, León Tolstói, Edgar A. Poe, Hnos. Grimm y Miroslav. Sáb. y dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 14 (o/consunción) Menores s/cargo.

### MUSEO LARRETA

Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280. **LA CASA DE BERNARDA ALBA**, de Federico García Lorca. Dir.: Santiago Dorio. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

### NOAVESTRUJ

(Lugar Común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141. **EL ESKAPE DEL PANOPTICO** (Proceso de experimentación teatral sobre conceptos teóricos de Antonin Artaud). Dir.: Alan Robinson. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

### PATIO DE ACTORES

Lema 568. Tel.: 4772-9732. **NOVECENTO**, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LAS POLACAS**, trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La varsovia". Dir.: Laura Yusern. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

### PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **NEW YORK**, de Daniel Dalmaroni. Con Jorge Suárez, María José Gabín, Juan Palomino y María Figueras. Dir.: Villanueva Cosse. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 12.

**EL INSTITUTO**, de Jorge Leyes. Con "Divina Gloria" y "Alejandra Rubio". Musica: Charly García. Dir.: Roberto Castro. Sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 10.

### PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. **ARYENTAINS**, de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Arazo", "Jean Pierre Noher", Roly Serrano y Coco Sity. Dir.: Lia Jelin. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 15.

### REGINA

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA**. Comedia musical, de Robert Fisher. Dir.: Corina Hary. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 15.

### SALA TADRON

Niceto Vega 4802 (y Armenia). Tel.: 4777-7976. **LA VIDA UTIL**. Con Julieta Halac, Mariana Levy, Lucia Marciel y Rosario Mejía. Libro y dir.: Julio Lascano. Vie.: 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

### SALA TEPLUM

Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **DERECHAS**, de Bernardo Cappa-José María Muscari. Con Armenia Martínez, Elsa Reidel y elenco. Dir.: José María Muscari. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**TALLER DEL ANGEL** (Sala Nini Marshall). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571. **DAMAS Y CABALLEROS**, de Jacobo Langsner. Dir.: Gabriel Montero. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 7.

### TEATRO CONCERT

Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345. "Fundación Dr. Ricardo Vapores para las Artes Minimas" pta.: **CASERO** (La opción del barrio). Artistas invitados: Alacrán y Nazareno Casero. Vie. y sáb.: 21 y 23.30 hs. (Loc. en vta. en la sala o Ticketek)

### TUÑÓN

(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.

**LIBER/ARTE** (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **GRAN MATCH DE IMPROVISACION TANGO**. Dos equipos de baile se enfrentan. Dir.: Alberto Goldberg. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**JAQUE AL COMICO**. Humor con Mariano Fernández. Dir.: Miguel Jordán. Dgo.: 20.30 hs. Ent. libre.

**LICEO** Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **TAXI 2**, de Ray Cooney. Con "Osvaldo Laport", "Miguel Angel Rodriguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs.

**LOLA MEMBRIVIS** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **MANICOMIC** "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs.





## CONTRATAPA

Por Eduardo Galeano

Durante cuarenta y cinco años, el iraquí Ahmed Chalabi comió el duro pan del exilio.

Para aliviar sus penurias, fundó un banco, el Petra Bank, en Jordania.

Cuando el banco quebró, Chalabi se mudó de país. En el camino dejó un tendal de quinientos millones de dólares desvanecidos en el aire y miles de accionistas desvalijados.

En 1992, los tribunales jordanos lo condenaron, en ausencia, a veintidós años de cárcel y trabajos forzados.

Ese mismo año, nació en Londres el Congreso Nacional Iraquí, y Chalabi fue consagrado líder de la oposición democrática contra la corrupta tiranía de Saddam Hussein.

Los resentidos que nunca faltan conspiraron contra él, en los tiempos siguientes, y lo acusaron de quedarse con algunos vueltos de las contribuciones de la CIA. En uno de sus actos de distracción, según las denuncias, Chalabi embolsó cuatro millones de dólares.

Nada de eso impidió que Chalabi fuera el consejero predilecto de las fuerzas que recientemente invadieron su país. Su colaboración hizo posible que los invasores mintieran con admirable sinceridad antes, durante y después de la carnicería que ejecutaron. Y el presidente Bush pudo confirmar que había elegido bien. Este aliado tenía las mismas costumbres que sus amigos de la empresa Enron.

Desde 1958, Chalabi no pisaba Irak. Por fin, ha regresado. El es la mascota predilecta de las tropas de ocupación.

◆◆◆

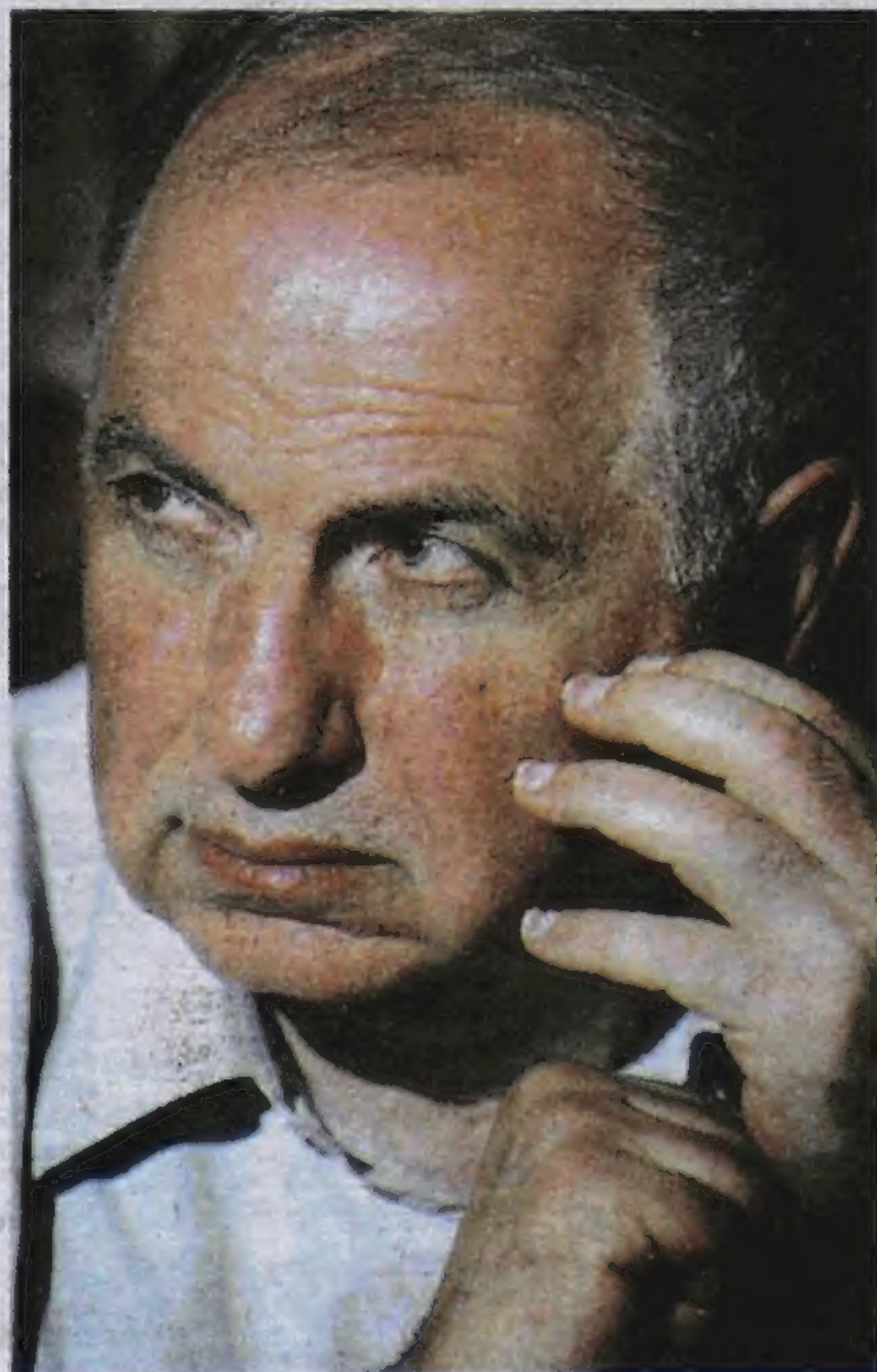
En Afganistán, la mascota predilecta de las tropas de ocupación es Hamid Karzai, que simula ser presidente.

Antes que Irak, Afganistán fue el mapa elegido por los bombardeos contra la Geografía del Mal en el nuevo milenio. Gracias a la fulminante victoria de los invasores, ahora hay libertad. Libertad para los narcotraficantes.

Según diversos organismos especializados de la Unión Europea y de las Naciones Unidas, este país ha pasado a ser el principal abastecedor mundial de opio, heroína y morfina.

Según las estimaciones de esos organismos,

## Lo que el viento se lleva



mos, en el primer año de la liberación la producción de drogas se multiplicó más de dieciocho veces: pasó de 185 toneladas a 3.400, equivalentes a unos mil doscientos millones de dólares, y en los meses siguientes ha seguido creciendo. Hasta Tony Blair reconoció, en enero de este año, que de Afganistán provenía el noventa por ciento de la heroína que se consume en Gran Bretaña.

El gobierno de Karzai, que sólo controla

la ciudad de Kabul, deja hacer. De sus dieciséis ministros, diez tienen pasaportes de los Estados Unidos. Y él, que era funcionario de la empresa petrolera estadounidense Unocal, vive rodeado de soldados del Pentágono que le dictan las órdenes y le vigilan los pasos y el sueño.

Los invasores iban a quedarse dos meses, según había anunciado Karzai, pero ahí siguen estando. Para eso están: los incorruptibles guerreros de la lucha contra la droga en el mundo se han instalado en Afganistán para garantizar cultivos libres, fronteras libres y tráfico libre.

De la reconstrucción de este país arrasado, ya ni se habla. Ahmed Karzai, hermano del presidente virtual y alta figura de su gobierno, se quejó hace poco: "¿Qué nos han entregado? Nada. El pueblo está cansado, y ya no sé qué decirle".

◆◆◆

El Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial no disparan misiles. Con otras armas bombardean países, los conquistan y ocupan sus ruinas.

Después de despanzurrar a la Argentina, ambas potencias enviaron, a principios de este año, una misión especial para revisar las cuentas.

Uno de los miembros de esta policía financiera, Jorge Baca Campodónico, iba a ocuparse de la evasión de impuestos.

El es un experto en el tema. Sabe mucho de fraudes porque está acostumbrado a cometerlos. En su país, el Perú, tiene la captura recomendada por varias causas penales abiertas. No bien aterrizó en Buenos Aires, la Interpol lo metió preso.

El Fondo Monetario Internacional pagó la fianza y lleva gastado un dineral en abogados, para impedir la extradición de su funcionario.

◆◆◆

La FIFA, que viene a ser algo así como el equivalente futbolero del FMI, vela por la transparencia en el más lucrativo de los deportes.

Ricardo Teixeira cumple esa noble misión en el Brasil. Así lo decidió su suegro, Joao Havelange, cuando era rey de la FIFA.

El Brasil, país mágico, produce jugadores

prodigiosos, dirigentes millonarios y clubes arruinados.

A fines del año 2001, al cabo de tres años y dos mil cuatrocientas páginas de investigación de dos comisiones, el Senado decidió demandar el procesamiento de Teixeira y otros dieciséis dirigentes.

Entonces Joseph Blatter, que había heredado de Havelange el trono de la FIFA, amenazó con retirar al Brasil del Mundial 2002 "si se seguía hurgando en esos asuntos".

Contra Teixeira, había pruebas de sobra: había cometido malversación de fondos, desvío de préstamos, lavado de dinero, evasión de impuestos, falsificación de documentos y otra veintena de delitos que habían engordado su patrimonio y habían logrado que fuera deficitario el fútbol más exitoso de todos.

Daba para pasar varias vidas entre rejas. No estuvo preso ni un día. Teixeira sigue siendo el dueño de la pelota en su país. Ahora ocupa, además, un cargo muy importante en la cúpula de la FIFA: él es el responsable de la justicia y el juego limpio en el fútbol mundial.

◆◆◆

No es de fútbol la Copa del Mundo que se disputa, cada año, en la ciudad francesa de Moncrabeau.

Allí compiten los mejores mentirosos del género humano. Los aspirantes a la corona juran decir la mentira, toda la mentira y nada más que la mentira.

Este artículo, que ha destacado los méritos de unos pocos posibles candidatos, no menciona a Silvio Berlusconi ni a Carlos Menem. Ellos están fuera de concurso. Son imbatibles. Jamás han corrido el peligro de decir la verdad, toda la verdad o aunque más no sea un minúsculo pedacito de la verdad.

Para no quedar al margen de la ley, situación un poco desagradable, Menem la compró: compró la ley con el dinero que le sobró cuando vendió su país. Y Berlusconi se hizo una para él: tiró a la basura la ley vieja y la cambió por una ley nueva, hecha a medida en la sastrería Italia.

Berlusconi sigue gobernando.

A Menem, el pueblo argentino lo ha dejado sin empleo. Pero más temprano que tarde reaparecerá dirigiendo, al servicio de la humanidad, algún organismo internacional contra la corrupción, el narcotráfico y el tráfico de armas. El sabe mucho.



Hablá con el \*999 y encontrá los mejores restaurantes para comer.

Los mejores bares y restaurantes hablando con \*999 desde tu Movicom. Internet Móvil Voz de Movicom BellSouth, para que con tu voz puedas hacer algo más que llamar al mozo.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

Las llamadas al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Bully 240 piso 20, Capital. CUIT 30-6241865-0.